

Pompes à vide à anneau liquide
Construction sur socle

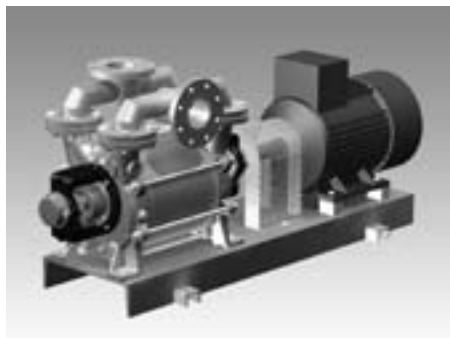
Liquid ring vacuum pumps
Base plate version

motralec

4 rue Lavoisier . ZA Lavoisier . 95223 HERBLAY CEDEX
Tel. : 01.39.97.65.10 / Fax. : 01.39.97.68.48
Demande de prix par e-mail : service-commercial@motralec.com
www.motralec.com

Pompes à vide à anneau liquide
Construction sur socle

Liquid ring vacuum pumps
Base plate version



Série VU
Technologie robuste et éprouvée
pour vide moyen

- Mono-étage
- VU 20 à VU 220 sans soupape
- VU 300 à VU 1600 avec clapet de soupape
- À garniture mécanique
- 120 à 150 mbar

VU series
Tried-and-tested robust technology
for rough vacuum

- Single-stage
- VU 20 up to VU 220 without valves
- VU 300 up to VU 1600 with valve flaps
- With mechanical seal
- 120 up to 150 mbar

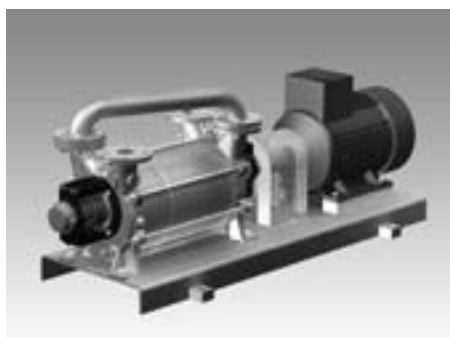


Nouveau!
Série VU 351 / 451
Technologie robuste
pour vide moyen

- Mono-étage
- Sans soupape
- À garniture mécanique
- 33 mbar

New!
VU 351 / 451 series
Robust technology
for deep vacuum ranges

- Single-stage
- Without valves
- With mechanical seal
- 33 mbar

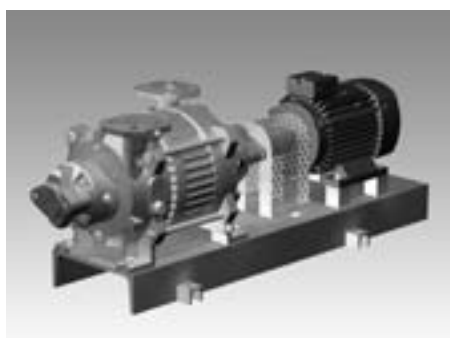


Série VH
Technologie robuste et éprouvée
pour vide poussé

- À deux étages
- Sans soupape
- À garniture mécanique
- 33 mbar

VH series
Tried-and-tested robust technology
for deep vacuum ranges

- Double-stage
- Without valves
- With mechanical seal
- 33 mbar



Série VZ
Technologie robuste et silencieuse
pour vide poussé

- À deux étages
- Sans soupape
- Des dimensions de raccordement identiques comme série VH
- En construction monobloc¹⁾ et sur socle
- À garniture mécanique et entraînement magnétique²⁾
- 33 mbar

VZ series
Robust and low-noise technology
for deep vacuum ranges

- Double-stage
- Without valves
- Identical connection dimensions as VH series
- In closed coupled¹⁾ and base plate version
- With mechanical seal and magnetic coupling²⁾
- 33 mbar

1) Voir catalogue
Pompes à vide à anneau liquide – construction monobloc:
VZ 110 / 140 / 180

2) Sur demande

1) See brochure
Liquid ring vacuum pumps –
Closed coupled version: VZ 110 / 140 / 180

2) On request

Pompes à vide à anneau liquide
 Construction sur socle

Liquid ring vacuum pumps
 Base plate version

Vos Avantages
Fiabilité élevée

- Principe de fonctionnement simple
- Construction robuste
- Utilisation de matériaux de haute qualité
- Compression à faibles températures

Maintenance simplifiée

- Réduction du nombre de pièces
- Étanchéité par joint torique

Economique

- Construction adaptée à l'utilisation
- Durée de vie importante

Your Advantage
High reliability

- Simple working principle
- Robust construction
- Use of high-quality materials
- Low-temperature compression

Favourable maintenance

- Use of few components
- O-ring sealing

Cost effective

- Customized construction
- Long life-time

Caractéristiques techniques / Technical data

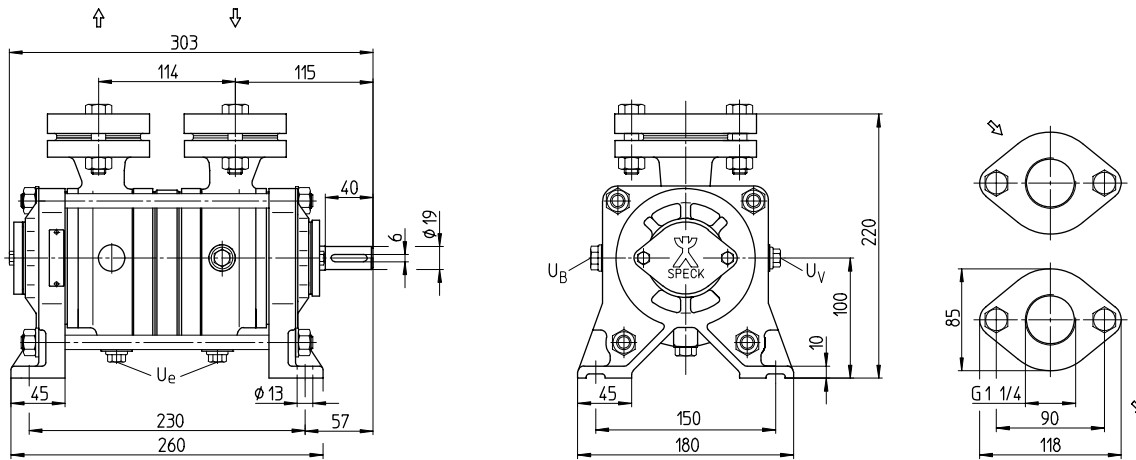
Type	50 Hz/cycles					60 Hz/cycles					Pression d'aspiration mini.		Niveau sonore ¹	Pages
	Vitesse de rotation nominale	Puissance du moteur		Débit maxi.		Vitesse de rotation nominale	Puissance du moteur		Débit maxi.					
	Motor speed	Motor rating		max. suction capacity		Motor speed	Motor rating		max. suction capacity		min. inlet pressure	Sound pressure level ¹	Pages	
	1 / min	kW	HP	m ³ /h	CFM	rpm	kW	HP	m ³ /h	CFM	mbar	inch Hg a	db(A)	
VU 20	2800	1,1	1.5	21	12	3400	1,5	2,0	25	15	150	4.4	67	4, 5,
VU 40	2800	1,5	2.0	47	27	3400	2,2	3,0	56	33	150	4.4	67	28, 40
VU 80	1450	3	4.0	80	47	1750	4	5,4	102	60	150	4.4	66	6, 7, 29, 40
VU 140	1450	4	5.4	145	85	1750	5,5	7,4	174	102	150	4.4	66	
VU 220	1450	5,5	7.4	223	131	1750	7,5	10,1	280	165	150	4.4	66	
VU 300	1450	7,5	10.1	284	167	1750	11	14,8	364	214	150	4.4	66	8, 9, 30, 40
VU 450	1450	11	14.8	438	258	1750	15	20,1	530	312	150	4.4	66	
VU 500	1450	15	20.1	510	300	1750	18,5	24,8	625	368	120	3.5	76	10,11, 31, 40
VU 600	1450	18,5	24.8	669	394	1750	22	29,5	806	474	120	3.5	76	
VU 800	975	22	29.5	863	508	1175	30	40,2	1030	606	120	3.5	76	12, 13, 32, 40
VU 1200	975	30	40.2	1173	690	1175	45	60,3	1408	829	120	3.5	76	
VU 1600	975	45	60.3	1552	913	1175	55	73,8	1900	1118	120	3.5	76	
VU 351	1450	7,5	10.1	300	177	1750	11	14,8	360	212	33	1.0	66	14, 15, 33, 40
VU 451	1450	11	14.8	420	247	1750	15	20,1	500	294	33	1.0	66	
VH 20	2800	1,1	1.5	21	12	3400	1,5	2,0	25	15	33	1.0	67	16, 17, 34, 41
VH 40	2800	1,5	2.0	46	27	3400	2,2	3,0	52	31	33	1.0	67	
VH 60	2800	2,2	3.0	56	33	3400	3	4,0	68	40	33	1.0	67	
VH 110	1450	3	4.0	107	63	1750	4	5,4	128	75	33	1.0	66	18, 19, 35, 41
VH 140	1450	4	5.4	145	85	1750	5,5	7,4	174	102	33	1.0	66	
VH 180	1450	5,5	7.4	186	109	1750	7,5	10,1	223	131	33	1.0	66	
VH 300	1450	7,5	10.1	283	167	1750	11	14,8	314	185	33	1.0	66	20, 21, 36, 41
VH 350	1450	11	14.8	342	201	1750	15	20,1	411	242	33	1.0	66	
VH 400	1450	15	20.1	425	250	1750	15	20,1	475	280	33	1.0	66	
VH 500	1450	15	20.1	501	295	1750	22	29,5	590	347	33	1.0	79	22, 23, 37, 41
VH 600	1450	18,5	24.8	616	363	1750	30	40,2	739	435	33	1.0	79	
VH 800	975	30	40.2	862	507	1175	37	49,6	1032	607	33	1.0	79	24, 25, 38, 41
VH 1200	975	37	49.6	1252	737	1175	45	60,3	1407	828	33	1.0	79	
VH 1600	975	45	60.3	1589	935	1175	75	100,6	1717	1011	33	1.0	79	
VZ 110G	1450	3	4.0	107	63	1750	4	5,4	128	75	33	1.0	66	26, 27, 39, 42
VZ 140G	1450	4	5.4	145	85	1750	5,5	7,4	174	102	33	1.0	66	
VZ 180G	1450	5,5	7.4	186	109	1750	7,5	10,1	223	131	33	1.0	66	

 1) Série VU à 200 mbar / 5.9 inch Hg a
 Série VH à 80 mbar / 2.4 inch Hg a
 Série VZ à 80 mbar / 2.4 inch Hg a

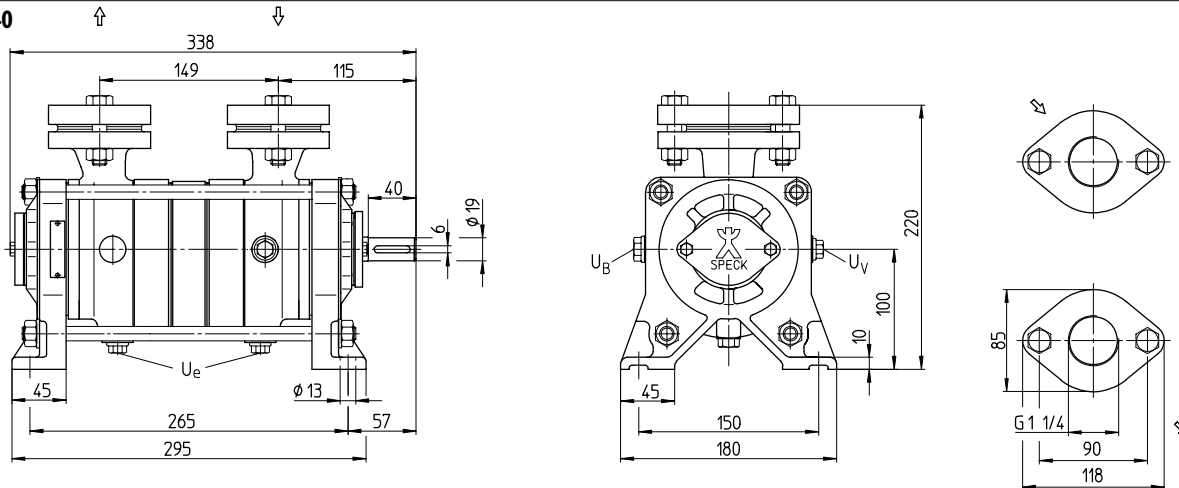
 1) VU series at 200 mbar / 5.9 inch Hg a
 VH series at 80 mbar / 2.4 inch Hg a
 VZ series at 80 mbar / 2.4 inch Hg a

Dessin coté / Dimensioned drawing

VU 20



VU 40



Raccords / Connections

U _B	Raccord de liquide de service	Connection for operation liquid
U _e	Bouchon de vidange	Drainage (screwed plug)
U _v	Raccord pour clapet de mise à niveau automatique	Connection for drainage valve

Données / Data

Type	Poids/Weight		Raccords / Connections		
	kg	lbs	U _B	U _e	U _v
VU 20	20	44	G 3/8	G 1/4	G 1/4
VU 40	21	46	G 3/8	G 1/4	G 1/4

Bride ovale conformément à DIN 2558 PN 6
Brides ovales font partie du volume de livraison

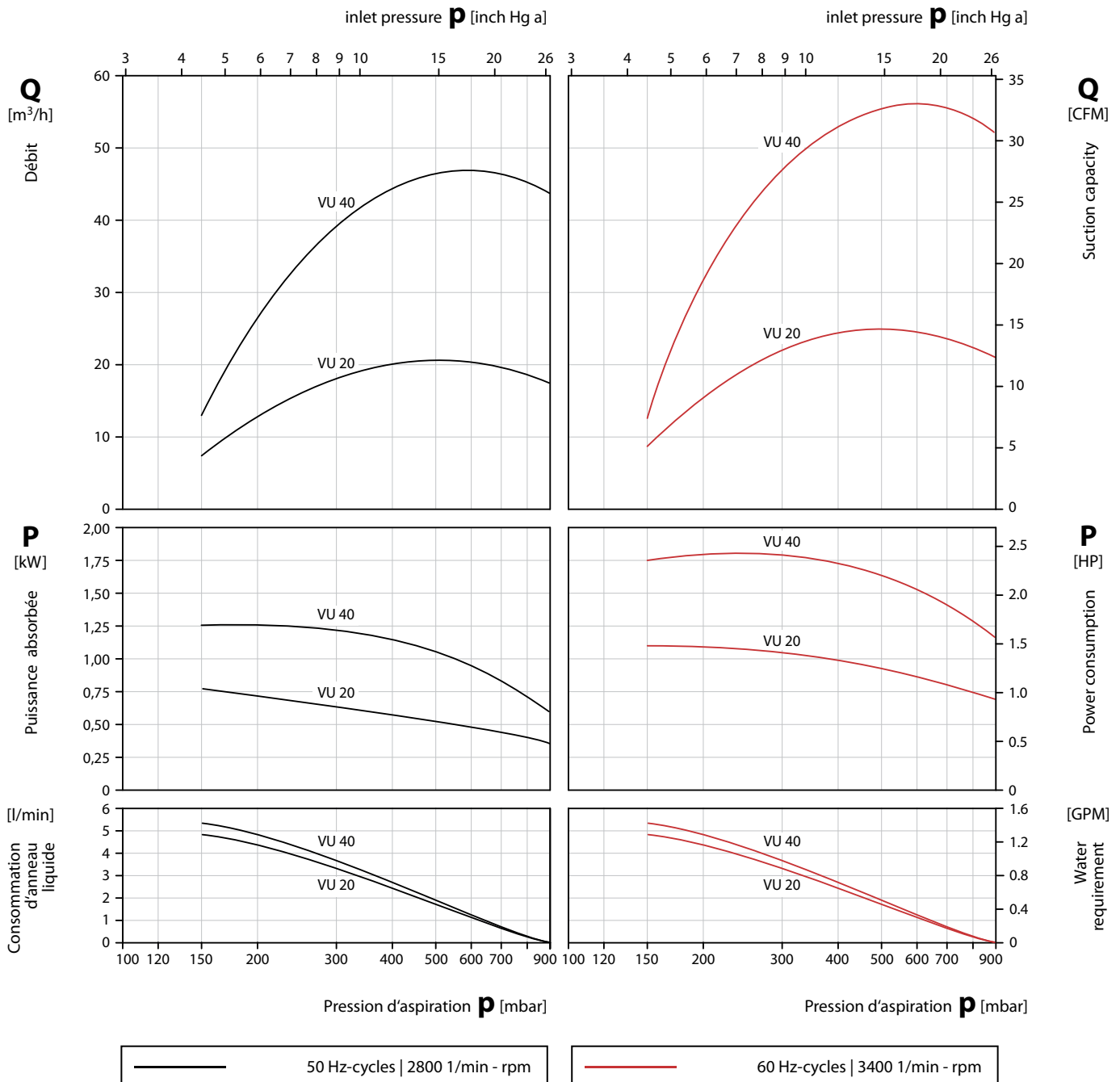
Oval flanges according to DIN 2558 PN 6
Oval counter flanges are included

Pompes à vide à anneau liquide
mono-étage

Liquid ring vacuum pumps
single-stage

50 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics

60 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics



Débit et puissance en fonction à la pression d'aspiration

Les courbes caractéristiques sont basées sur la compression d'air sec à 20 °C en partant de la pression atmosphérique (1013 mbar), à la vitesse nominale et avec un anneau liquide constitué d'eau à 15 °C.

La tolérance sur le débit est: -10%,
sur la puissance +10%.

Si les conditions de service sont différentes (par exemple autres caractéristiques du gaz aspiré ou de l'anneau liquide, aspiration de mélanges gaz/vapeur) les caractéristiques hydrauliques sont modifiées.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is -10%
and of the power consumption +10%.

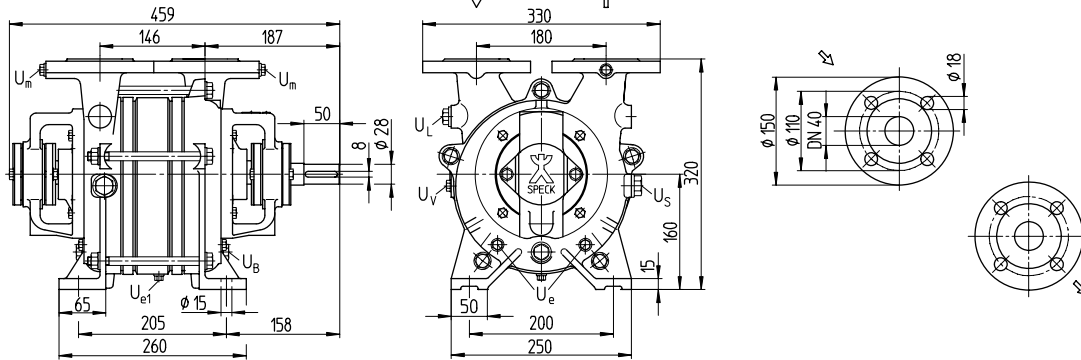
With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Pompes à vide à anneau liquide
mono-étage

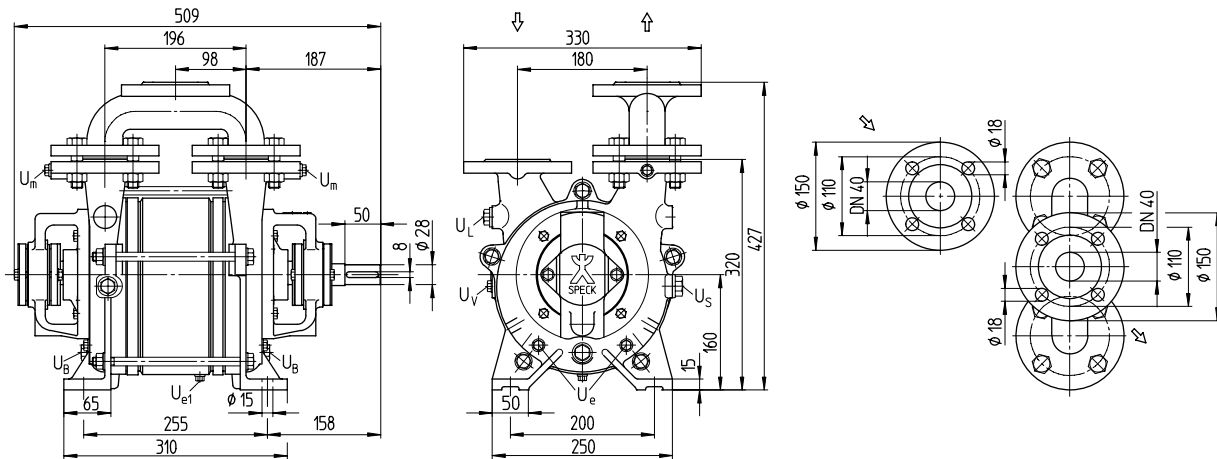
Liquid ring vacuum pumps
single-stage

Dessin coté / Dimensioned drawing

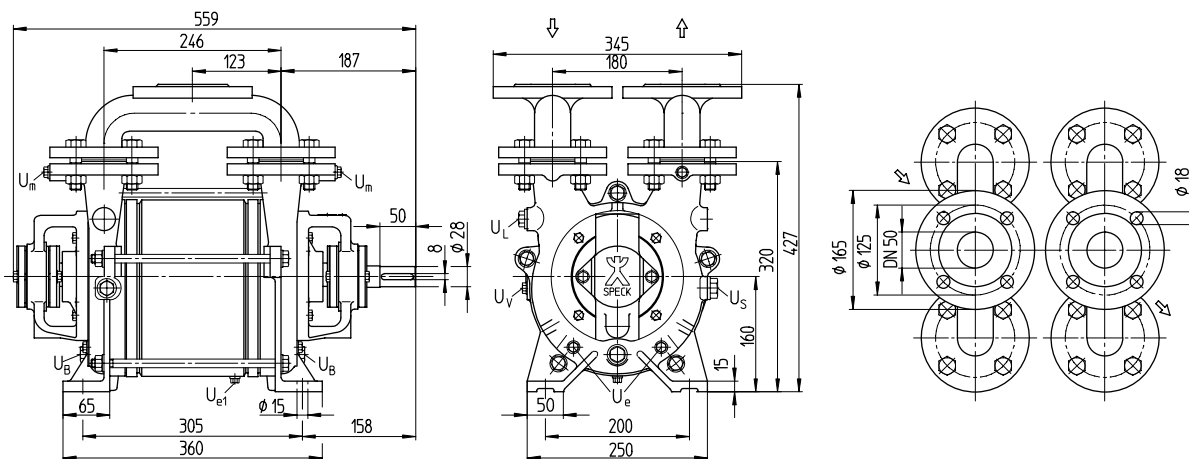
VU 80



VU 140



VU 220



Raccords / Connections

U _B	Raccord de liquide de service	Connection for operation liquid
U _e /U _{e1}	Bouchon de vidange	Drainage (screwed plug)
U _L	Raccord d'aération	Vacuum relief valve connection
U _m	Raccord manomètre	Pressure gauge connection
U _S	Raccord de capteur	Connection for sensor
U _V	Raccord pour clapet de mise à niveau automatique	Connection for drainage valve

Données / Data

Type	Poids/Weight		Raccords / Connections						
	kg	lbs	U _B	U _e	U _{e1}	U _L	U _m	U _S	U _V
VU 80	48	106							
VU 140	63	139	G 1/2	G 1/4	G 1/4	G 1/2	G 1/4	G 3/4	G 1/4
VU 220	82	181							

Raccords de bride conf. à EN 1092-2 PN 10
Exécution conf. à ANSI sur demande

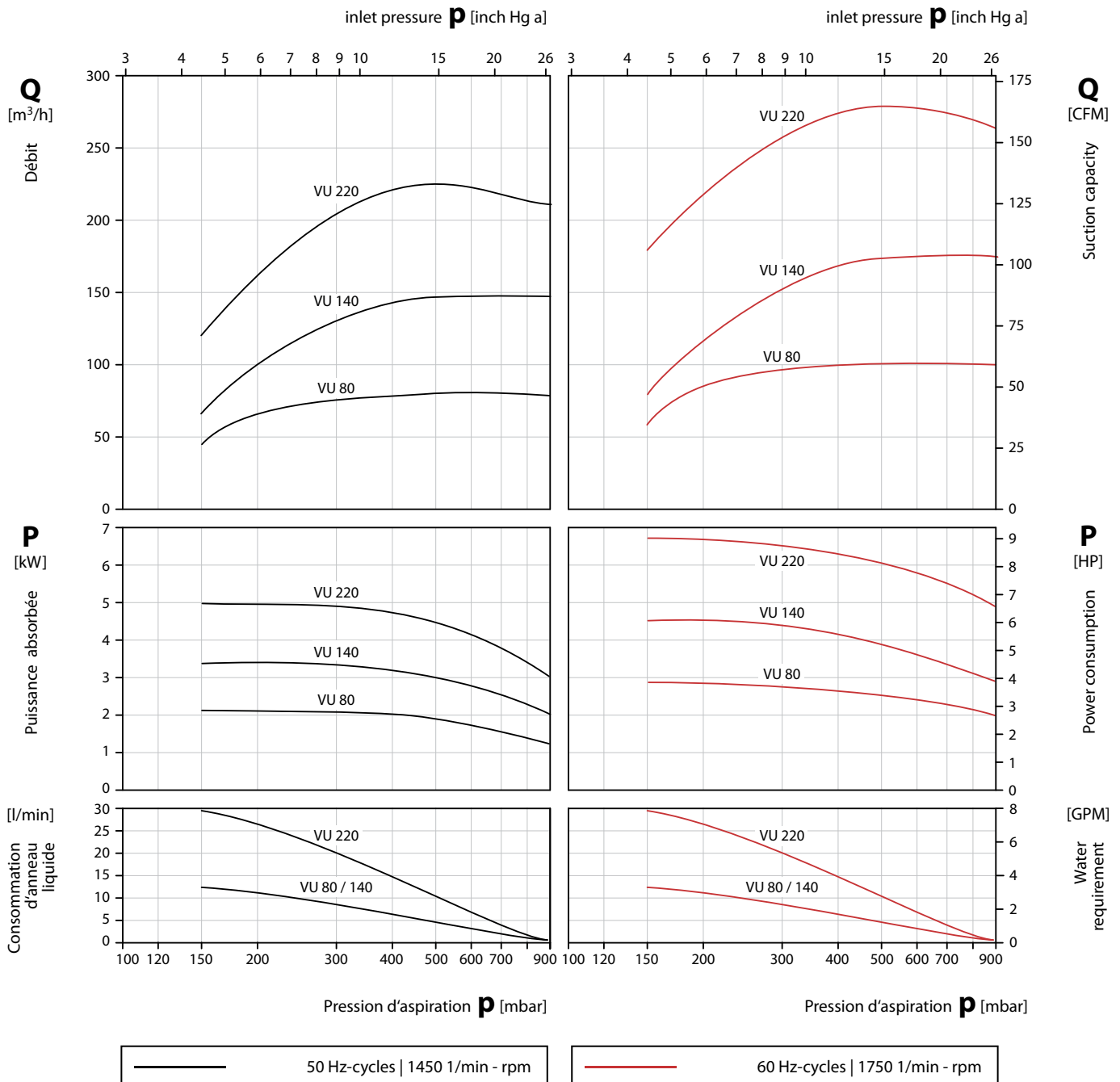
Flanges dimensions in acc. with EN 1092-2 PN 10
Execution in acc. with ANSI standards on request

Pompes à vide à anneau liquide
mono-étage

Liquid ring vacuum pumps
single-stage

50 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics

60 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics



Débit et puissance en fonction à la pression d'aspiration

Les courbes caractéristiques sont basées sur la compression d'air sec à 20 °C en partant de la pression atmosphérique (1013 mbar), à la vitesse nominale et avec un anneau liquide constitué d'eau à 15 °C.

La tolérance sur le débit est: -10%,
sur la puissance +10%.

Si les conditions de service sont différentes (par exemple autres caractéristiques du gaz aspiré ou de l'anneau liquide, aspiration de mélanges gaz/vapeur) les caractéristiques hydrauliques sont modifiées.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is -10%
and of the power consumption +10%.

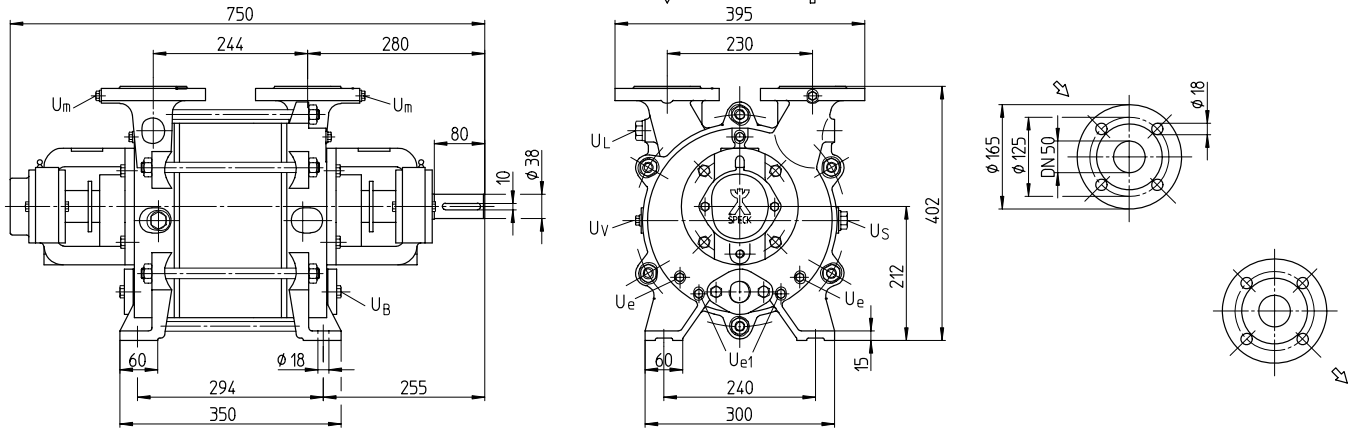
With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Pompes à vide à anneau liquide
mono-étage

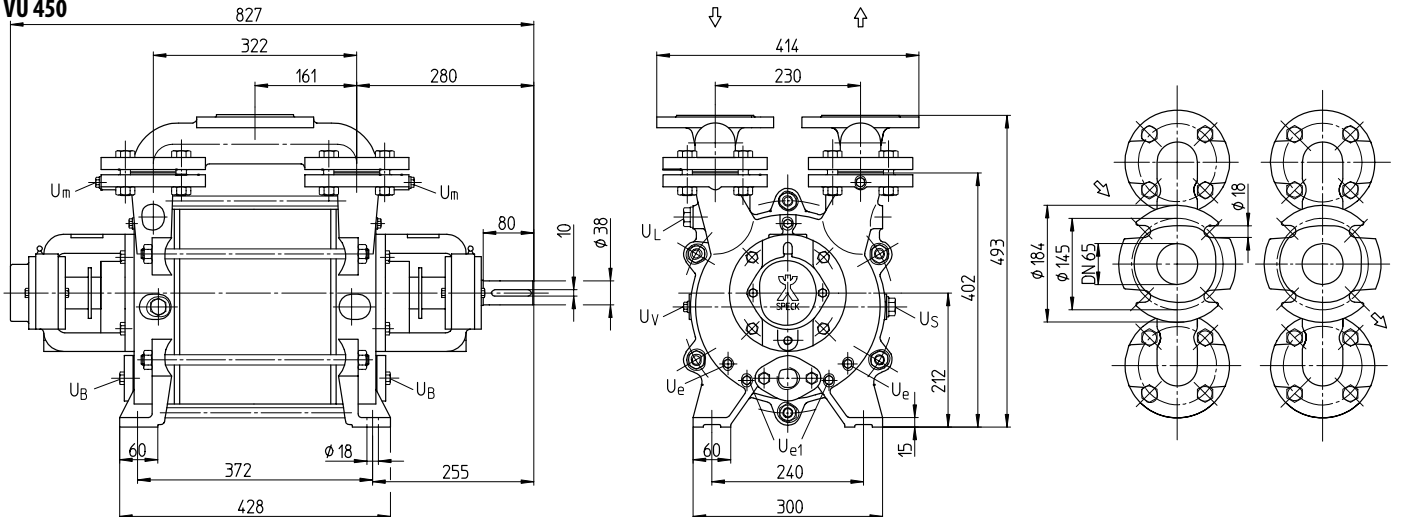
Liquid ring vacuum pumps
single-stage

Dessin coté / Dimensioned drawing

VU 300



VU 450



Raccords / Connections

U _B	Raccord de liquide de service	Connection for operation liquid
U _e /U _{e1}	Bouchon de vidange	Drainage (screwed plug)
U _L	Raccord d'aération	Vacuum relief valve connection
U _m	Raccord manomètre	Pressure gauge connection
U _S	Raccord de capteur	Connection for sensor
U _V	Raccord pour clapet de mise à niveau automatique	Connection for drainage valve automatic

Données / Data

Type	Poids/Weight		Raccords / Connections						
	kg	lbs	U _B	U _e	U _{e1}	U _L	U _m	U _S	U _V
VU 300	110	243	G 1	G 1/4	G 1/4	G 3/4	G 1/4	G 3/4	G 1/4
VU 450	155	342	G 1	G 1/4	G 1/4	G 3/4	G 1/4	G 3/4	G 1/4

Raccords de bride conf. à EN 1092-2 PN 10
Exécution conf. à ANSI sur demande

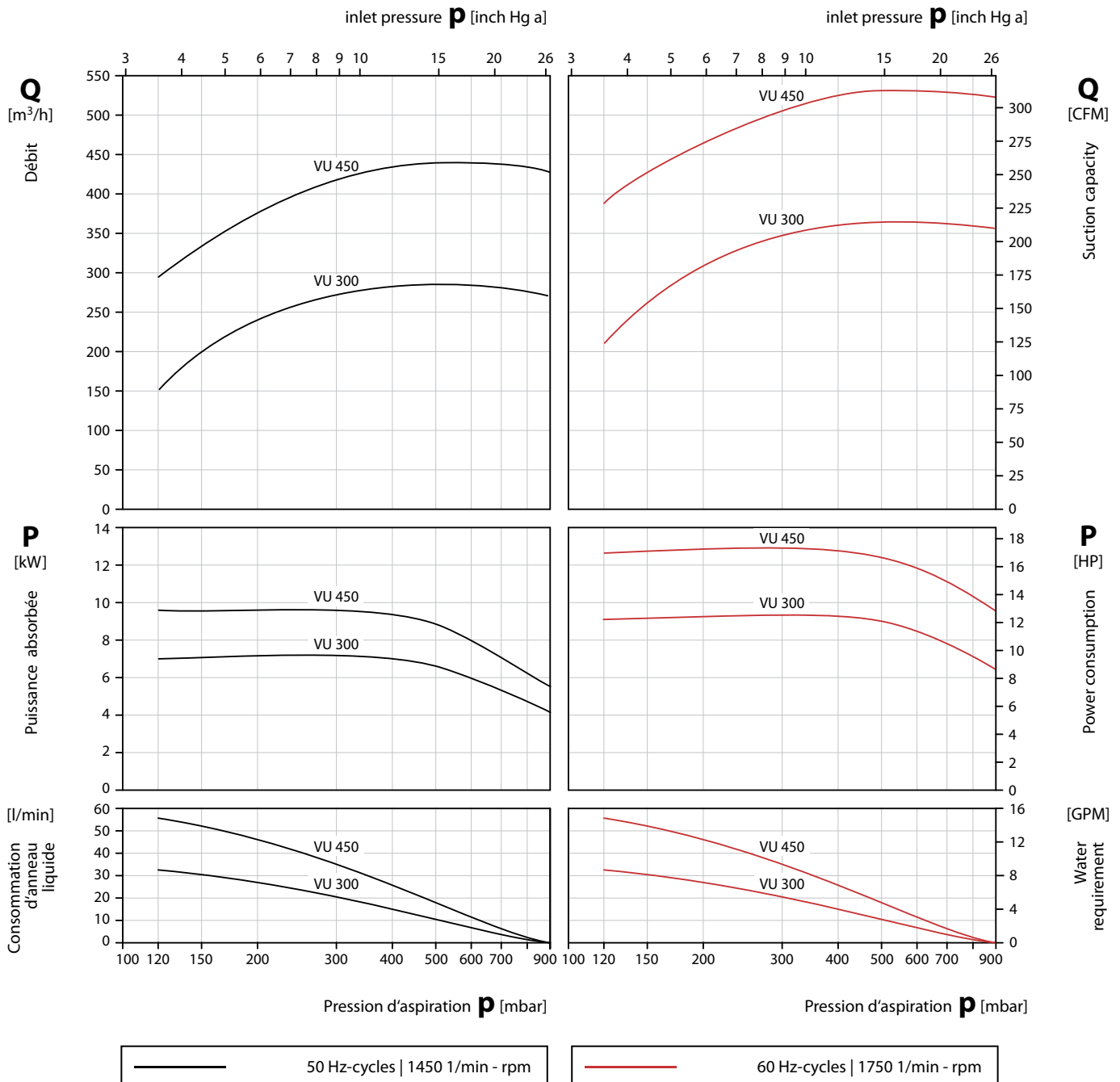
Flanges dimensions in acc. with EN 1092-2 PN 10
Execution in acc. with ANSI standards on request

Pompes à vide à anneau liquide
mono-étage

Liquid ring vacuum pumps
single-stage

50 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics

60 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics



Débit et puissance en fonction à la pression d'aspiration

Les courbes caractéristiques sont basées sur la compression d'air sec à 20 °C en partant de la pression atmosphérique (1013 mbar), à la vitesse nominale et avec un anneau liquide constitué d'eau à 15 °C.

La tolérance sur le débit est: -10%,
sur la puissance +10%.

Si les conditions de service sont différentes (par exemple autres caractéristiques du gaz aspiré ou de l'anneau liquide, aspiration de mélanges gaz/vapeur) les caractéristiques hydrauliques sont modifiées.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

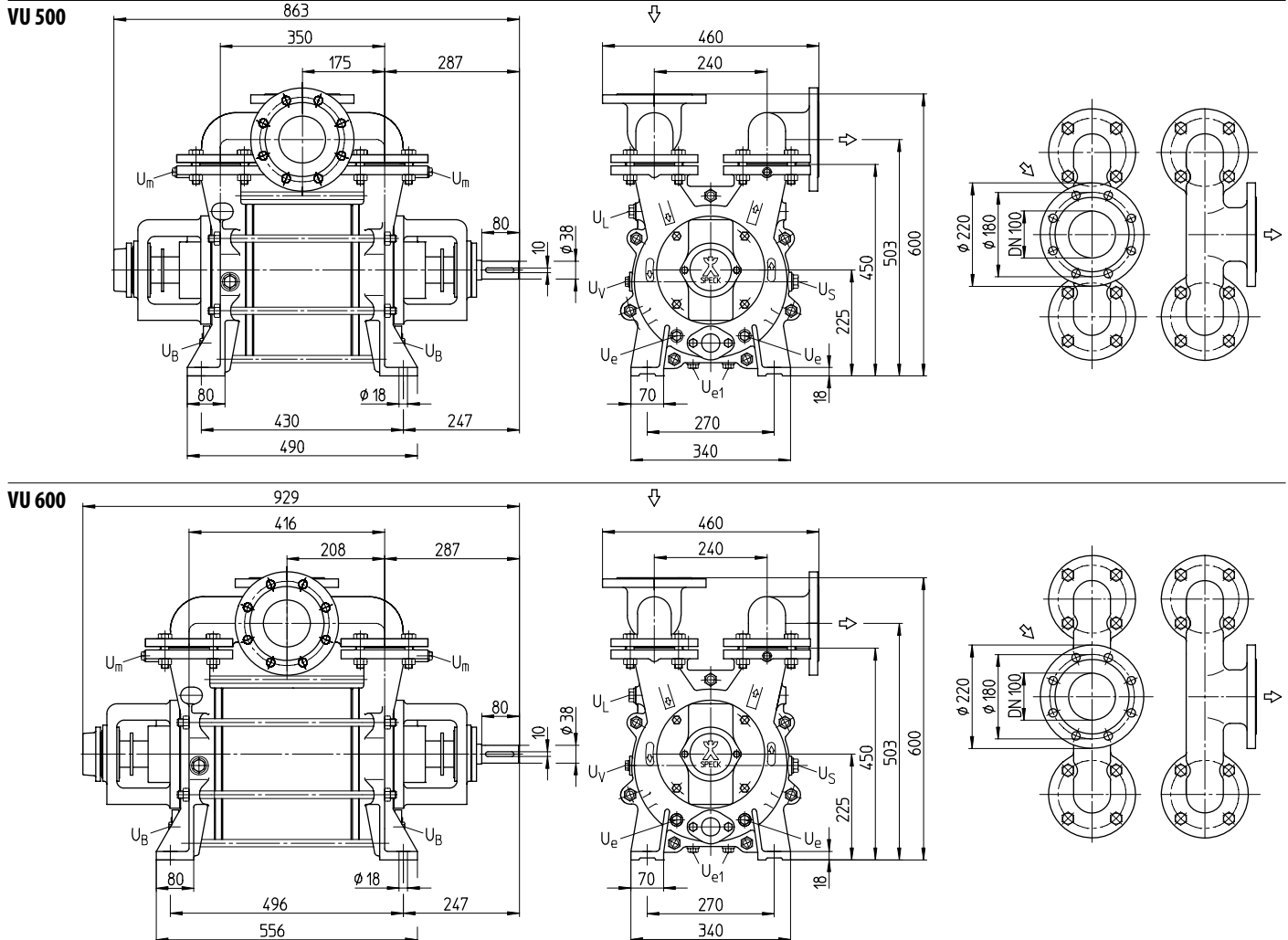
The tolerance of the suction capacity is -10%
and of the power consumption +10%.

With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Pompes à vide à anneau liquide
mono-étage

Liquid ring vacuum pumps
single-stage

Dessin coté / Dimensioned drawing



Raccords / Connections

U _B	Raccord de liquide de service	Connection for operation liquid
U _e /U _{e1}	Bouchon de vidange	Drainage (screwed plug)
U _L	Raccord d'aération	Vacuum relief valve connection
U _m	Raccord manomètre	Pressure gauge connection
U _S	Raccord de capteur	Connection for sensor
U _V	Raccord pour clapet de mise à niveau automatique	Connection for drainage valve

Données / Data

Type	Poids/Weight		Raccords / Connections						
	kg	lbs	U _B	U _e	U _{e1}	U _L	U _m	U _S	U _V
VU 500	190	419	G 1	G 1/2	G 1/2	G 3/4	G 1/4	G 3/4	G 3/8
VU 600	215	474							

Raccords de bride conf. à EN 1092-2 PN 10
Exécution conf. à ANSI sur demande

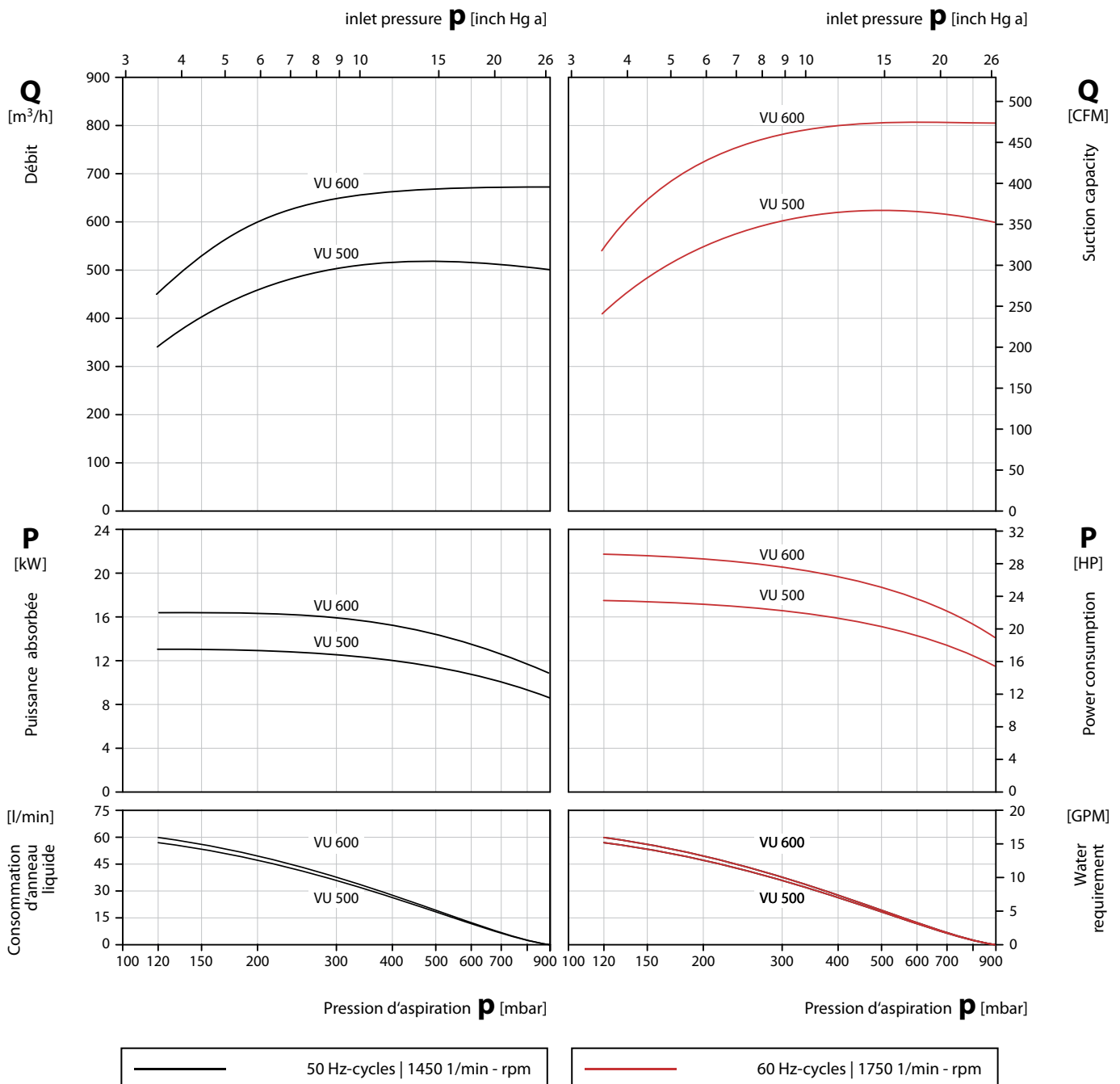
Flanges dimensions in acc. with EN 1092-2 PN 10
Execution in acc. with ANSI standards on request

Pompes à vide à anneau liquide
mono-étage

Liquid ring vacuum pumps
single-stage

50 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics

60 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics



Débit et puissance en fonction à la pression d'aspiration

Les courbes caractéristiques sont basées sur la compression d'air sec à 20 °C en partant de la pression atmosphérique (1013 mbar), à la vitesse nominale et avec un anneau liquide constitué d'eau à 15 °C.

La tolérance sur le débit est: -10%,
sur la puissance +10%.

Si les conditions de service sont différentes (par exemple autres caractéristiques du gaz aspiré ou de l'anneau liquide, aspiration de mélanges gaz/vapeur) les caractéristiques hydrauliques sont modifiées.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is -10%
and of the power consumption +10%.

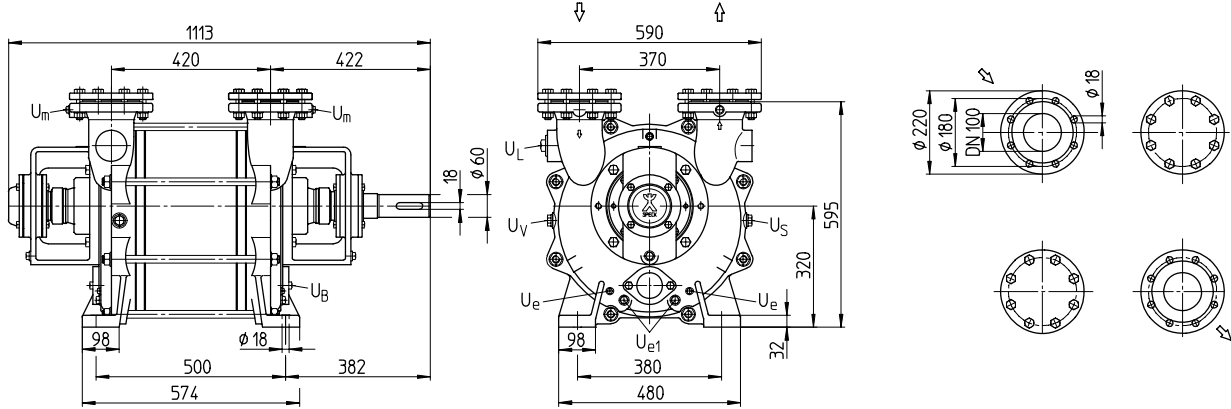
With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Pompes à vide à anneau liquide
mono-étage

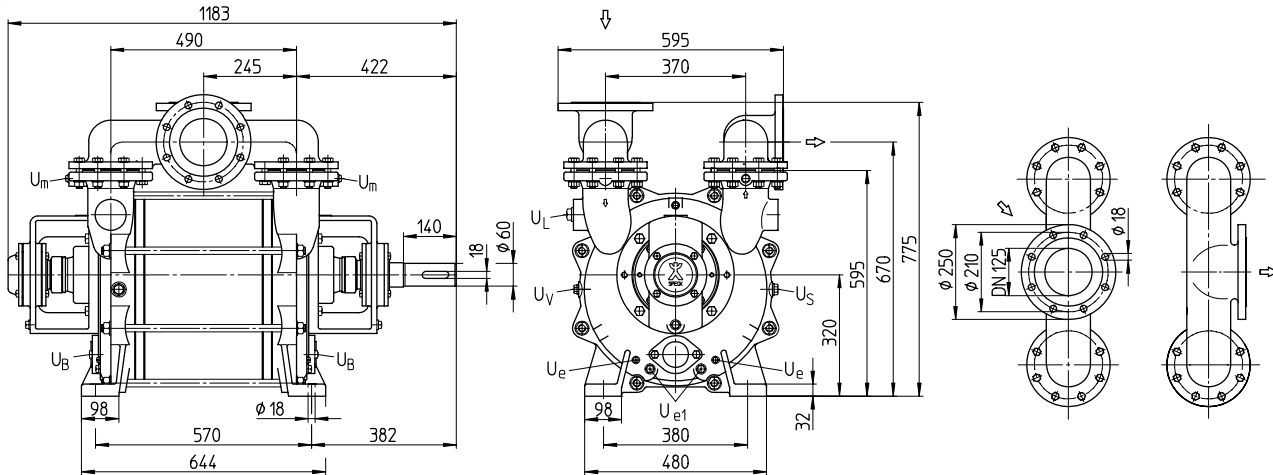
Liquid ring vacuum pumps

Dessin coté / Dimensioned drawing

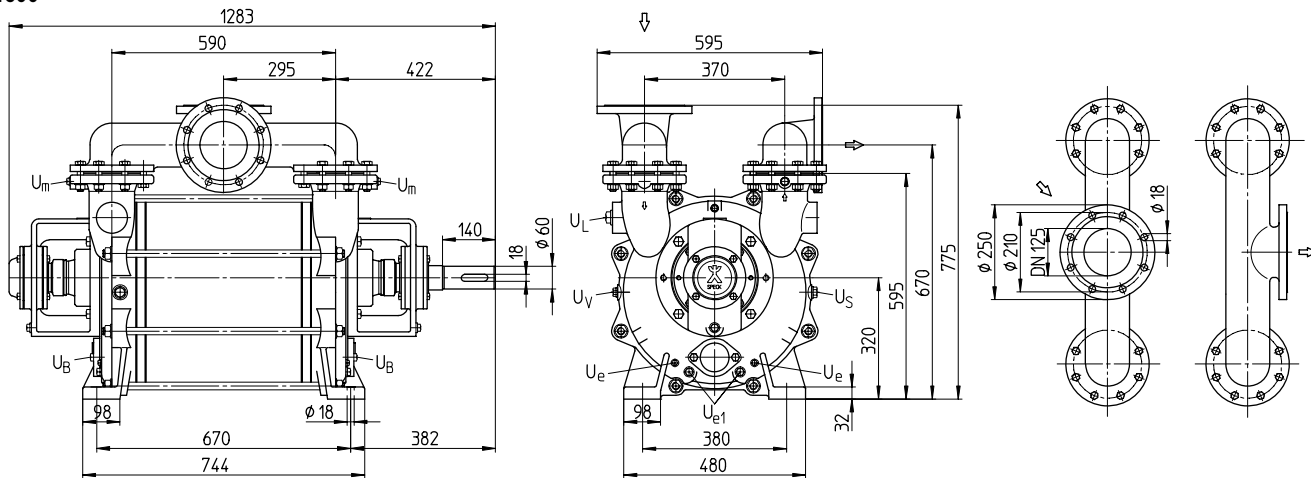
VU 800



VU 1200



VU 1600



Raccords / Connections

U _B	Raccord de liquide de service	Connection for operation liquid
U _e /U _{e1}	Bouchon de vidange	Drainage (screwed plug)
U _L	Raccord d'aération	Vacuum relief valve connection
U _m	Raccord manomètre	Pressure gauge connection
U _S	Raccord de capteur	Connection for sensor
U _V	Raccord pour clapet de mise à niveau automatique	Connection for drainage valve

Données / Data

Type	Poids/Weight		Raccords / Connections						
	kg	lbs	U _B	U _e	U _{e1}	U _L	U _m	U _S	U _V
VU 800	360	794							
VU 1200	470	1036	G 2	G 1/4	G 1/2	G 1 1/2	G 3/8	G 3/4	G 3/8
VU 1600	520	1146							

Raccords de bride conf. à EN 1092-2 PN 10
Exécution conf. à ANSI sur demande

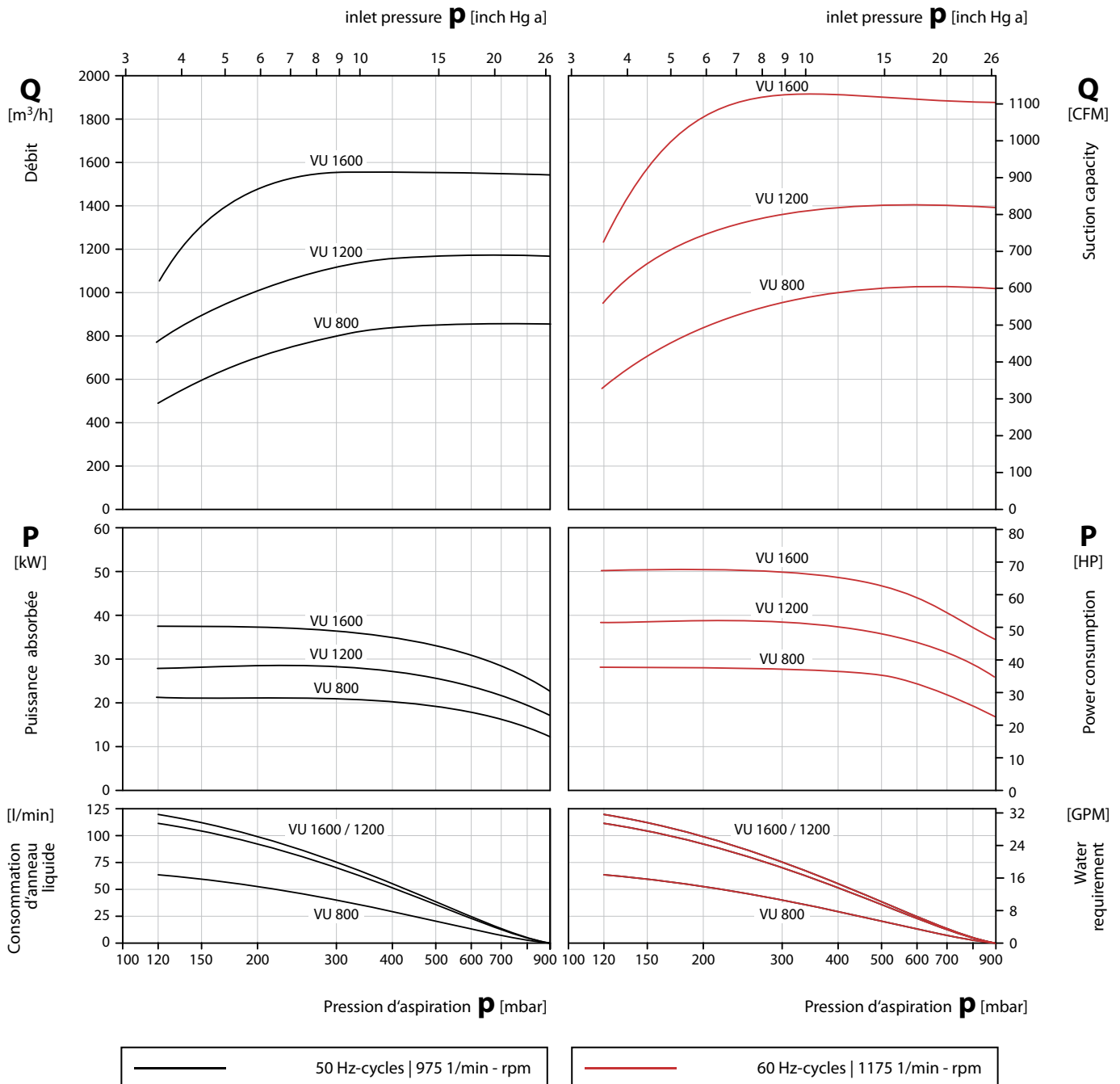
Flanges dimensions in acc. with EN 1092-2 PN 10
Execution in acc. with ANSI standards on request

Pompes à vide à anneau liquide
mono-étage

Liquid ring vacuum pumps
single-stage

50 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics

60 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics



Débit et puissance en fonction à la pression d'aspiration

Les courbes caractéristiques sont basées sur la compression d'air sec à 20 °C en partant de la pression atmosphérique (1013 mbar), à la vitesse nominale et avec un anneau liquide constitué d'eau à 15 °C.

La tolérance sur le débit est: -10%,
sur la puissance +10%.

Si les conditions de service sont différentes (par exemple autres caractéristiques du gaz aspiré ou de l'anneau liquide, aspiration de mélanges gaz/vapeur) les caractéristiques hydrauliques sont modifiées.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is -10%
and of the power consumption +10%.

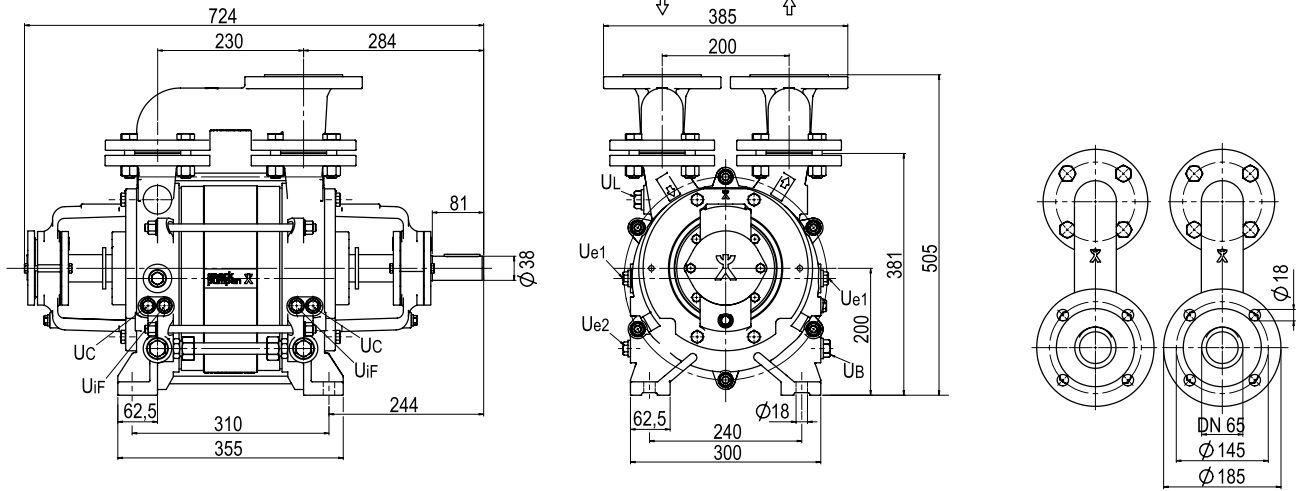
With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Pompes à vide à anneau liquide
mono-étage

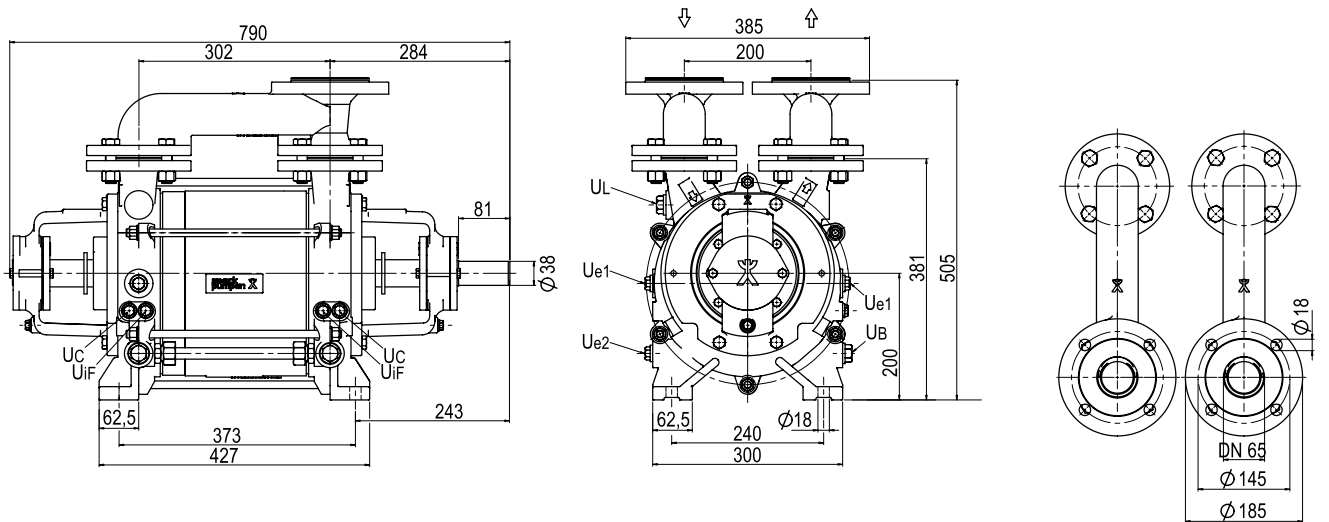
Liquid ring vacuum pumps
single-stage

Dessin coté / Dimensioned drawing

VU 351



VU 451



Raccords / Connections

U _B	Raccord de liquide de service	Connection for operation liquid
U _C	Anti-cavitation	Cavitation protection
U _{e1} /U _{e2}	Bouchon de vidange	Drainage (screwed plug)
U _L	Raccord d'aération	Vacuum relief valve connection
U _{iF}	Vis d'ajustage pour recyclage interne de liquide	Adjusting screw for internal liquid cycle

Données / Data

Type	Poids/Weight		Raccords / Connections					
	kg	lbs	U _B	U _C	U _{e1}	U _{e2}	U _L	U _{iF}
VU 351	138	304	G 3/4	G 3/8	G 1/2	G 1/2	G 3/4	G 3/8
VU 451	155	342						

Raccords de bride conf. à EN 1092-2 PN 10
Exécution conf. à ANSI sur demande

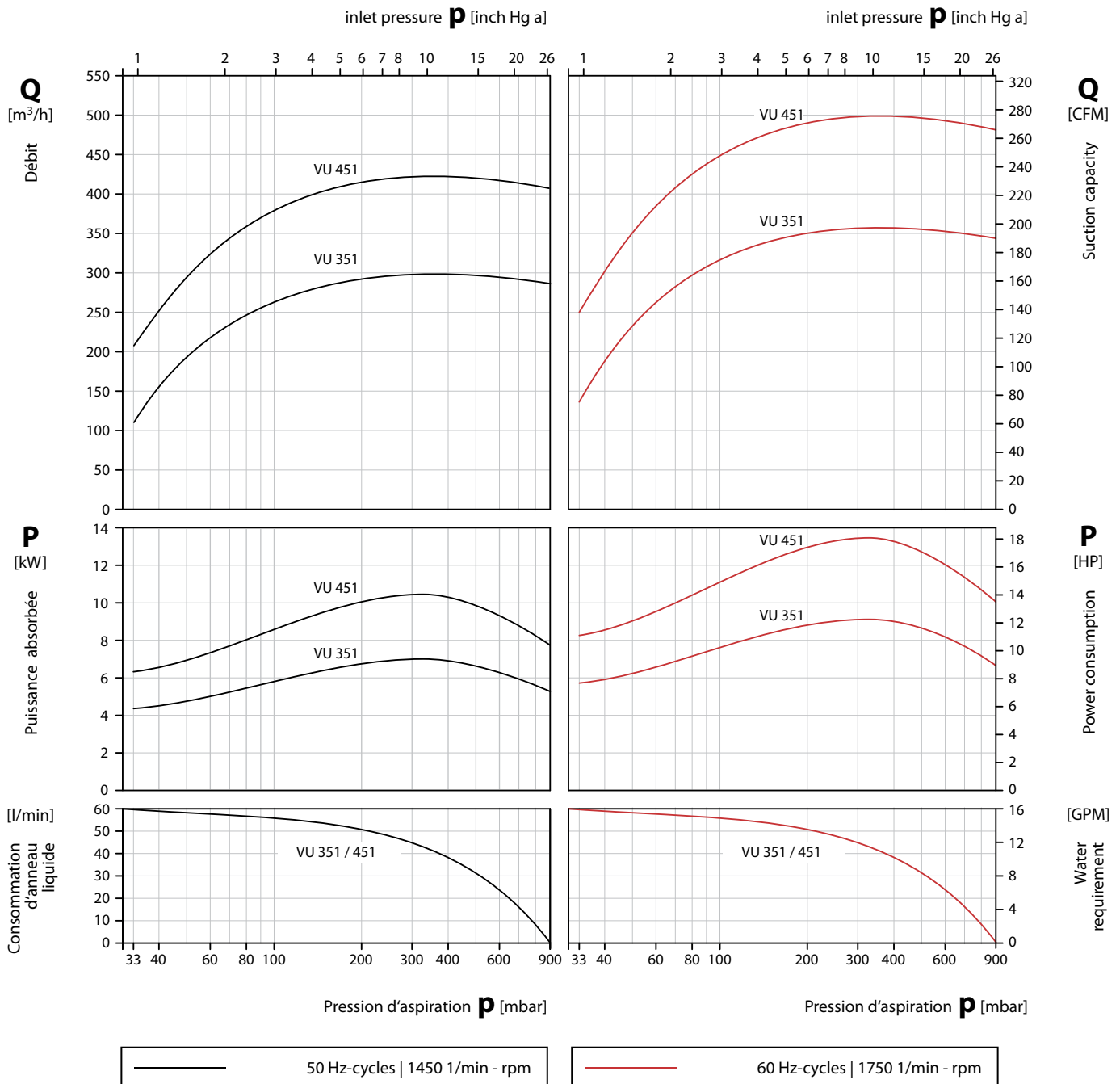
Flanges dimensions in acc. with EN 1092-2 PN 10
Execution in acc. with ANSI standards on request

Pompes à vide à anneau liquide
mono-étage

Liquid ring vacuum pumps
single-stage

50 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics

60 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics



Débit et puissance en fonction à la pression d'aspiration

Les courbes caractéristiques sont basées sur la compression d'air sec à 20 °C en partant de la pression atmosphérique (1013 mbar), à la vitesse nominale et avec un anneau liquide constitué d'eau à 15 °C.

La tolérance sur le débit est: -10%,
sur la puissance +10%.

Si les conditions de service sont différentes (par exemple autres caractéristiques du gaz aspiré ou de l'anneau liquide, aspiration de mélanges gaz/vapeur) les caractéristiques hydrauliques sont modifiées.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is -10%
and of the power consumption +10%.

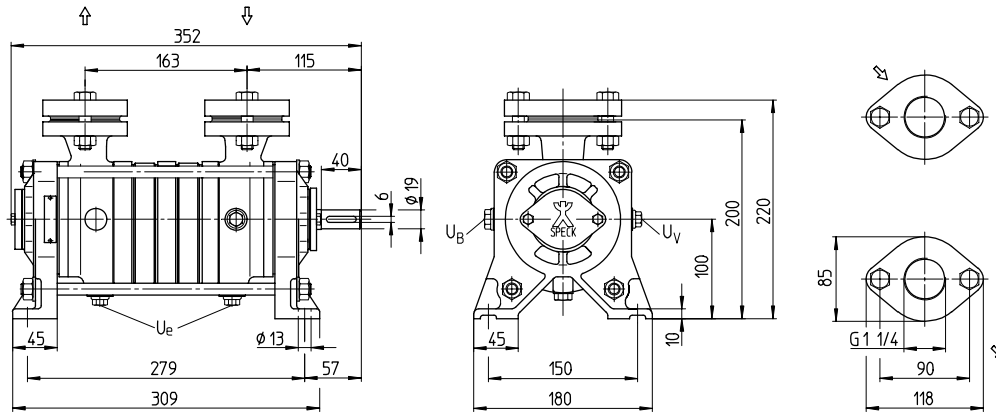
With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Pompes à vide à anneau liquide
à deux étages

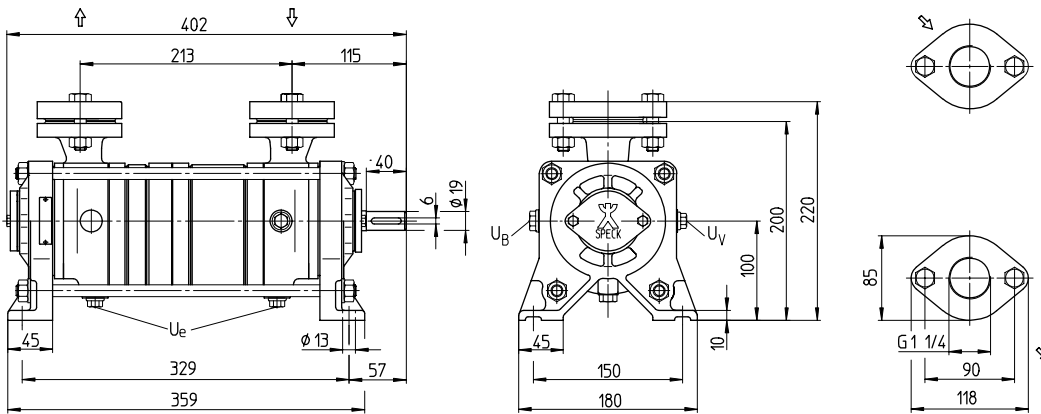
Liquid ring vacuum pumps
double-stage

Dessin coté / Dimensioned drawing

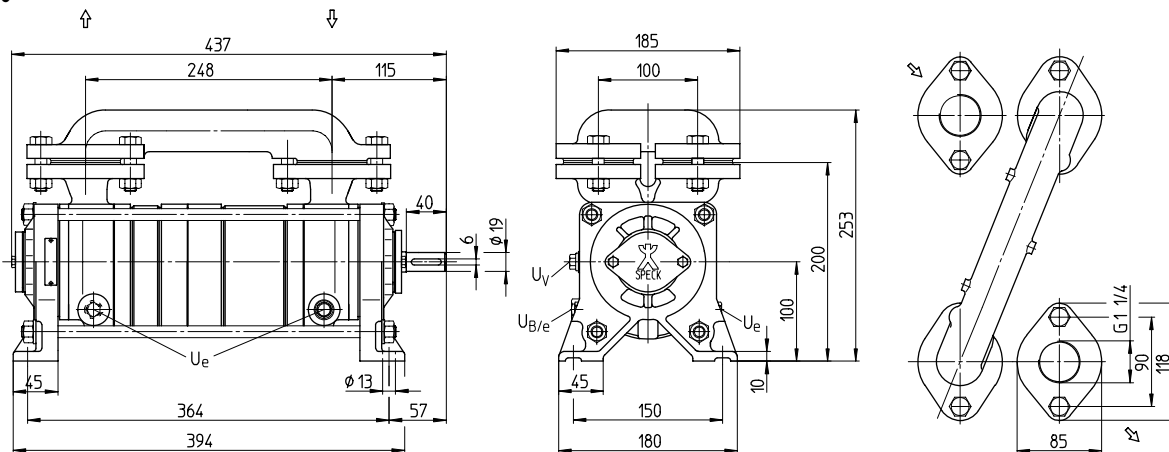
VH 20



VH 40



VH 60



Raccords / Connections

U _B	Raccord de liquide de service	Connection for operation liquid
U _e	Bouchon de vidange	Drainage (screwed plug)
U _v	Raccord pour clapet de mise à niveau automatique	Connection for drainage valve

Données / Data

Type	Poids/Weight		Raccords / Connections		
	kg	lbs	U _B	U _e	U _v
VH 20	23	51	G 3/8	G 1/4	G 1/4
VH 40	24	53	G 1/2	G 1/4	G 1/4
VH 60	31	68	G 1/2	G 1/4	G 1/4

Bride ovale conformément à DIN 2558 PN 6
Brides ovales font partie du volume de livraison

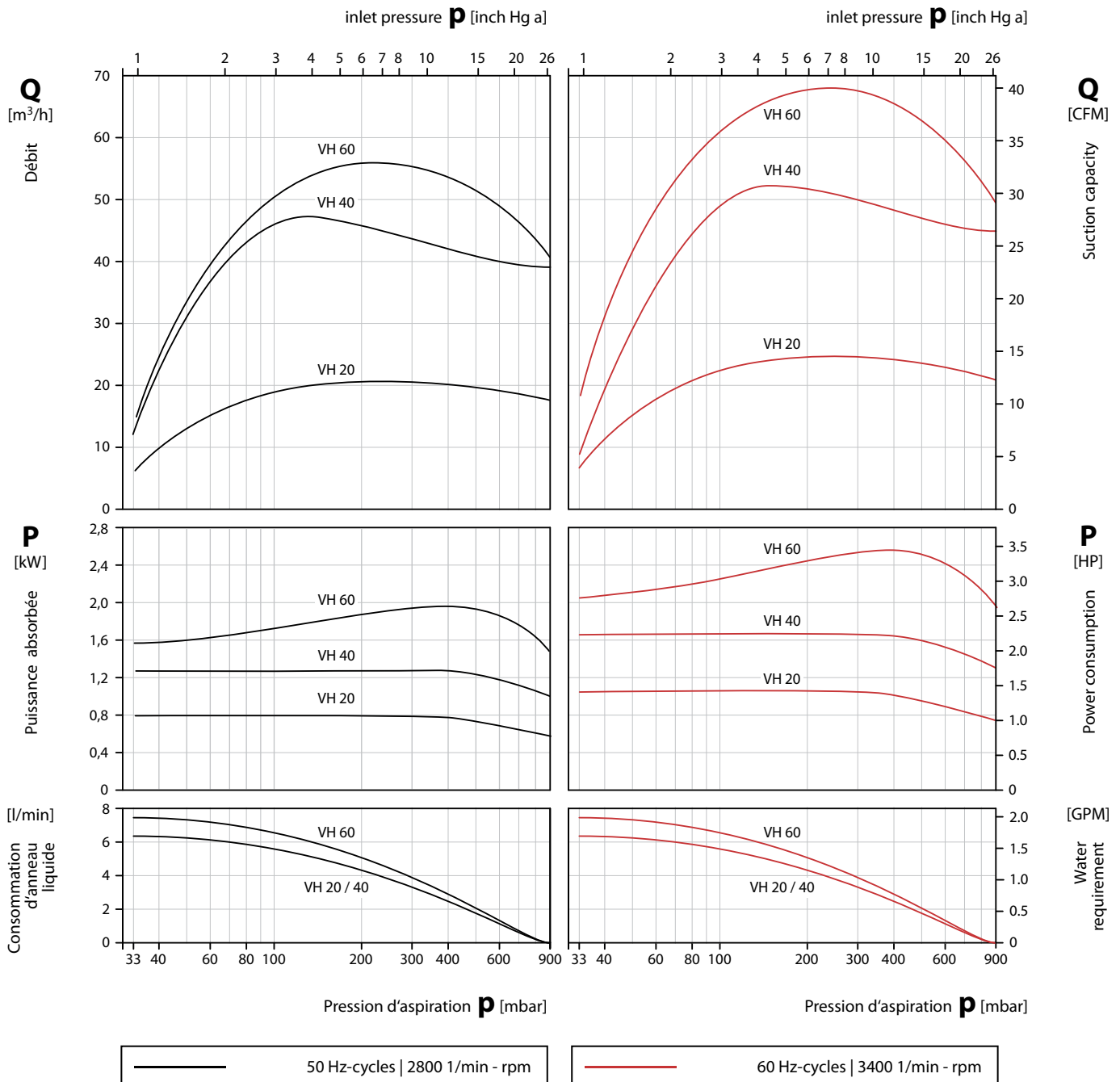
Oval flanges according to DIN 2558 PN 6
Oval counter flanges are included

Pompes à vide à anneau liquide
à deux étages

Liquid ring vacuum pumps
double-stage

50 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics

60 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics



Débit et puissance en fonction à la pression d'aspiration

Les courbes caractéristiques sont basées sur la compression d'air sec à 20 °C en partant de la pression atmosphérique (1013 mbar), à la vitesse nominale et avec un anneau liquide constitué d'eau à 15 °C.

La tolérance sur le débit est: -10%,
sur la puissance +10%.

Si les conditions de service sont différentes (par exemple autres caractéristiques du gaz aspiré ou de l'anneau liquide, aspiration de mélanges gaz/vapeur) les caractéristiques hydrauliques sont modifiées.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is -10%
and of the power consumption +10%.

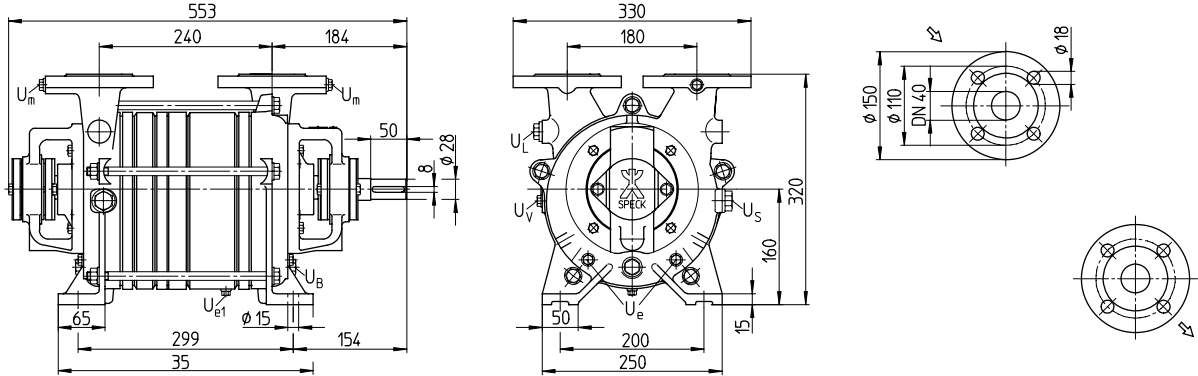
With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Pompes à vide à anneau liquide
à deux étages

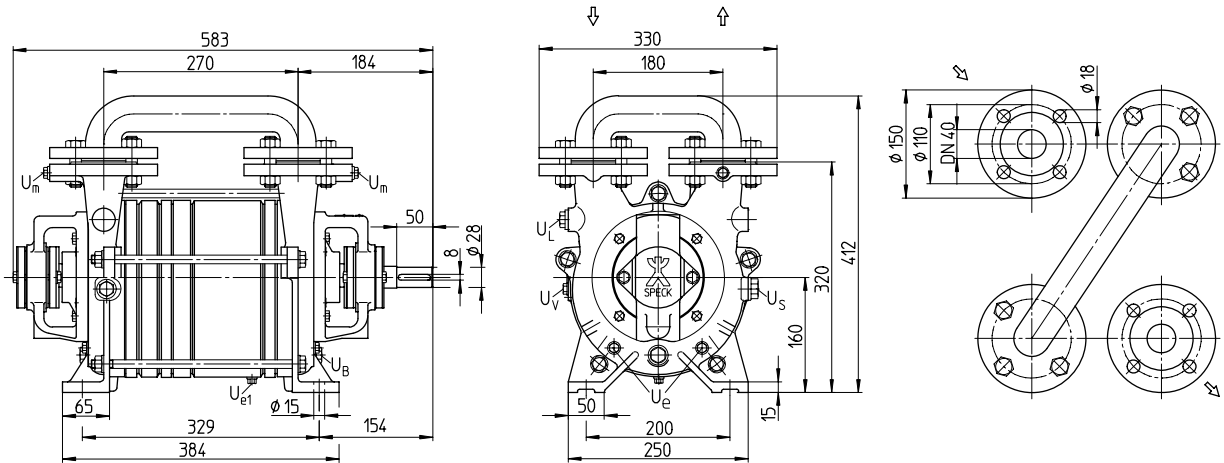
Liquid ring vacuum pumps
double-stage

Dessin coté / Dimensioned drawing

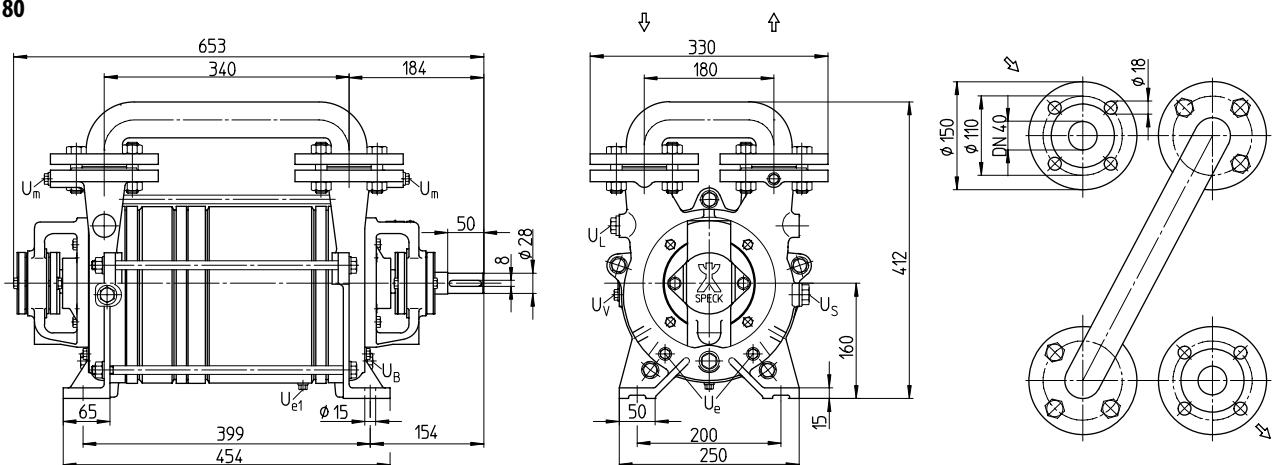
VH 110



VH 140



VH 180



Raccords / Connections

U _B	Raccord de liquide de service	Connection for operation liquid
U _e /U _{e1}	Bouchon de vidange	Drainage (screwed plug)
U _L	Raccord d'aération	Vacuum relief valve connection
U _m	Raccord manomètre	Pressure gauge connection
U _S	Raccord de capteur	Connection for sensor
U _V	Raccord pour clapet de mise à niveau automatique	Connection for drainage valve

Données / Data

Type	Poids/Weight		Raccords / Connections						
	kg	lbs	U _B	U _e	U _{e1}	U _L	U _m	U _S	U _V
VH 110	62	137							
VH 140	77	170	G 1/2	G 1/4	G 1/8	G 1/2	G 1/4	G 3/4	G 1/4
VH 180	86	190							

Raccords de bride conf. à EN 1092-2 PN 10
Exécution conf. à ANSI sur demande

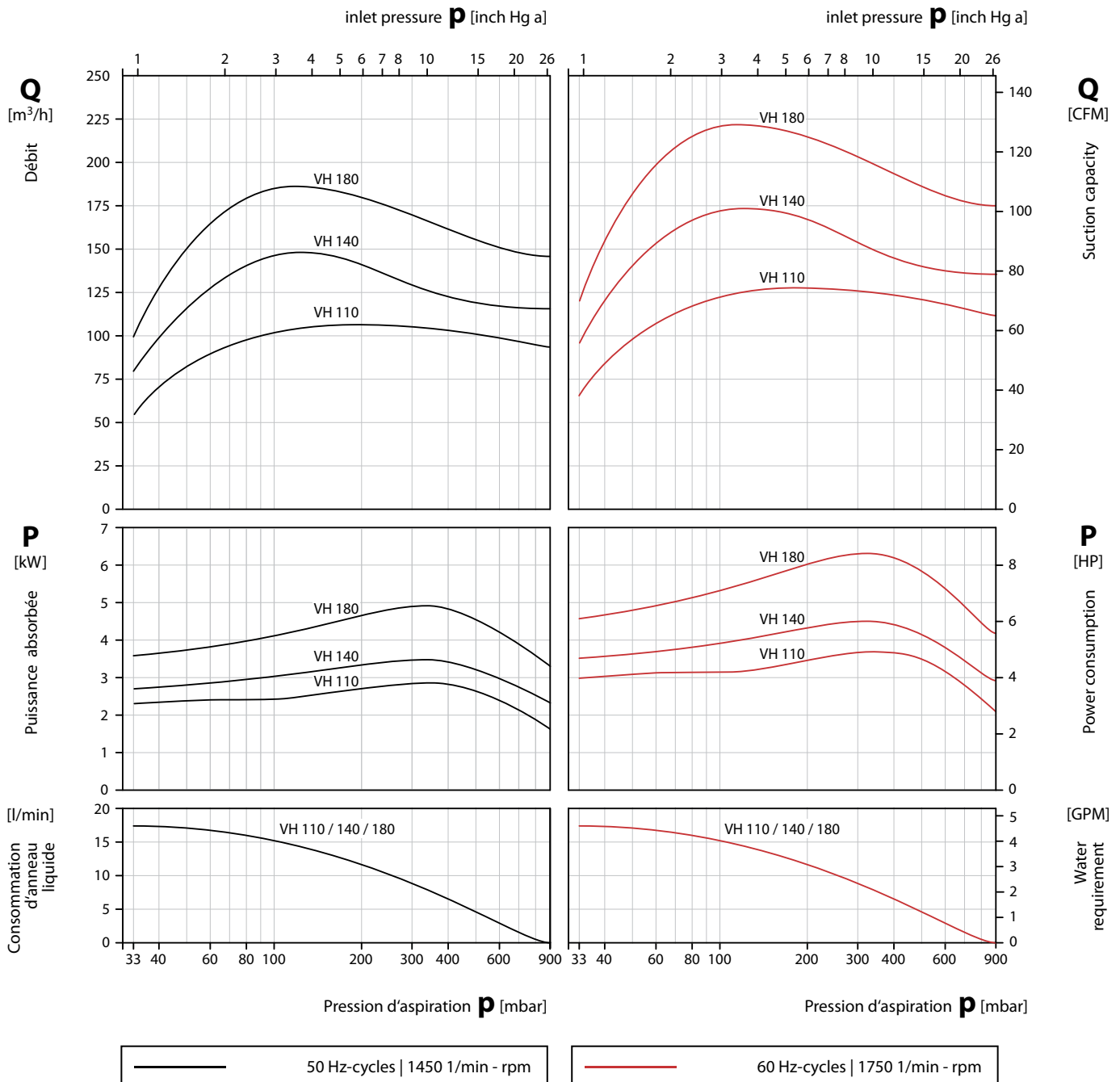
Flanges dimensions in acc. with EN 1092-2 PN 10
Execution in acc. with ANSI standards on request

Pompes à vide à anneau liquide
à deux étages

Liquid ring vacuum pumps
double-stage

50 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics

60 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics



Débit et puissance en fonction à la pression d'aspiration

Les courbes caractéristiques sont basées sur la compression d'air sec à 20 °C en partant de la pression atmosphérique (1013 mbar), à la vitesse nominale et avec un anneau liquide constitué d'eau à 15 °C.

La tolérance sur le débit est: -10%,
sur la puissance +10%.

Si les conditions de service sont différentes (par exemple autres caractéristiques du gaz aspiré ou de l'anneau liquide, aspiration de mélanges gaz/vapeur) les caractéristiques hydrauliques sont modifiées.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is -10%
and of the power consumption +10%.

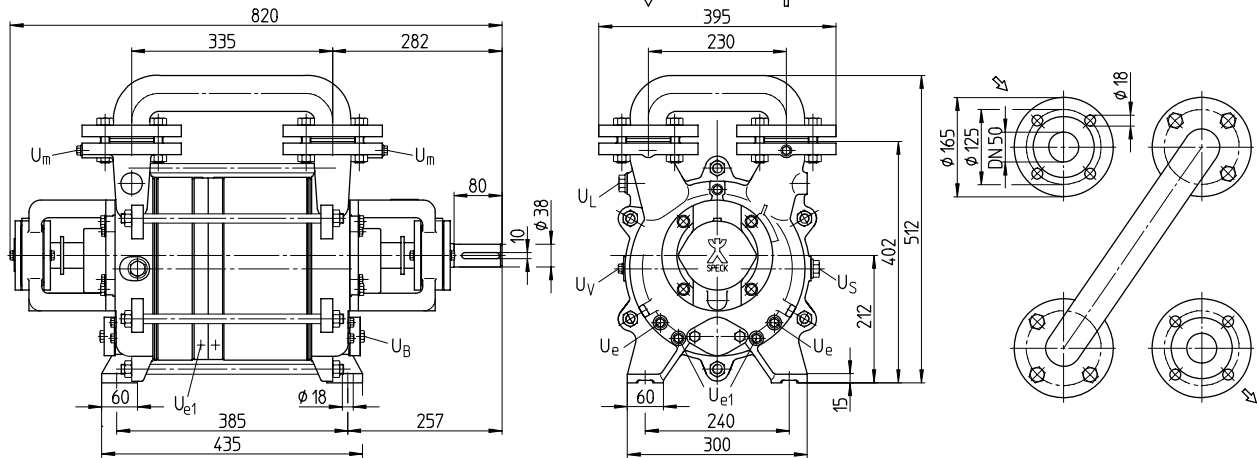
With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Pompes à vide à anneau liquide
à deux étages

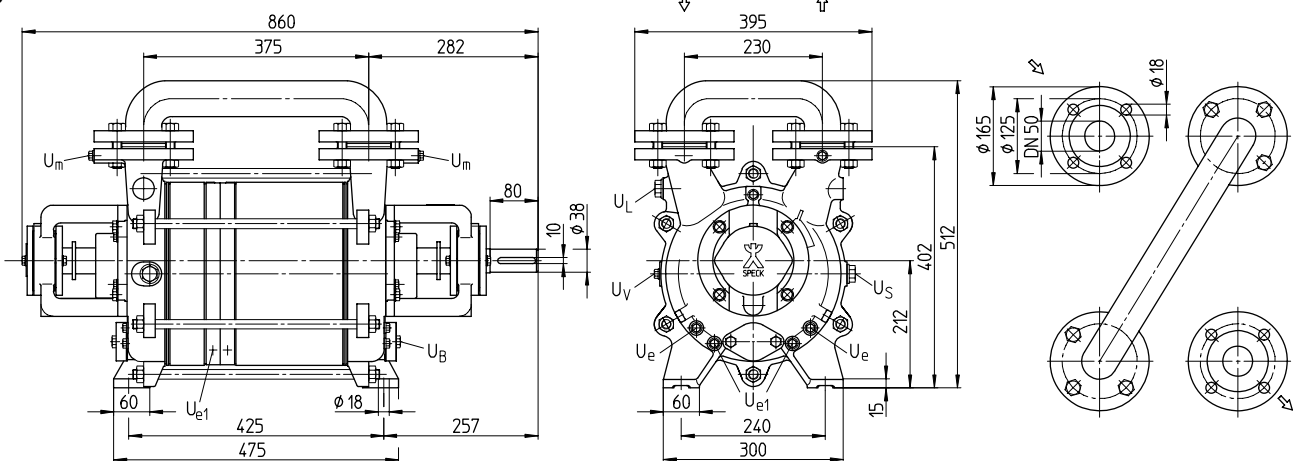
Liquid ring vacuum pumps
double-stage

Dessin coté / Dimensioned drawing

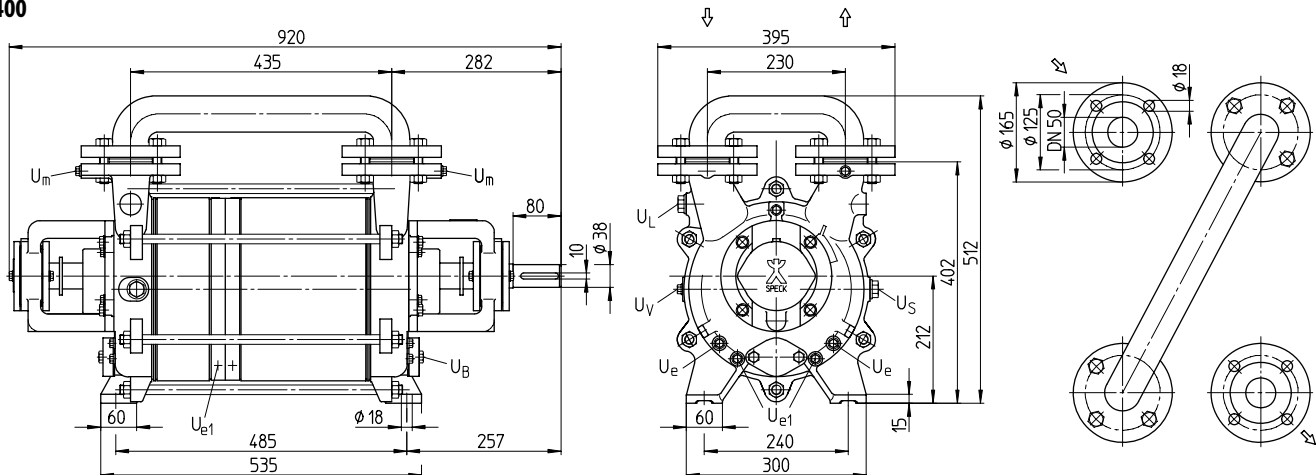
VH 300



VH 350



VH 400



Raccords / Connections

U _B	Raccord de liquide de service	Connection for operation liquid
U _e /U _{e1}	Bouchon de vidange	Drainage (screwed plug)
U _L	Raccord d'aération	Vacuum relief valve connection
U _m	Raccord manomètre	Pressure gauge connection
U _S	Raccord de capteur	Connection for sensor
U _V	Raccord pour clapet de mise à niveau automatique	Connection for drainage valve automatic

Données / Data

Type	Poids/Weight		Raccords / Connections						
	kg	lbs	U _B	U _e	U _{e1}	U _L	U _m	U _S	U _V
VH 300	139	306							
VH 350	151	333	G 1	G 1/4	G 1/4	G 3/4	G 1/4	G 3/4	G 1/4
VH 400	163	360							

Raccords de bride conf. à EN 1092-2 PN 10
Exécution conf. à ANSI sur demande

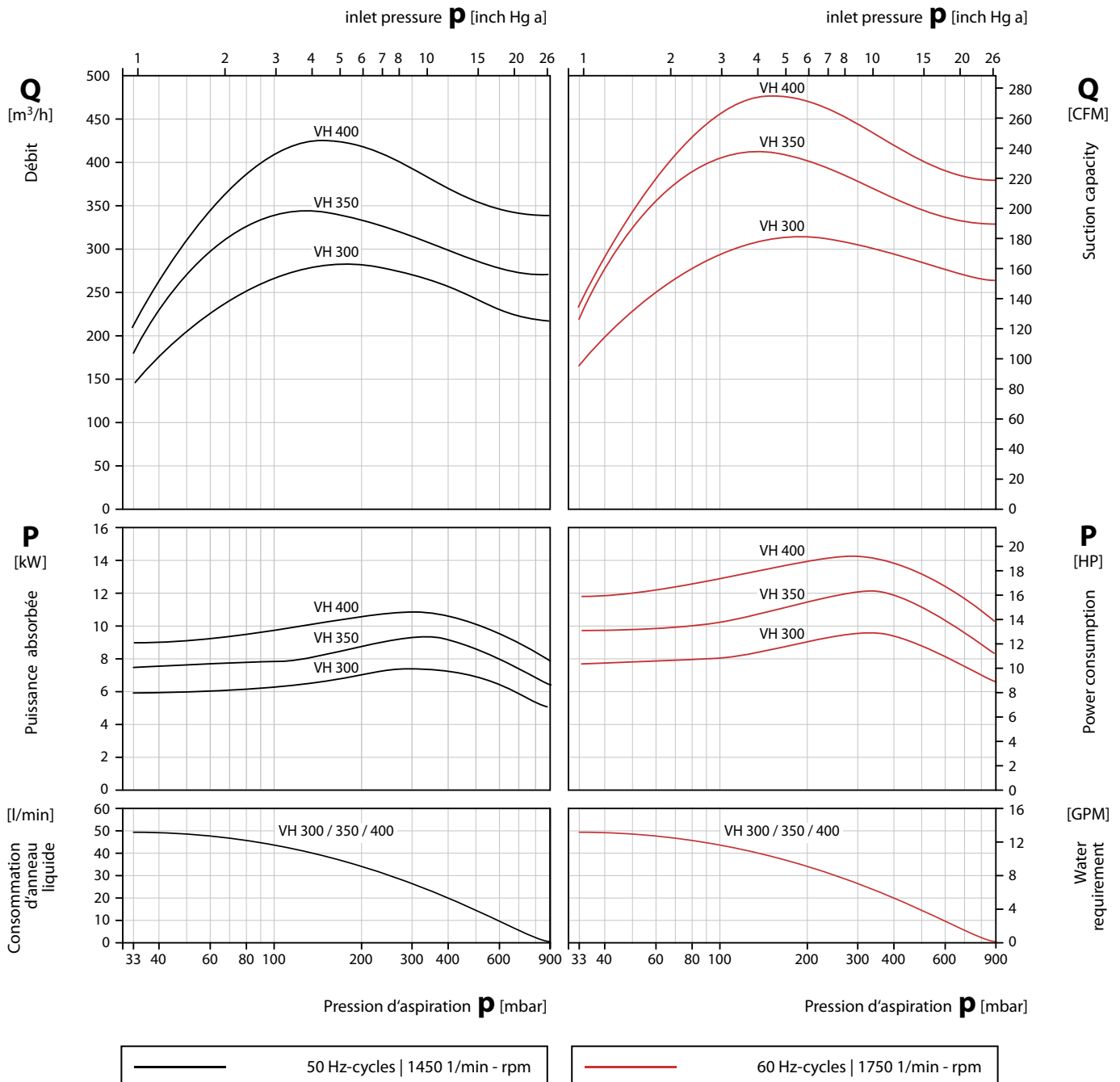
Flanges dimensions in acc. with EN 1092-2 PN 10
Execution in acc. with ANSI standards on request

Pompes à vide à anneau liquide
à deux étages

Liquid ring vacuum pumps
double-stage

50 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics

60 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics



Débit et puissance en fonction à la pression d'aspiration

Les courbes caractéristiques sont basées sur la compression d'air sec à 20 °C en partant de la pression atmosphérique (1013 mbar), à la vitesse nominale et avec un anneau liquide constitué d'eau à 15 °C.

La tolérance sur le débit est: -10%,
sur la puissance +10%.

Si les conditions de service sont différentes (par exemple autres caractéristiques du gaz aspiré ou de l'anneau liquide, aspiration de mélanges gaz/vapeur) les caractéristiques hydrauliques sont modifiées.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is -10%
and of the power consumption +10%.

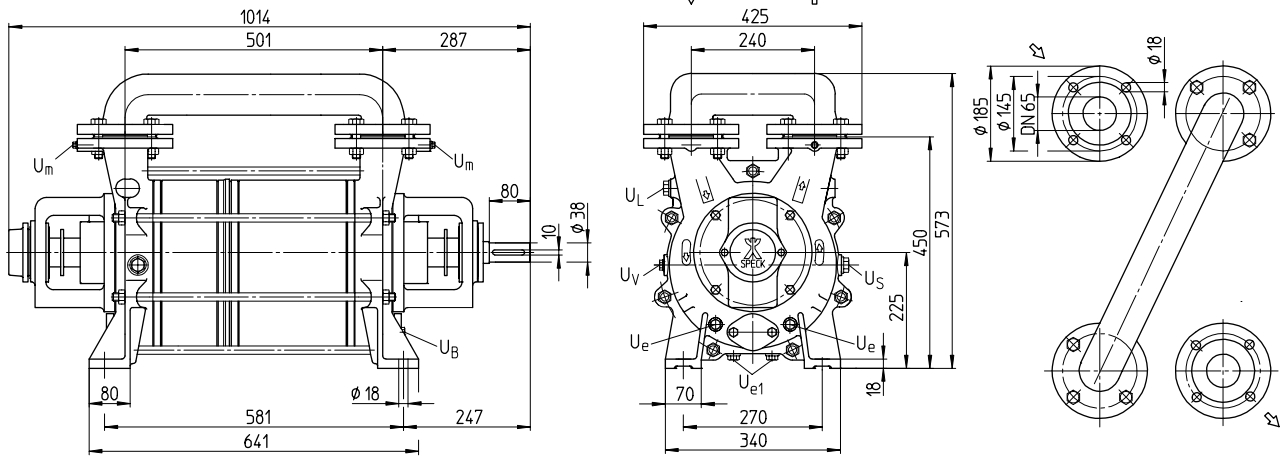
With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Pompes à vide à anneau liquide
à deux étages

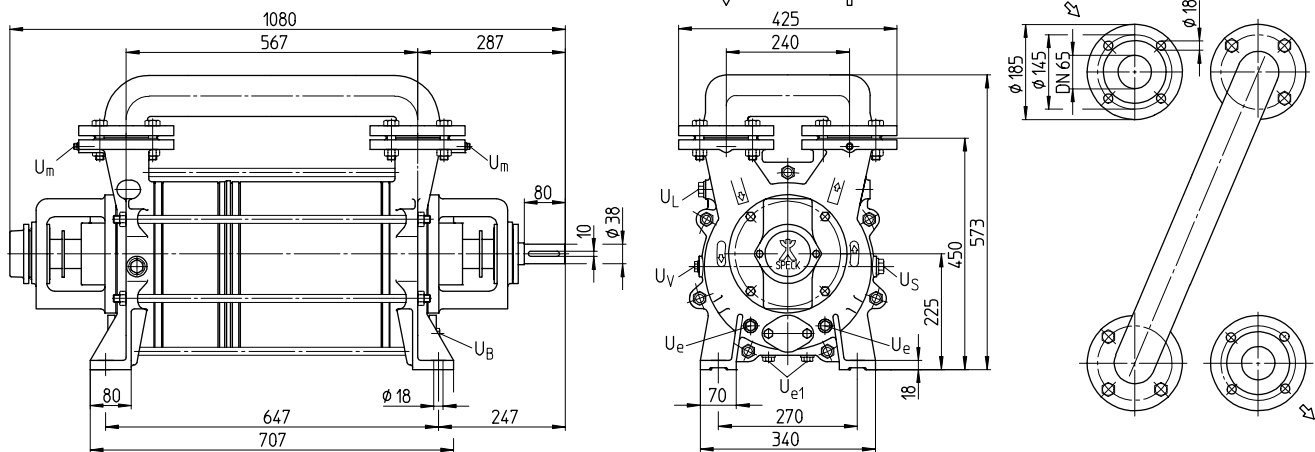
Liquid ring vacuum pumps
double-stage

Dessin coté / Dimensioned drawing

VH 500



VH 600



Raccords / Connections

U _B	Raccord de liquide de service	Connection for operation liquid
U _e /U _{e1}	Bouchon de vidange	Drainage (screwed plug)
U _L	Raccord d'aération	Vacuum relief valve connection
U _m	Raccord manomètre	Pressure gauge connection
U _S	Raccord de capteur	Connection for sensor
U _V	Raccord pour clapet de mise à niveau automatique	Connection for drainage valve automatic

Données / Data

Type	Poids/Weight		Raccords / Connections						
	kg	lbs	U _B	U _e	U _{e1}	U _L	U _m	U _S	U _V
VH 500	215	474	G 1	G 1/2	G 1/2	G 3/4	G 1/4	G 3/4	G 3/8
VH 600	240	529							

Raccords de bride conf. à EN 1092-2 PN 10
Exécution conf. à ANSI sur demande

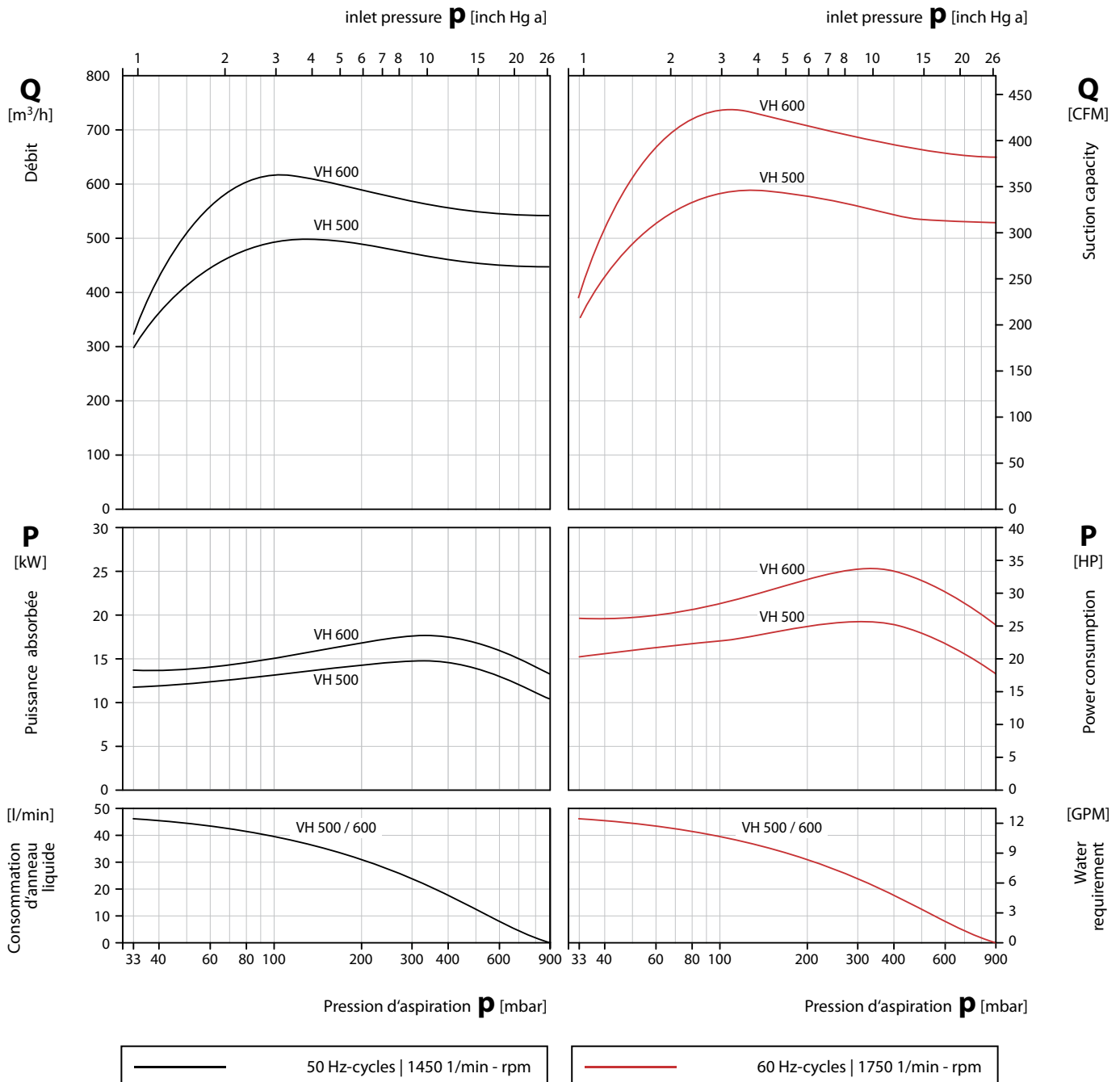
Flanges dimensions in acc. with EN 1092-2 PN 10
Execution in acc. with ANSI standards on request

Pompes à vide à anneau liquide
à deux étages

Liquid ring vacuum pumps
double-stage

50 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics

60 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics



Débit et puissance en fonction à la pression d'aspiration

Les courbes caractéristiques sont basées sur la compression d'air sec à 20 °C en partant de la pression atmosphérique (1013 mbar), à la vitesse nominale et avec un anneau liquide constitué d'eau à 15 °C.

La tolérance sur le débit est: -10%,
sur la puissance +10%.

Si les conditions de service sont différentes (par exemple autres caractéristiques du gaz aspiré ou de l'anneau liquide, aspiration de mélanges gaz/vapeur) les caractéristiques hydrauliques sont modifiées.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is -10%
and of the power consumption +10%.

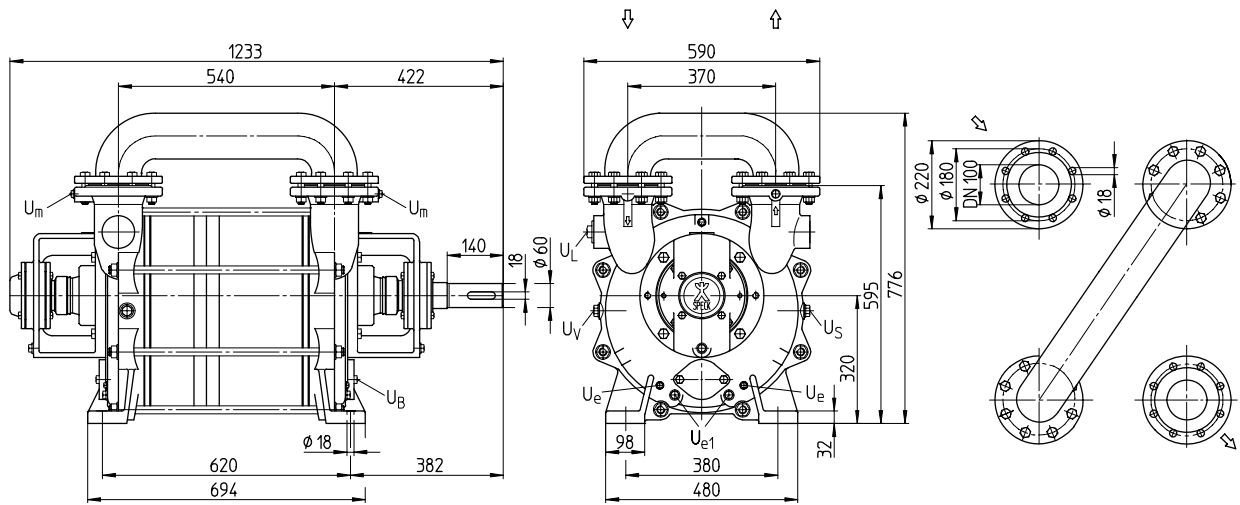
With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Pompes à vide à anneau liquide
à deux étages

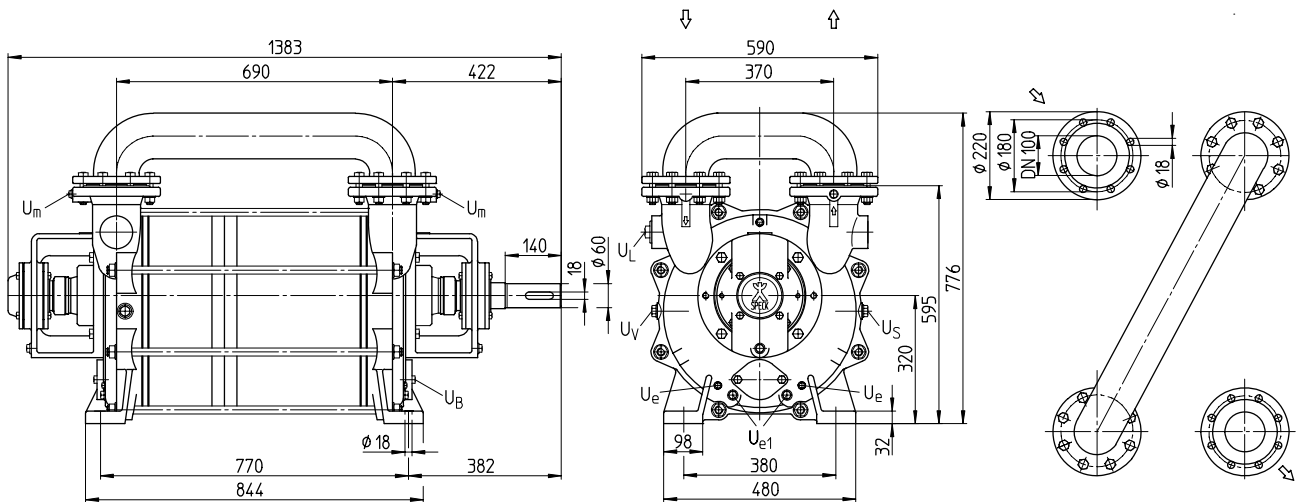
Liquid ring vacuum pumps
double-stage

Dessin coté / Dimensioned drawing

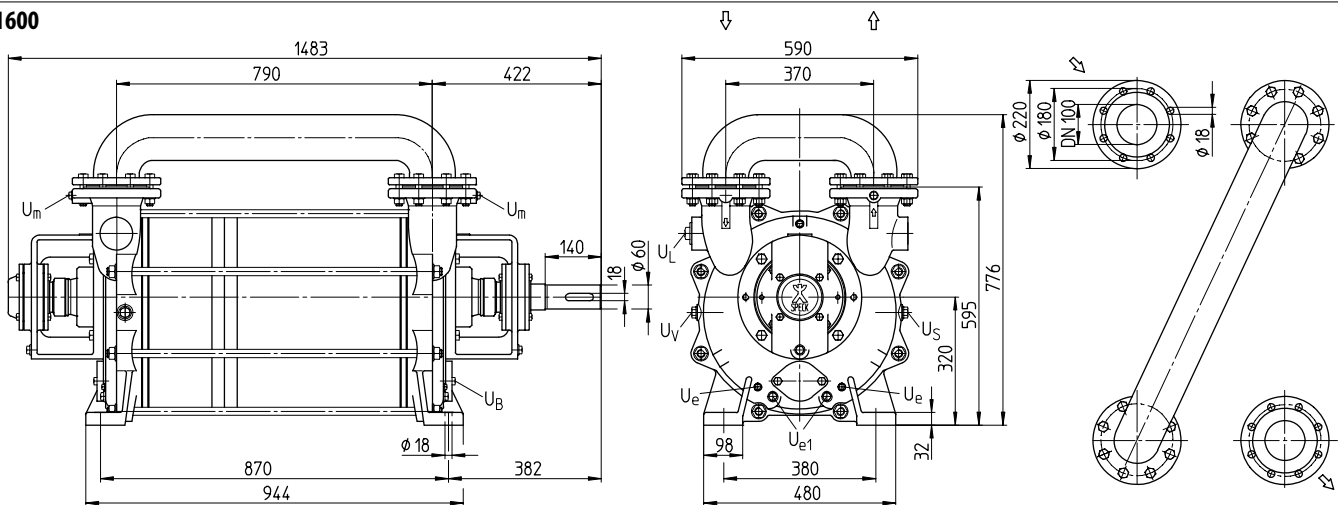
VH 800



VH 1200



VH 1600



Raccords / Connections

U _B	Raccord de liquide de service	Connection for operation liquid
U _e /U _{e1}	Bouchon de vidange	Drainage (screwed plug)
U _L	Raccord d'aération	Vacuum relief valve connection
U _m	Raccord manomètre	Pressure gauge connection
U _S	Raccord de capteur	Connection for sensor
U _V	Raccord pour clapet de mise à niveau automatique	Connection for drainage valve

Données / Data

Type	Poids/Weight		Raccords / Connections						
	kg	lbs	U _B	U _e	U _{e1}	U _L	U _m	U _S	U _V
VH 800	450	992							
VH 1200	570	1257	G 2	G 1/4	G 1/2	G 1 1/2	G 3/8	G 3/4	G 1/2
VH 1600	640	1411							

Raccords de bride conf. à EN 1092-2 PN 10
Exécution conf. à ANSI sur demande

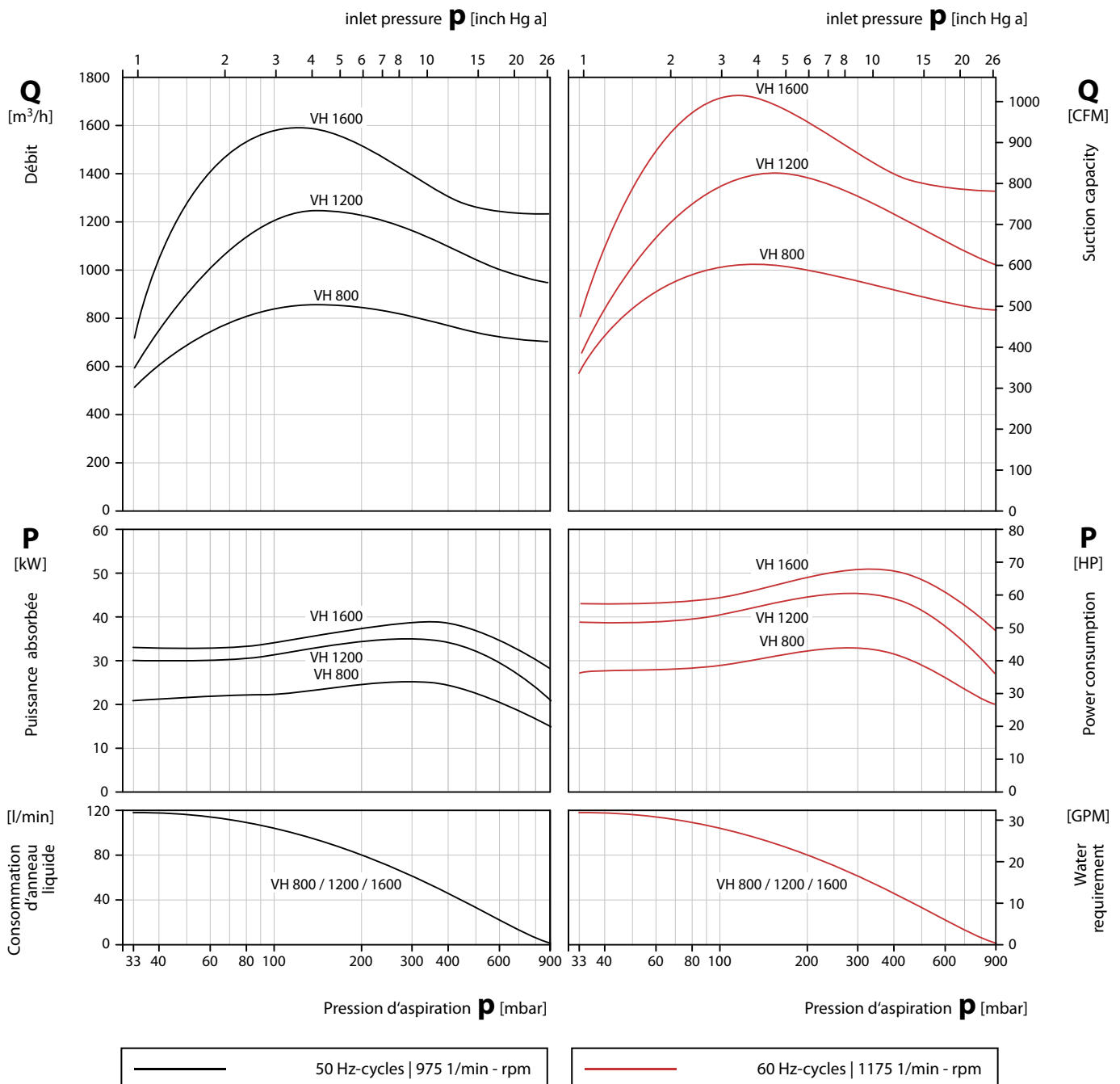
Flanges dimensions in acc. with EN 1092-2 PN 10
Execution in acc. with ANSI standards on request

Pompes à vide à anneau liquide
à deux étages

Liquid ring vacuum pumps
double-stage

50 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics

60 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics



Débit et puissance en fonction à la pression d'aspiration

Les courbes caractéristiques sont basées sur la compression d'air sec à 20 °C en partant de la pression atmosphérique (1013 mbar), à la vitesse nominale et avec un anneau liquide constitué d'eau à 15 °C.

La tolérance sur le débit est: -10%,
sur la puissance +10%.

Si les conditions de service sont différentes (par exemple autres caractéristiques du gaz aspiré ou de l'anneau liquide, aspiration de mélanges gaz/vapeur) les caractéristiques hydrauliques sont modifiées.

Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is -10%
and of the power consumption +10%.

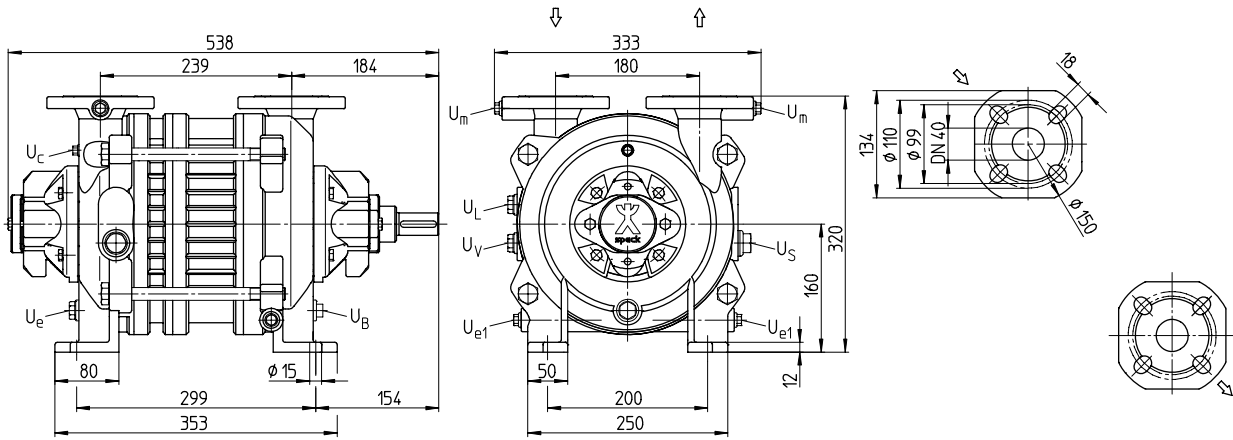
With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Pompes à vide à anneau liquide
à deux étages

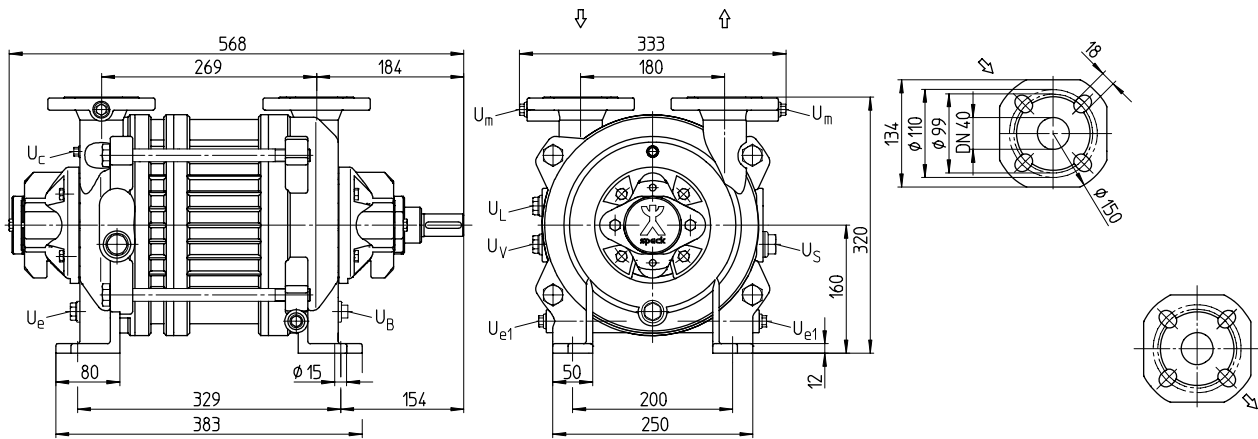
Liquid ring vacuum pumps
double-stage

Dessin coté / Dimensioned drawing

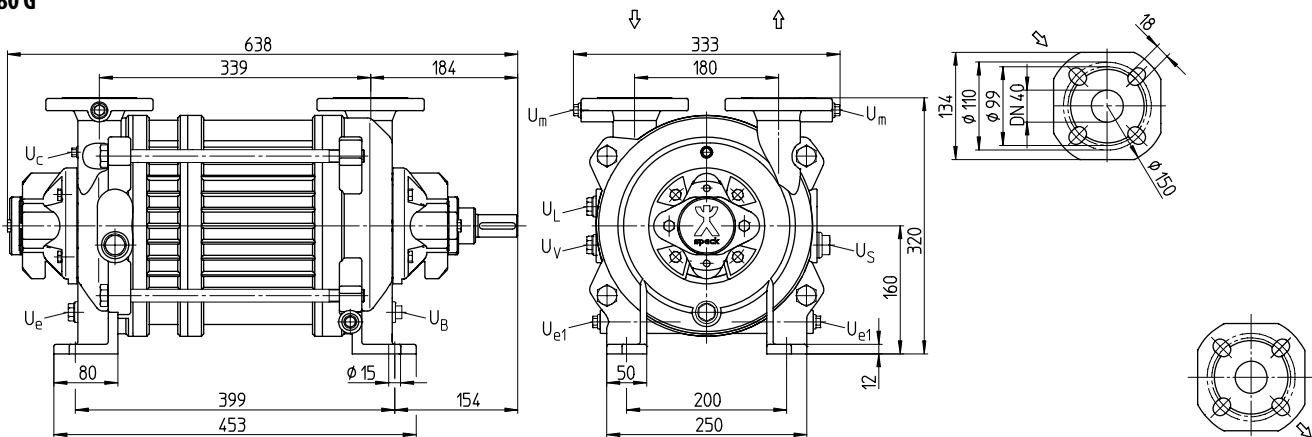
VZ 110 G



VZ 140 G



VZ 180 G



VZ 110G / 140G / 180G disponible aussi en construction monobloc.
Voir catalogue Pompes à vide à anneau liquide – construction monobloc: VZ 110 / 140 / 180

VZ 110G / 140G / 180G also available in closed coupled version.
See brochure Liquid ring vacuum pumps – closed coupled version: VZ 110 / 140 / 180

Raccords / Connections

U _B	Raccord de liquide de service	Connection for operation liquid
U _c	Anti-cavitation	Cavitation protection
U _e /U _{e1}	Bouchon de vidange	Drainage (screwed plug)
U _L	Raccord d'aération	Vacuum relief valve connection
U _m	Raccord manomètre	Pressure gauge connection
U _S	Raccord de capteur	Connection for sensor
U _V	Raccord pour clapet de mise à niveau automatique	Connection for drainage valve

Données / Data

Type	Poids/Weight		Raccords / Connections								
	kg	lbs	U _B	U _c	U _e	U _{e1}	U _L	U _m	U _S	U _V	
VZ 110 G	73	161									
VZ 140 G	75	165	G 1/2	G 1/8	G 1/2	G 1/4	G 1/2	G 1/4	G 3/4	G 1/2	
VZ 180 G	85	187									

Raccords de bride conformément à
EN 1092-2 PN 10 et à ANSI B 16.5

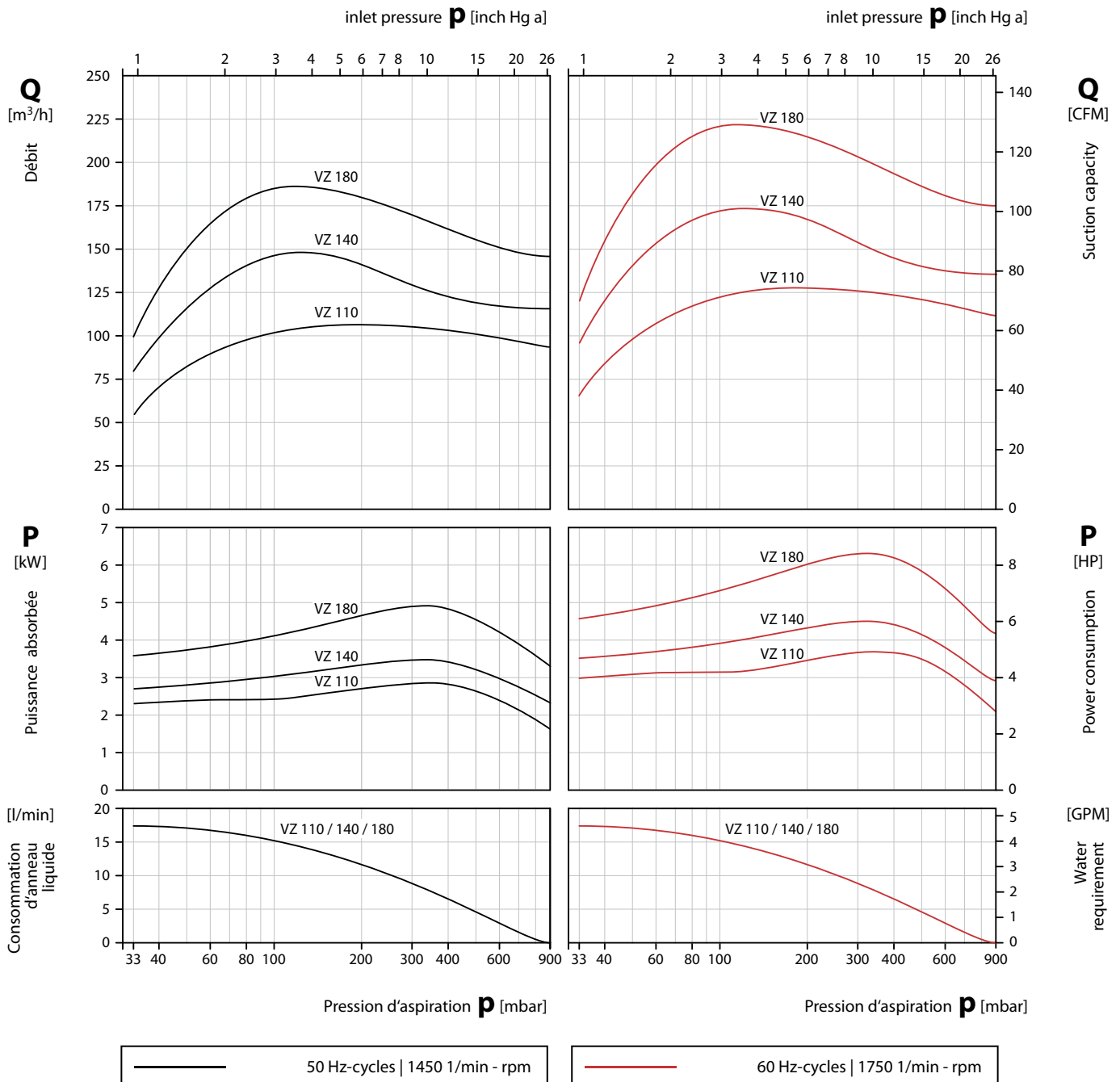
Flange connecting dimensions according to
EN 1092-2 PN 10 and ANSI B 16.5

Pompes à vide à anneau liquide
à deux étages

Liquid ring vacuum pumps
double-stage

50 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics

60 Hz | Courbes caractéristiques / Performance characteristics



Débit et puissance en fonction à la pression d'aspiration

Les courbes caractéristiques sont basées sur la compression d'air sec à 20 °C en partant de la pression atmosphérique (1013 mbar), à la vitesse nominale et avec un anneau liquide constitué d'eau à 15 °C.

La tolérance sur le débit est: -10%,
sur la puissance +10%.

Si les conditions de service sont différentes (par exemple autres caractéristiques du gaz aspiré ou de l'anneau liquide, aspiration de mélanges gaz/vapeur) les caractéristiques hydrauliques sont modifiées.

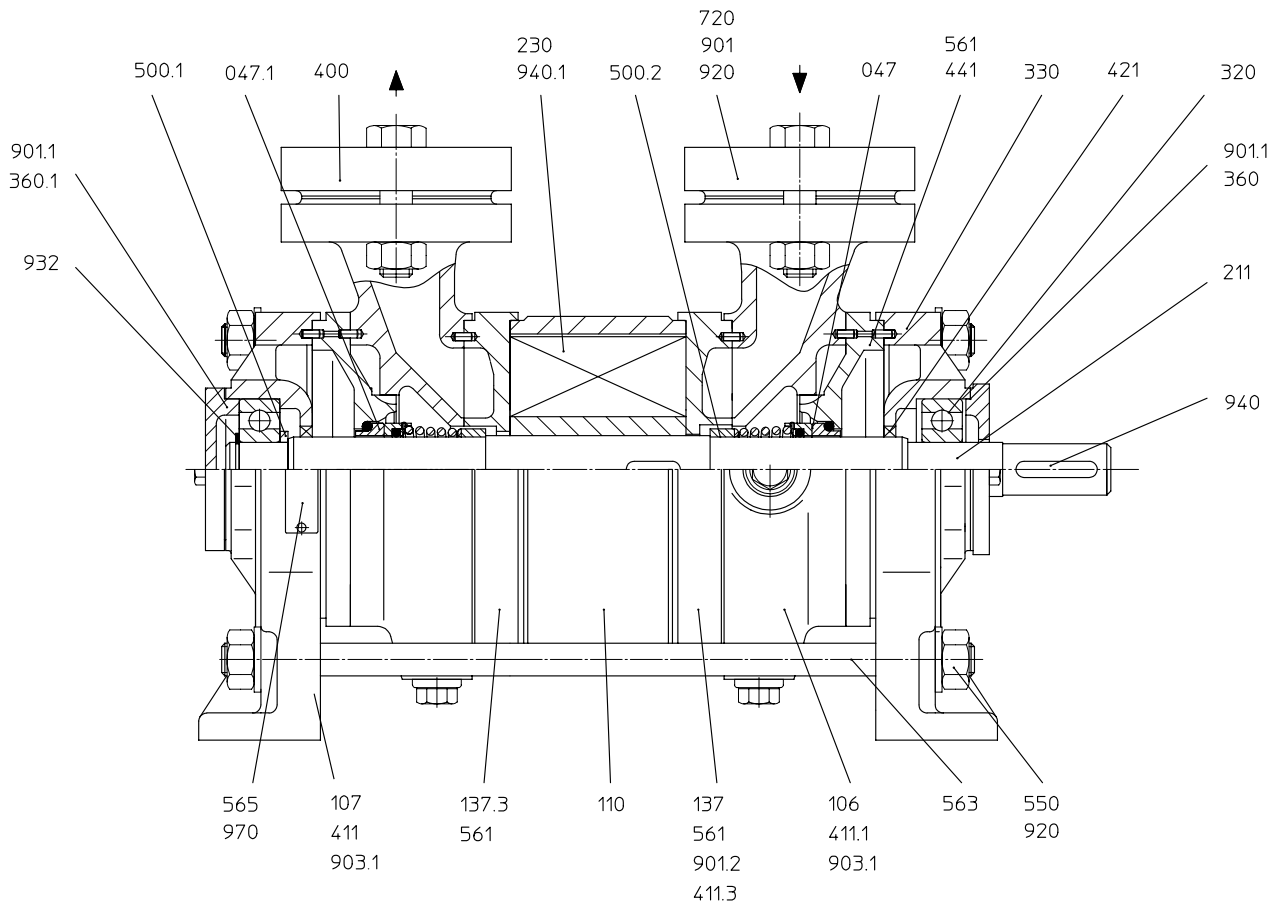
Suction capacity and power consumption depending on inlet pressure

The characteristics are applicable for compression of 20 °C (68 °F) dry air from inlet pressure to atmospheric pressure (1013 mbar / 30 inch Hg a) for nominal speed and drive with three phase motors. Ring liquid is water at 15 °C (59 °F).

The tolerance of the suction capacity is -10%
and of the power consumption +10%.

With different operating conditions performance characteristics change (e.g. differing gas operating liquid conditions, conveying of additional liquids and/or pumping of gas-steam mixtures).

Dessin technique en coupe / Sectional drawing



Liste de pièces

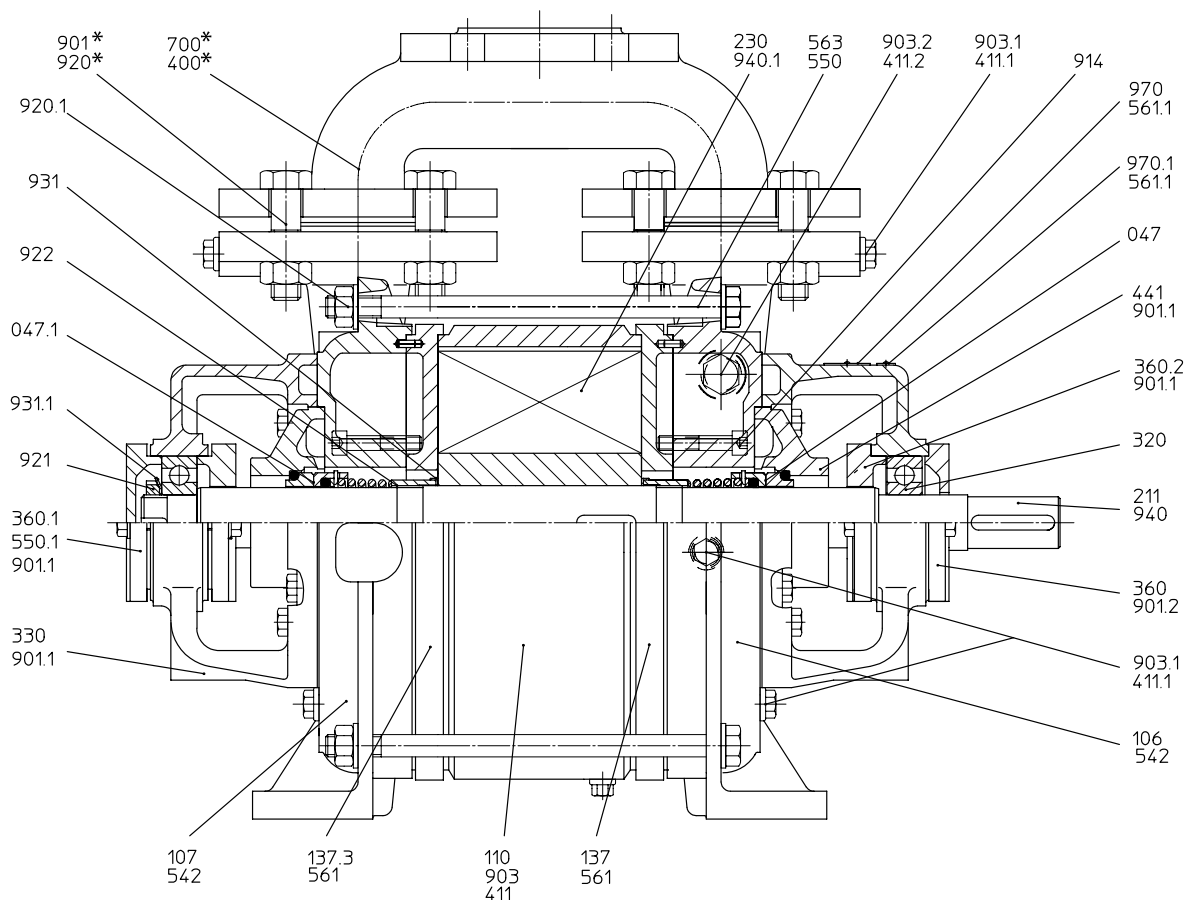
047.1	Garniture mécanique
106	Corps d'aspiration
107	Corps refoulement
110	Cellule
137.3	Disque distributeur
211	Arbre
230	Roue
320	Palier à rouleau
330	Palier
360.1	Couvercle de roulement
400	Joint
411.1/3	Joint
421	Étanchéité
441	Boîtier de garniture mécanique
500.1/2	Bague
550	Rondelle
561	Goupille cannelée
563	Tirant (de corps)
565	Rivet
720	Bride
901-2	Vis à 6 pans
903.1	Bouchon
920	Écrou 6 pans
932	Circlip
940.1	Clavette
970	Plaque signalétique

Part list

047.1	Mechanical seal
106	Suction casing
107	Discharge casing
110	Stage casing
137.3	Inter casing
211	Shaft
230	Impeller
320	Rolling bearing
330	Bearing housing
360.1	Bearing cover
400	Gasket
411.1/3	Sealing ring
421	Shaft seal ring
441	Shaft seal housing
500.1/2	Ring
550	Disc
561	Grooved pin
563	(Casing) bolt
565	Rivet
720	Flange
901-2	Hexagon head cap screw
903.1	Screwed plug
920	Hexagon nut
932	Locking ring
940.1	Feather key
970	Name plate

Pompes à vide à anneau liquide
 mono-étage

Liquid ring vacuum pumps
 single-stage

Dessin technique en coupe / Sectional drawing

Liste de pièces

047/.1	Garniture mécanique
106	Corps d'aspiration
107	Corps refoulement
110	Cellule
137/.3	Disque distributeur
211	Arbre
230	Roue
320	Palier à rouleau
330	Palier
360-.2	Couvercle de roulement
400*	Joint
411-.2	Joint
441	Boîtier de garniture mécanique
542	Douille de laminage
550/.1	Rondelle
561/.1	Goupille cannelée
563	Tirant (de corps)
700*	Tuyautage
901*, 901.1-2	Vis à 6 pans
903-.2	Bouchon
914	Vis à 6 pans creux
920*, 920.1	Écrou 6 pans
921	Écrou d'arbre
922	Écrou de roue
931/.1	Rondelle-frein
940/.1	Clavette
970/.1	Plaque signalétique

Part list

047/.1	Mechanical seal
106	Suction casing
107	Discharge casing
110	Stage casing
137/.3	Inter casing
211	Shaft
230	Impeller
320	Rolling bearing
330	Bearing housing
360-.2	Bearing cover
400*	Gasket
411-.2	Sealing ring
441	Shaft seal housing
542	Throttling bush
550/.1	Disc
561/.1	Grooved pin
563	(Casing) bolt
700*	Pipe
901*, 901.1-2	Hexagon head cap screw
903-.2	Screwed plug
914	Hexagon socket head cap screw
920*, 920.1	Hexagon nut
921	Shaft nut
922	Impeller nut
931/.1	Locking washer
940/.1	Feather key
970/.1	Name plate

* seulement VU 140 (1 tuyautage) et VU 220 (2 tuyautages)

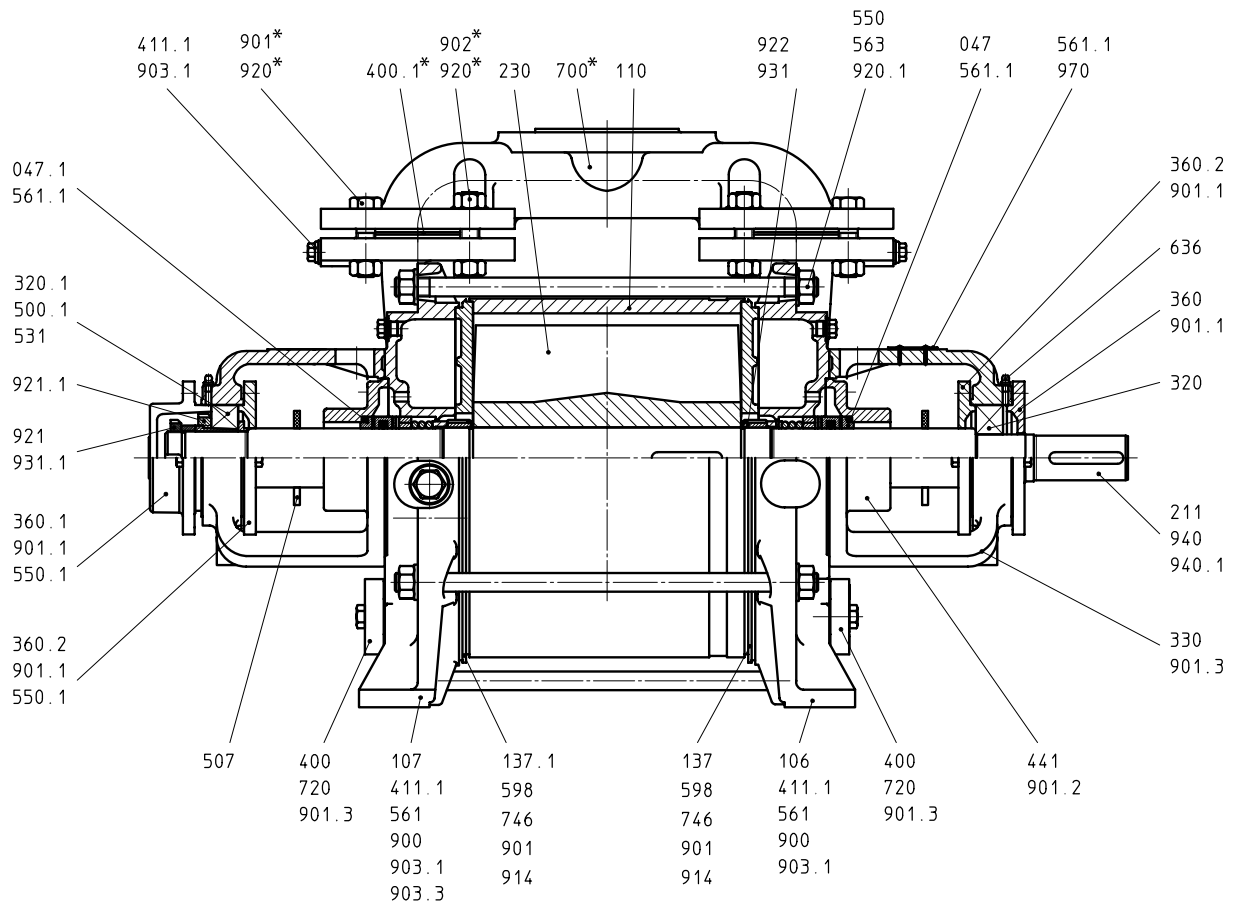
* VU 140 (1 pipe) and VU 220 (2 pipes) only

VU 300 / VU 450

Pompes à vide à anneau liquide
mono-étage

Liquid ring vacuum pumps
single-stage

Dessin technique en coupe / Sectional drawing



Liste de pièces

047.1	Garniture mécanique
106	Corps d'aspiration
107	Corps refoulement
110	Cellule
137.1	Disque distributeur
211	Arbre
230	Roue
320/.1	Palier à rouleau
330	Palier
360-.2	Couvercle de roulement
400, 400.1*	Joint
411.1	Joint
441	Boîtier de garniture mécanique
500.1	Bague
507	Défecteur
531	Douille de serrage
550/.1	Rondelle
561/.1	Goupille cannelée
563	Tirant (de corps)
598	Tôle
636	Raccord graissage
700*	Tuyautage
720	Bride
746	Clapet de soupape
900	Vis
901*, 901.1-3	Vis à 6 pans
902*	Goujon
903.1/3	Bouchon
914	Vis à 6 pans creux
920*, 920.1	Écrou 6 pans
921/.1	Écrou d'arbre
922	Écrou de roue
931/.1	Rondelle-frein
940/.1	Clavette
970	Plaque signalétique

* seulement VU 450

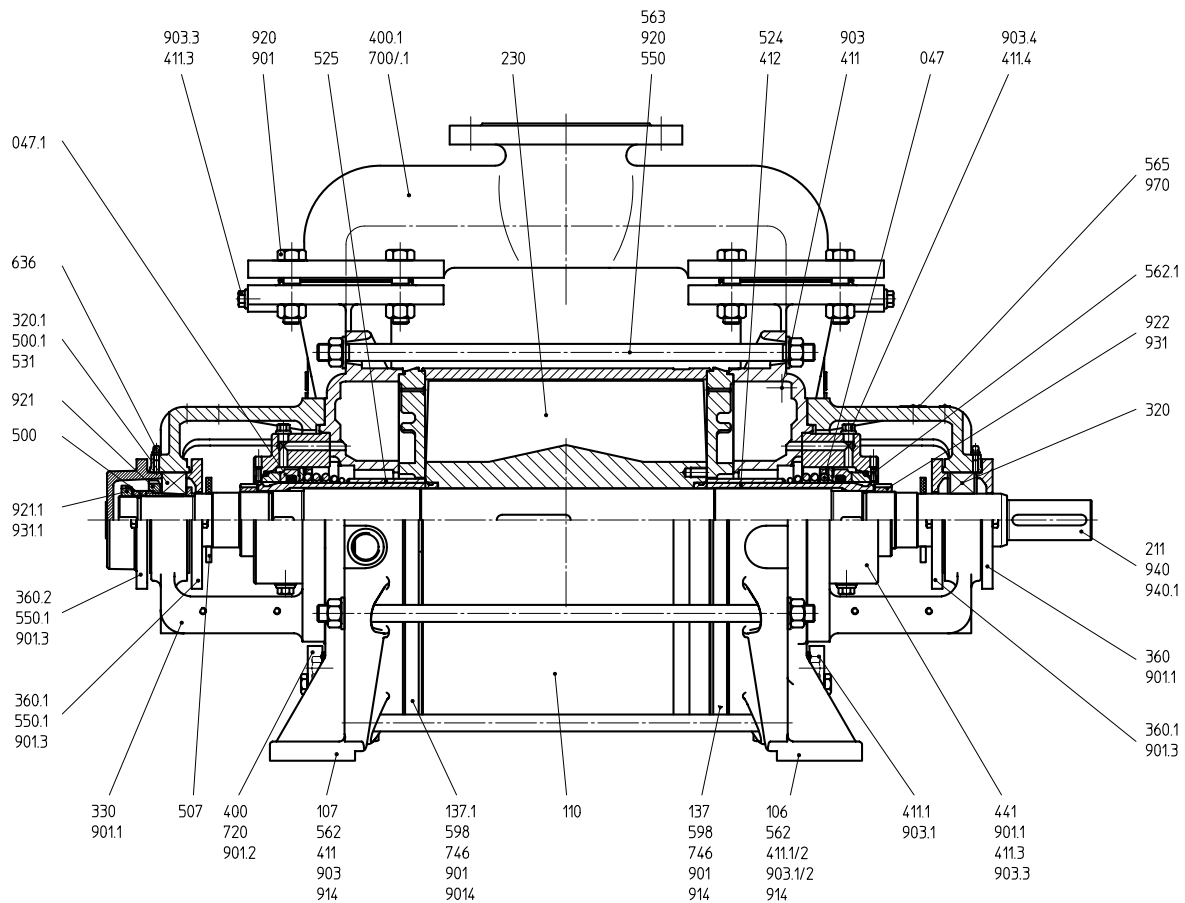
Part list

047.1	Mechanical seal
106	Suction casing
107	Discharge casing
110	Stage casing
137.1	Inter casing
211	Shaft
230	Impeller
320/.1	Rolling bearing
330	Bearing housing
360-.2	Bearing cover
400, 400.1*	Gasket
411.1	Sealing ring
441	Shaft seal housing
500.1	Ring
507	Splash ring
531	Withdrawal sleeve
550/.1	Disc
561/.1	Grooved pin (Casing) bolt
563	(Casing) bolt
598	Sheet
636	Grease nipple
700*	Pipe
720	Flange
746	Valve flap
900	Screw
901*, 901.1-3	Hexagon head cap screw
902*	Stud
903.1/3	Screwed plug
914	Hexagon socket head cap screw
920*, 920.1	Hexagon nut
921/.1	Shaft nut
922	Impeller nut
931/.1	Locking washer
940/.1	Feather key
970	Name plate

* VU 450 only

Pompes à vide à anneau liquide
 mono-étage

Liquid ring vacuum pumps
 single-stage

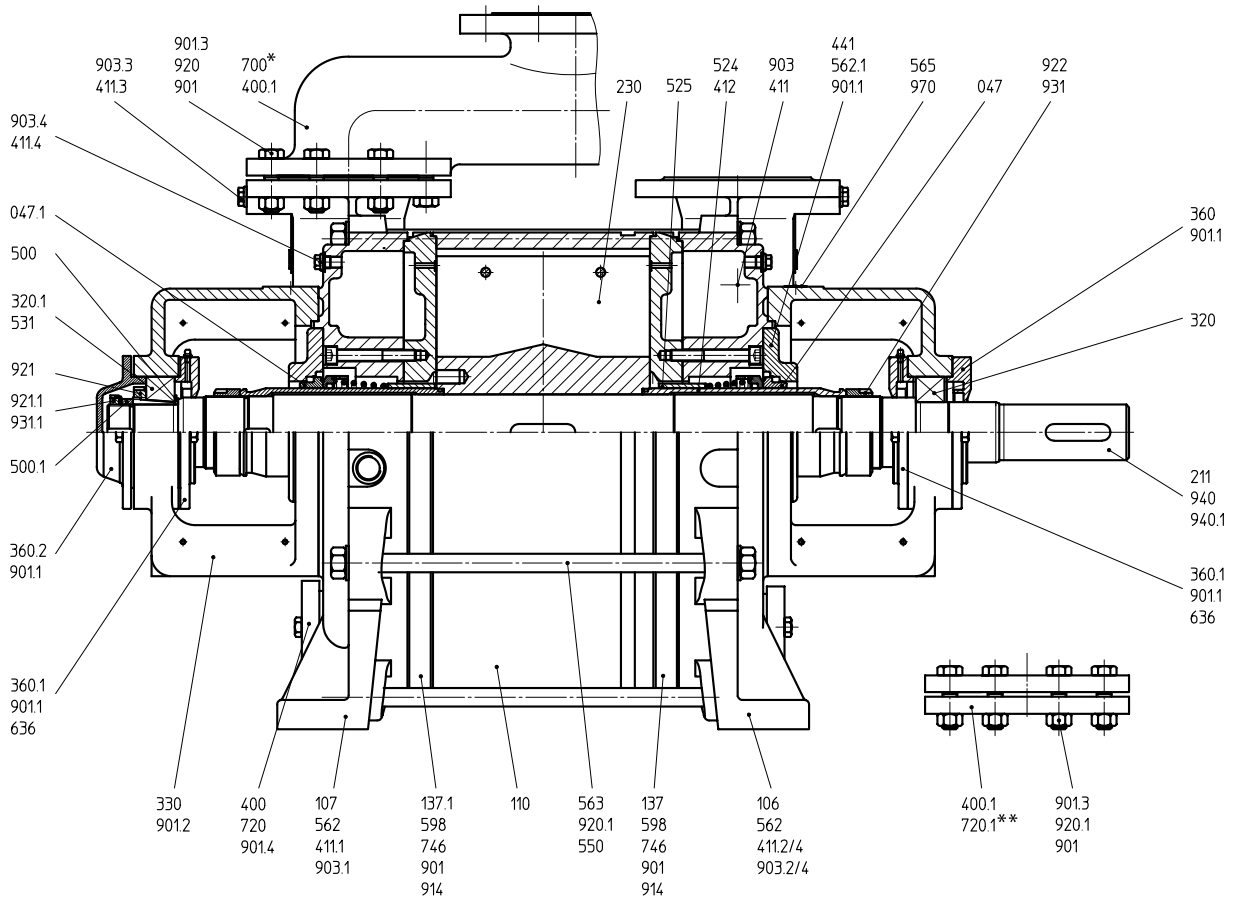
Dessin technique en coupe / Sectional drawing

Liste de pièces

047/.1	Garniture mécanique
106	Corps d'aspiration
107	Corps refoulement
110	Cellule
137/.1	Disque distributeur
211	Arbre
230	Roue
320/.1	Palier à rouleau
330	Palier
360-.2	Couvercle de roulement
400/.1	Joint
411-.4	Joint
441	Boîtier de garniture mécanique
500/.1	Bague
507	Déflacteur
524	Boîte protectrice arbre
525	Douille d'écartement
531	Douille de serrage
550/.1	Rondelle
562/.1	Goupille cylindrique
563	Tirant (de corps)
565	Rivet
598	Tôle
636	Raccord graissage
700/.1	Tuyautage
720	Bride
746	Clapet de soupape
901-.4	Vis à 6 pans
903-.4	Bouchon
914	Vis à 6 pans creux
920	Écrou 6 pans
921/.1	Écrou d'arbre
922	Écrou de roue
931/.1	Rondelle-frein
940/.1	Clavette
970	Plaque signalétique

Part list

047/.1	Mechanical seal
106	Suction casing
107	Discharge casing
110	Stage casing
137/.1	Inter casing
211	Shaft
230	Impeller
320/.1	Rolling bearing
330	Bearing housing
360-.2	Bearing cover
400/.1	Gasket
411-.4	Sealing ring
441	Shaft seal housing
500/.1	Ring
507	Splash ring
524	Shaft protection sleeve
525	Distance sleeve
531	Withdrawal sleeve
550/.1	Disc
562/.1	Parallel pin
563	(Casing) bolt
565	Rivet
598	Sheet
636	Grease nipple
700/.1	Pipe
720	Flange
746	Valve flap
901-.4	Hexagon head cap screw
903-.4	Screwed plug
914	Hexagon socket head cap screw
920	Hexagon nut
921/.1	Shaft nut
922	Impeller nut
931/.1	Locking washer
940/.1	Feather key
970	Name plate

Dessin technique en coupe / Sectional drawing



Liste de pièces

047/.1	Garniture mécanique
106	Corps d'aspiration
107	Corps refoulement
110	Cellule
137/.1	Disque distributeur
211	Arbre
230	Roue
320/.1	Palier à rouleau
330	Palier
360-.2	Couvercle de roulement
400/.1	Joint
411-.4	Joint
412	Joint torique
441	Boîtier de garniture mécanique
500/.1	Bague
524	Boîte protectrice arbre
525	Douille d'écartement
531	Douille de serrage
550	Rondelle
562/.1	Goupille cylindrique
563	Tirant (de corps)
565	Rivet
598	Tôle
636	Raccord graissage
700*	Tuyautage
720, 720.1**	Bride
746	Clapet de soupape
901-.4	Vis à 6 pans
903-.4	Bouchon
914	Vis à 6 pans creux
920/.1	Écrou 6 pans
921/.1	Écrou d'arbre
922	Écrou de roue
931/.1	Rondelle-frein
940/.1	Clavette
970	Plaque signalétique

* seulement VU 1200 et VU 1600

** seulement VU 800

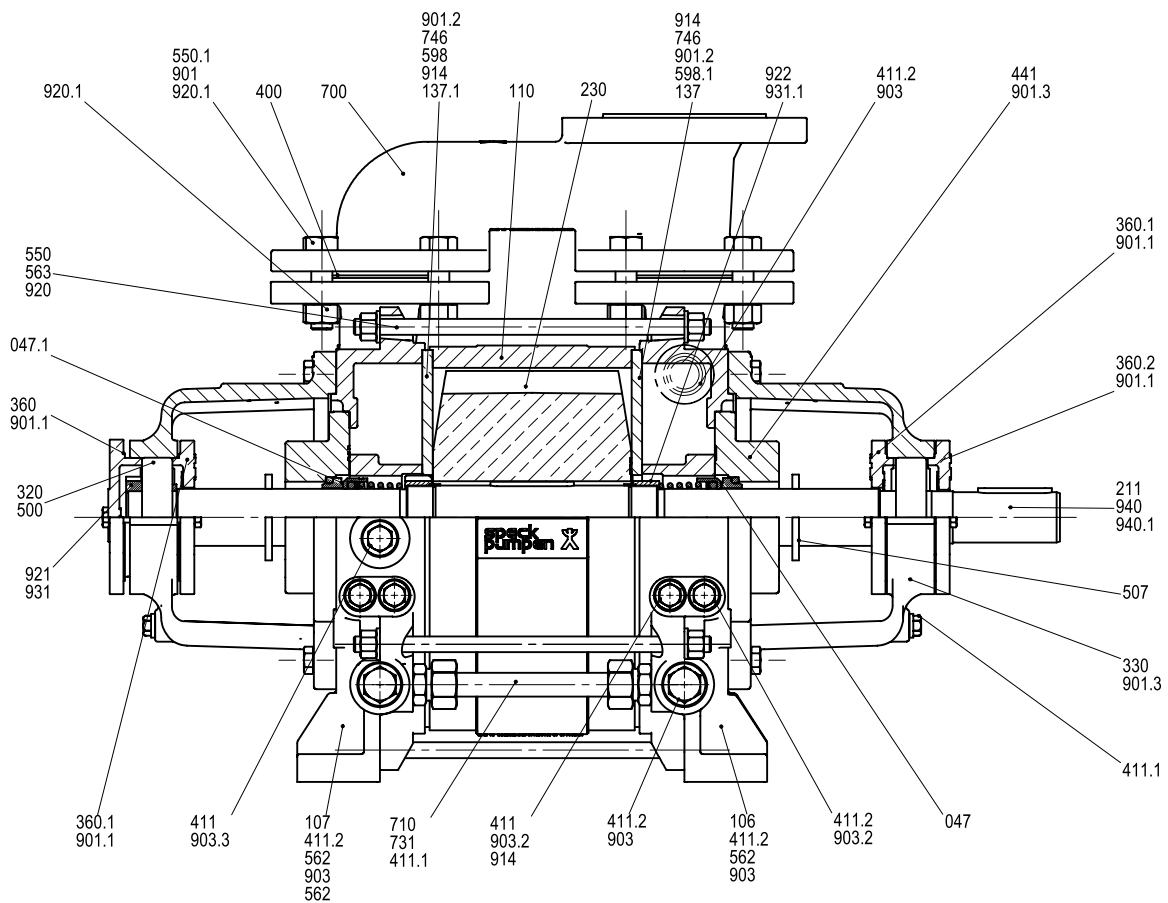
Part list

047/.1	Mechanical seal
106	Suction casing
107	Discharge casing
110	Stage casing
137/.1	Inter casing
211	Shaft
230	Impeller
320/.1	Rolling bearing
330	Bearing housing
360-.2	Bearing cover
400/.1	Gasket
411-.4	Sealing ring
412	O-ring
441	Shaft seal housing
500/.1	Ring
524	Shaft protection sleeve
525	Distance sleeve
531	Withdrawal sleeve
550	Disc
562/.1	Parallel pin
563	(Casing) bolt
565	Rivet
598	Sheet
636	Grease nipple
700*	Pipe
720, 720.1**	Flange
746	Valve flap
901-.4	Hexagon head cap screw
903-.4	Screwed plug
914	Hexagon socket head cap screw
920/.1	Hexagon nut
921/.1	Shaft nut
922	Impeller nut
931/.1	Locking washer
940/.1	Feather key
970	Name plate

* VU 1200 and VU 1600 only ** VU 800 only

Pompes à vide à anneau liquide
 mono-étage

Liquid ring vacuum pumps
 single-stage

Dessin technique en coupe / Sectional drawing

Liste de pièces

047.1	Garniture mécanique
106	Corps d'aspiration
107	Corps refoulement
110	Cellule
137.1	Disque distributeur
211	Arbre
230	Roue
320	Palier à rouleau
330	Palier
360-.2	Couvercle de roulement
400	Joint
411-.2	Joint
441	Boîtier de garniture mécanique
500	Bague
507	Défecteur
550/.1	Rondelle
562	Goupille cylindrique
563	Tirant (de corps)
598/.1	Tôle
700	Tuyautage
710	Entretoise d'écartement
731	Raccord fileté
746	Clapet de soupape
901-.3	Vis à 6 pans
903/.2/.3	Bouchon
914	Vis à 6 pans creux
920/.1	Écrou 6 pans
921	Écrou d'arbre
922	Écrou de roue
931/.1	Rondelle-frein
940/.1	Clavette

Part list

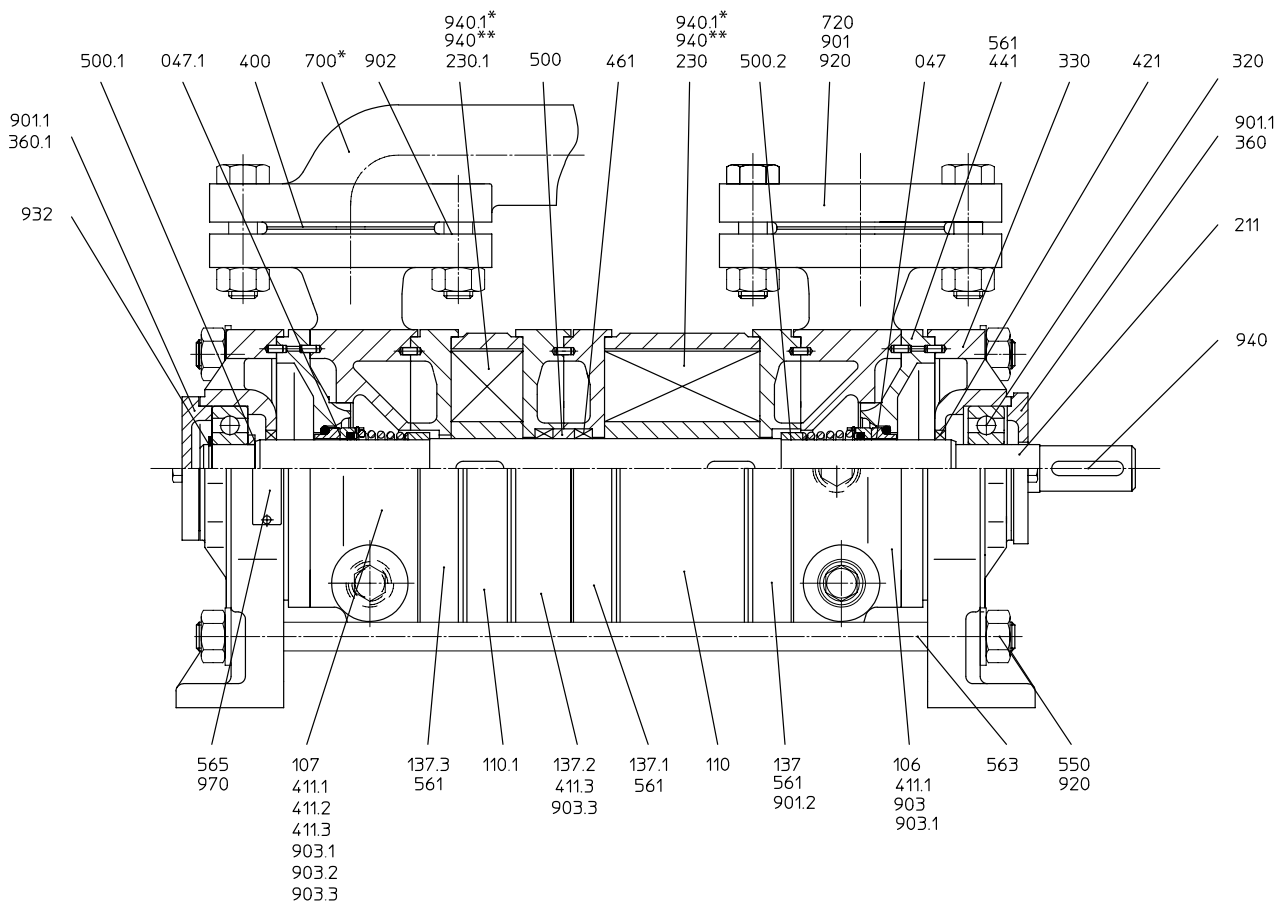
047.1	Mechanical seal
106	Suction casing
107	Discharge casing
110	Stage casing
137.1	Inter casing
211	Shaft
230	Impeller
320	Rolling bearing
330	Bearing housing
360-.2	Bearing cover
400	Gasket
411-.2	Sealing ring
441	Shaft seal housing
500	Ring
507	Splash ring
550/.1	Disc
562	Parallel pin
563	(Casing) bolt
598/.1	Sheet
700	Pipe
710	Distance sleeve
731	Threaded joint
746	Valve flap
901-.3	Hexagon head cap screw
903/.2/.3	Screwed plug
914	Hexagon socket head cap screw
920/.1	Hexagon nut
921	Shaft nut
922	Impeller nut
931/.1	Locking washer
940/.1	Feather key

VH 20 / VH 40 / VH 60

Pompes à vide à anneau liquide
à deux étages

Liquid ring vacuum pumps
double-stage

Dessin technique en coupe / Sectional drawing



Liste de pièces

047/.1	Garniture mécanique
106	Corps d'aspiration
107	Corps refoulement
110/.1	Cellule
137-.3	Disque distributeur
211	Arbre
230/.1	Roue
320	Palier à rouleau
330	Palier
360/.1	Couvercle de roulement
400	Joint
411.1-.3	Joint
421	Étanchéité
441	Boîtier de garniture mécanique
461	Étanchéité par tresse
500-.2	Bague
550	Rondelle
561	Goupille cannelée
563	Tirant (de corps)
565	Rivet
700*	Tuyautage
720	Bride
901-.2	Vis à 6 pans
902*	Goujon
903-.3	Bouchon
920	Écrou 6 pans
932	Circlip
940, 940.1**	Clavette
970	Plaque signalétique

Part list

047/.1	Mechanical seal
106	Suction casing
107	Discharge casing
110/.1	Stage casing
137-.3	Inter casing
211	Shaft
230/.1	Impeller
320	Rolling bearing
330	Bearing housing
360/.1	Bearing cover
400	Gasket
411.1-.3	Sealing ring
421	Shaft seal ring
441	Shaft seal housing
461	Stuffing box packing
500-.2	Ring
550	Disc
561	Grooved pin
563	(Casing) bolt
565	Rivet
700*	Pipe
720	Flange
901-.2	Hexagon head cap screw
902*	Stud
903-.3	Screwed plug
920	Hexagon nut
932	Locking ring
940, 940.1**	Feather key
970	Name plate

* seulement VU 60

** seulement VU 20 et VU 40

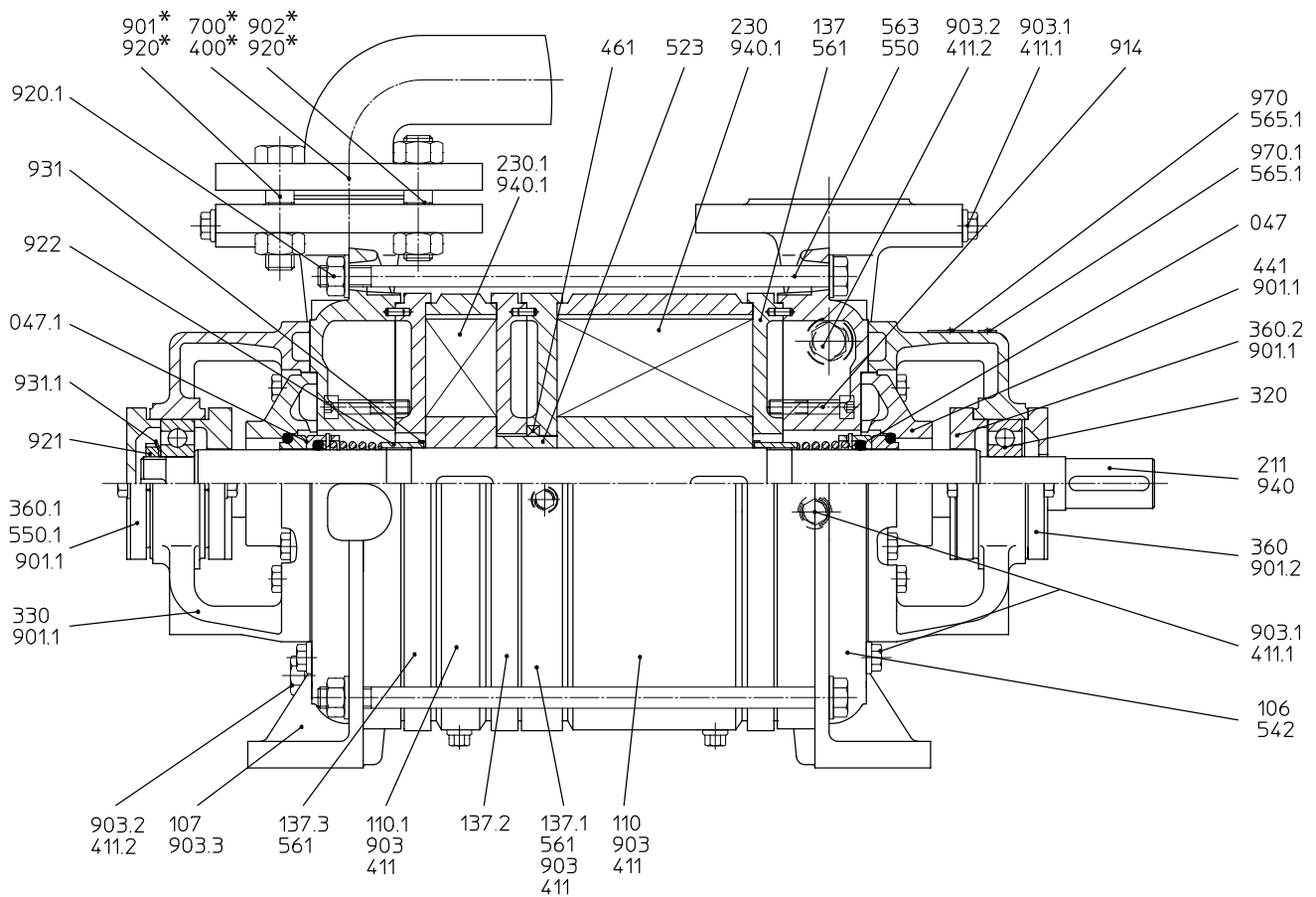
* VU 60 only

** VU 20 and VU 40 only

Pompes à vide à anneau liquide
à deux étages

Liquid ring vacuum pumps
double-stage

Dessin technique en coupe / Sectional drawing



Liste de pièces

047/.1	Garniture mécanique
106	Corps d'aspiration
107	Corps refoulement
110/.1	Cellule
137-.3	Disque distributeur
211	Arbre
230/.1	Roue
320	Palier à rouleau
330	Palier
360-.2	Couvercle de roulement
400*	Joint
411-.2	Joint
441	Boîtier de garniture mécanique
461	Étanchéité par tresse
523	Chemise d'arbre
542	Douille de laminage
550/.1	Rondelle
561	Goupille cannelée
563	Tirant (de corps)
565.1	Rivet
700*	Tuyautage
901*, 901.1/2	Vis à 6 pans
902*	Goujon
903-.3	Bouchon
914	Vis à 6 pans creux
920*, 902.1	Écrou 6 pans
921	Écrou d'arbre
922	Écrou de roue
931/.1	Rondelle-frein
940/.1	Clavette
970/.1	Plaque signalétique

Part list

047/.1	Mechanical seal
106	Suction casing
107	Discharge casing
110/.1	Stage casing
137-.3	Inter casing
211	Shaft
230/.1	Impeller
320	Rolling bearing
330	Bearing housing
360-.2	Bearing cover
400*	Gasket
411-.2	Sealing ring
441	Shaft seal housing
461	Stuffing box packing
523	Distance sleeve
542	Throttling bush
550/.1	Disc
561	Grooved pin (Casing) bolt
563	Tensioning pin
565.1	Rivet
700*	Pipe
901*, 901.1/2	Hexagon head cap screw
902*	Stud
903-.3	Screwed plug
914	Hexagon socket head cap screw
920*, 902.1	Hexagon nut
921	Shaft nut
922	Impeller nut
931/.1	Locking washer
940/.1	Feather key
970/.1	Name plate

* seulement VH 140 et VH 180

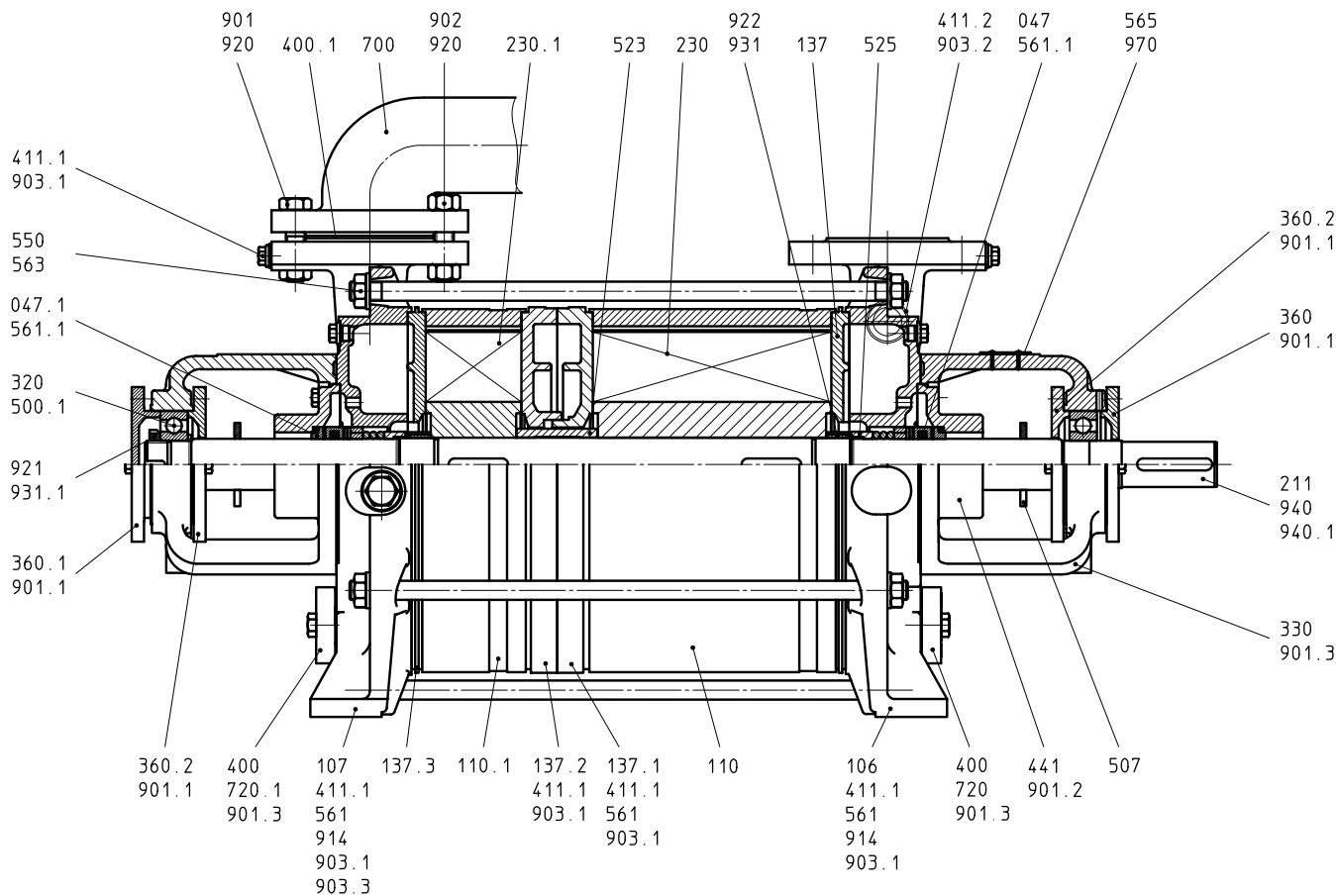
* VH 140 and VH 180 only

VH 300 / VH 350 / VH 400

Pompes à vide à anneau liquide
à deux étages

Liquid ring vacuum pumps
double-stage

Dessin technique en coupe / Sectional drawing



Liste de pièces

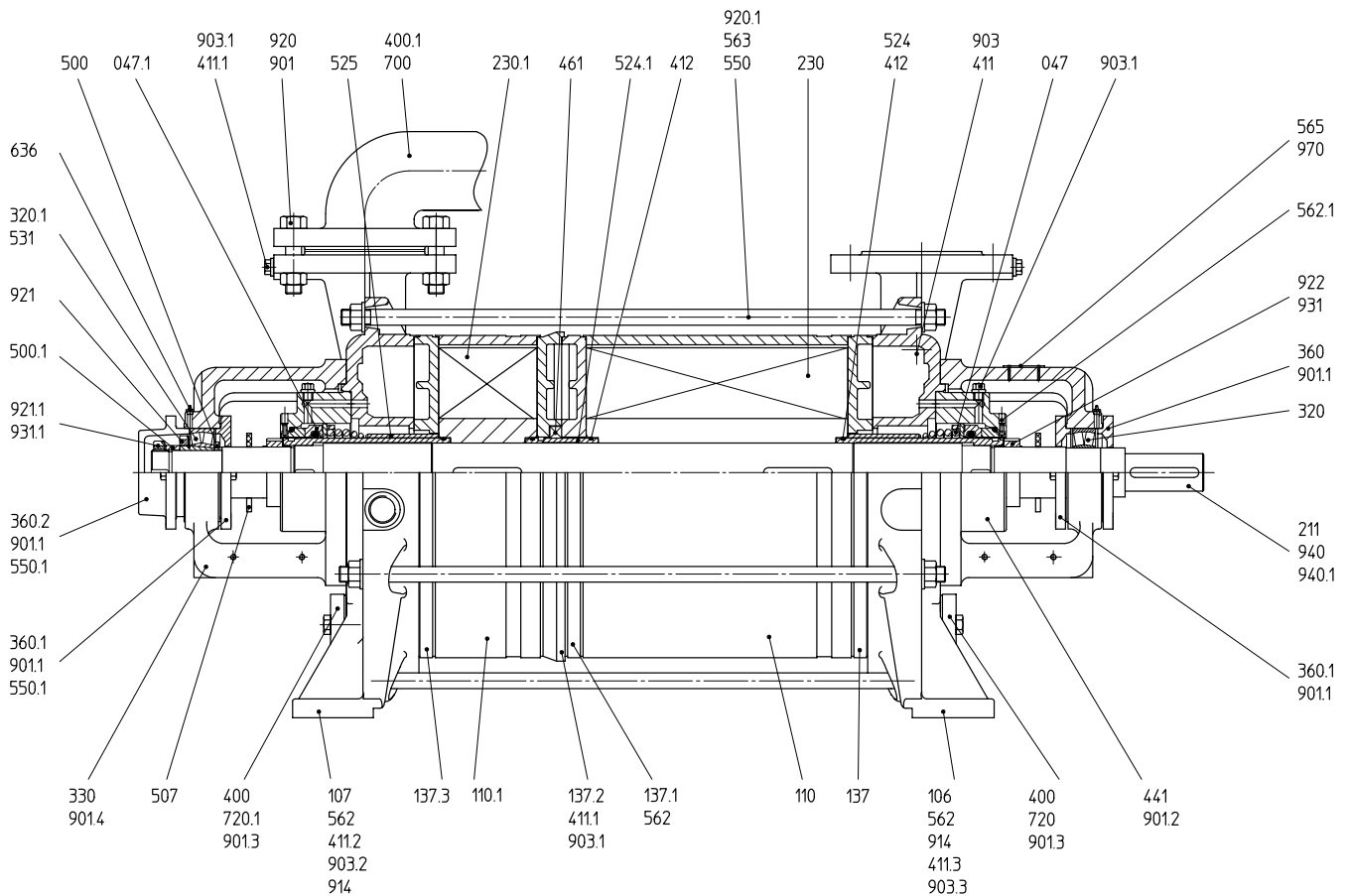
047/.1	Garniture mécanique
106	Corps d'aspiration
107	Corps refoulement
110/.1	Cellule
137-.3	Disque distributeur
211	Arbre
230/.1	Roue
320	Palier à rouleau
330	Palier
360-.2	Couvercle de roulement
400/.1	Joint
411.1/2	Joint
441	Boîtier de garniture mécanique
500.1	Bague
507	Défecteur
523	Chemise d'arbre
525	Douille d'écartement
550	Rondelle
561/.1	Goupille cannelée
563	Tirant (de corps)
565	Rivet
700	Tuyautage
720/.1	Bride
901-.3	Vis à 6 pans
902	Goujon
903.1-3	Bouchon
914	Vis à 6 pans creux
920	Écrou 6 pans
921	Écrou d'arbre
922	Écrou de roue
931/.1	Rondelle-frein
940/.1	Clavette
970	Plaque signalétique

Part list

047/.1	Mechanical seal
106	Suction casing
107	Discharge casing
110/.1	Stage casing
137-.3	Inter casing
211	Shaft
230/.1	Impeller
320	Rolling bearing
330	Bearing housing
360-.2	Bearing cover
400/.1	Gasket
411.1/2	Sealing ring
441	Shaft seal housing
500.1	Ring
507	Splash ring
523	Distance sleeve
525	Distance sleeve
550	Disc
561/.1	Grooved pin
563	(Casing) bolt
565	Rivet
700	Pipe
720/.1	Flange
901-.3	Hexagon head cap screw
902	Stud
903.1-3	Screwed plug
914	Hexagon socket head cap screw
920	Hexagon nut
921	Shaft nut
922	Impeller nut
931/.1	Locking washer
940/.1	Feather key
970	Name plate

Pompes à vide à anneau liquide
à deux étages

Liquid ring vacuum pumps
double-stage

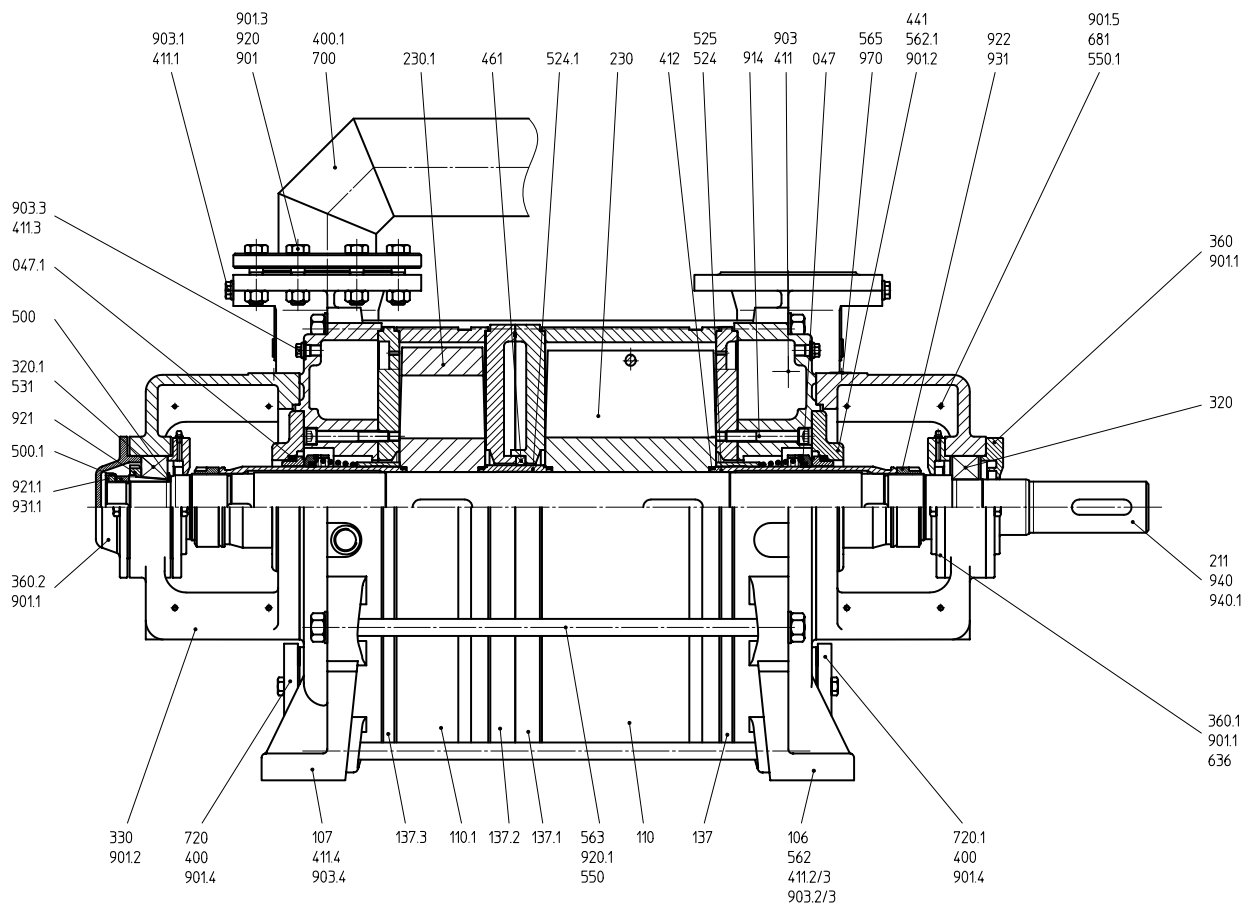
Dessin technique en coupe / Sectional drawing

Liste de pièces

047/.1	Garniture mécanique
106	Corps d'aspiration
107	Corps refoulement
110/.1	Cellule
137-3	Disque distributeur
211	Arbre
230/.1	Roue
320/.1	Palier à rouleau
330	Palier
360-2	Couvercle de roulement
400/.1	Joint
411-3	Joint
412	Joint torique
441	Boîtier de garniture mécanique
461	Étanchéité par tresse
500/.1	Bague
507	Déflacteur
524/.1	Boîte protectrice arbre
525	Douille d'écartement
531	Douille de serrage
550/.1	Rondelle
562/.1	Goupille cylindrique
563	Tirant (de corps)
565	Rivet
636	Raccord graissage
700	Tuyautage
720/.1	Bride
901.1-4	Vis à 6 pans
903-3	Bouchon
914	Vis à 6 pans creux
920/.1	Écrou 6 pans
921/.1	Écrou d'arbre
922	Écrou de roue
931/.1	Rondelle-frein
940/.1	Clavette
970	Plaque signalétique

Part list

047/.1	Mechanical seal
106	Suction casing
107	Discharge casing
110/.1	Stage casing
137-3	Inter casing
211	Shaft
230/.1	Impeller
320/.1	Rolling bearing
330	Bearing housing
360-2	Bearing cover
400/.1	Gasket
411-3	Sealing ring
412	O-ring
441	Shaft seal housing
461	Stuffing box packing
500/.1	Ring
507	Splash ring
524/.1	Shaft protection sleeve
525	Distance sleeve
531	Withdrawal sleeve
550/.1	Disc
562/.1	Parallel pin
563	(Casing) bolt
565	Rivet
636	Grease nipple
700	Pipe
720/.1	Flange
901.1-4	Hexagon head cap screw
903-3	Screwed plug
914	Hexagon socket head cap screw
920/.1	Hexagon nut
921/.1	Shaft nut
922	Impeller nut
931/.1	Locking washer
940/.1	Feather key
970	Name plate

Dessin technique en coupe / Sectional drawing



Liste de pièces

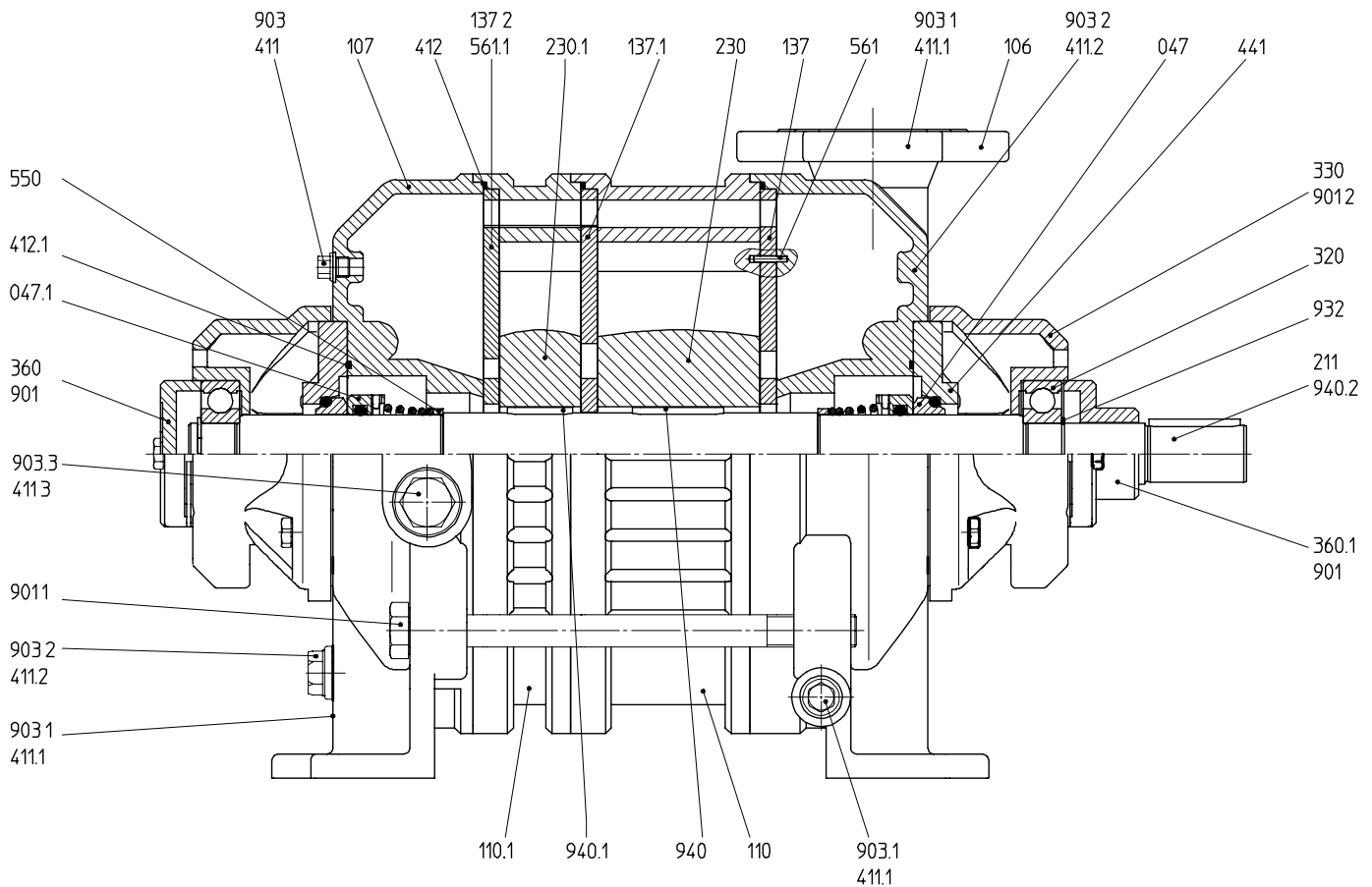
047/.1	Garniture mécanique
106	Corps d'aspiration
107	Corps refoulement
110/.1	Cellule
137-.3	Disque distributeur
211	Arbre
230/.1	Roue
320/.1	Palier à rouleau
330	Palier
360-.2	Couvercle de roulement
400/.1	Joint
411-.4	Joint
412	Joint torique
441	Boîtier de garniture mécanique
461	Étanchéité par tresse
500/.1	Bague
524/.1	Boîte protectrice arbre
525	Douille d'écartement
531	Douille de serrage
550/.1	Rondelle
562/.1	Goupille cylindrique
563	Tirant (de corps)
565	Rivet
636	Raccord graissage
681	Protège-accouplement
700	Tuyautage
720/.1	Bride
901-.5	Vis à 6 pans
903-.4	Bouchon
914	Vis à 6 pans creux
920/.1	Écrou 6 pans
921/.1	Écrou d'arbre
922	Écrou de roue
931/.1	Rondelle-frein
940/.1	Clavette
970	Plaque signalétique

Part list

047/.1	Mechanical seal
106	Suction casing
107	Discharge casing
110/.1	Stage casing
137-.3	Inter casing
211	Shaft
230/.1	Impeller
320/.1	Rolling bearing
330	Bearing housing
360-.2	Bearing cover
400/.1	Gasket
411-.4	Sealing ring
412	O-ring
441	Shaft seal housing
461	Stuffing box packing
500/.1	Ring
524/.1	Shaft protection sleeve
525	Distance sleeve
531	Withdrawal sleeve
550/.1	Disc
562/.1	Parallel pin
563	(Casing) bolt
565	Rivet
636	Grease nipple
681	Coupling guard
700	Pipe
720/.1	Flange
901-.5	Hexagon head cap screw
903-.4	Screwed plug
914	Hexagon socket head cap screw
920/.1	Hexagon nut
921/.1	Shaft nut
922	Impeller nut
931/.1	Locking washer
940/.1	Feather key
970	Name plate

Pompes à vide à anneau liquide
à deux étages

Liquid ring vacuum pumps
double-stage

Dessin technique en coupe / Sectional drawing

Liste de pièces

047/.1	Garniture mécanique
106	Corps d'aspiration
107	Corps refoulement
110/.1	Cellule
137-.2	Disque distributeur
211	Arbre
230/.1	Roue
320	Palier à rouleau
330	Palier
360/.1	Couvercle de roulement
411-.3	Joint
412/.1	Joint torique
441	Boîtier de garniture mécanique
550	Rondelle
561/.1	Goupille cannelée
901-.2	Vis à 6 pans
903-.3	Bouchon
932	Circlip
940-.2	Clavette

Part list

047/.1	Mechanical seal
106	Suction casing
107	Discharge casing
110/.1	Stage casing
137-.2	Inter casing
211	Shaft
230/.1	Impeller
320	Rolling bearing
330	Bearing housing
360/.1	Bearing cover
411-.3	Sealing ring
412/.1	O-ring
441	Shaft seal housing
550	Disc
561/.1	Grooved pin
901-.2	Hexagon head cap screw
903-.3	Screwed plug
932	Locking ring
940-.2	Feather key

Série VU – Dénomination / VU Series – Type Code

	Exemple ▶	Example ▶	VU	300	53	10	0001
	Type de pompe	Pump type					
	Calibre	Pump size					
T1	Garniture mécanique	Mechanical seal					
T2	Matériaux	Material design					
	Numéro de séquence	Sequence number					

T1: Code garniture mécanique / Code mechanical seal

Code / Code	41	50	53	55
Garniture mécanique Mechanical seal	Charbon, Acier au chrome, NBR Carbon, Cr-steel, NBR	Charbon, Acier inoxydable, FFKM Carbon, Stainless steel, FFKM	Charbon, Acier inoxydable, FKM Carbon, Stainless steel, FKM	Charbon, Acier inoxydable, FKM - enrobage double PTFE Carbon, Stainless steel, FKM - PTFE double coated

T2: Code matériaux / Code material design

Code / Code	10			30			40	60			
Type / Type	VU 20 VU 40 VU 80 VU 140 VU 220	VU 300 VU 450	VU 351 VU 451	VU 20 VU 40 VU 80 VU 140 VU 220	VU 300* VU 450	VU 351 VU 451	VU 500 VU 600 VU 800 VU 1200 VU 1600	VU 20 VU 40 VU 80 VU 140 VU 220	VU 20 VU 40 VU 80 VU 140 VU 220	VU 300* VU 450	VU 500 VU 600 VU 800 VU 1200 VU 1600
Corps d'aspiration Suction casing	EN-GJL-250 Cast iron			EN-GJL-250 Cast iron			CuSn Bronze	1.4581 CrNiMo-cast steel			
Corps refoulement Discharge casing	EN-GJL-250 Cast iron			EN-GJL-250 Cast iron			CuSn Bronze	1.4581 CrNiMo-cast steel			
Disque distributeur Inter casing	EN-GJL-250 Cast iron	1.4301 CrNi-steel	EN-GJL-250 Cast iron	1.4301 CrNi-steel	EN-GJL-250 Cast iron	RG Red bronze	1.4581 CrNiMo-cast steel				
Cellule Stage casing	Acier Steel	EN-GJL-250 Cast iron	Acier Steel	EN-GJL-250 Cast iron	Acier Steel	CuSn Bronze	1.4581 CrNiMo-cast steel				
Roue Impeller	CuSn Bronze	RG Red bronze	1.4581 CrNiMo-cast steel			1.4027 CrNi-cast steel	CuSn Bronze	1.4581 CrNiMo-cast steel			
Arbre Shaft	1.4122 CrMo-steel			1.4122 CrMo-steel			1.4571 CrNiMo-steel	1.4571 CrNiMo-steel	1.4122 CrMo-steel		
Boîte protectrice arbre Shaft protection sleeve	-			-			1.4571 CrNiMo-steel	-	1.4571 CrNiMo-steel		
Corps pour étanchéité Shaft seal housing	EN-GJL-250 Cast iron			EN-GJL-250 Cast iron			CuSn Bronze	1.4581 CrNiMo-cast steel			
Clapet de soupape Valve flap	-	PTFE	-	PTFE			-	-	PTFE		

EN-GJL-250 = EN-JL1040 = GG-25 = FGL 250

 * Sur demande
 * On request

Pompes à vide à anneau liquide
à deux étages

Liquid ring vacuum pumps
double-stage

Série VH – Dénomination / VH Series – Type Code

Exemple ▶	Exemple ▶	VH	300	53	10	0001
Type de pompe	Pump type					
Calibre	Pump size					
T1	Garniture mécanique					
T2	Matériaux					
	Numéro de séquence					

T1: Code garniture mécanique / Code mechanical seal

Code / Code	41	50	53	55
Garniture mécanique Mechanical seal	Charbon, Acier au chrome, NBR Carbon, Cr-steel, NBR	Charbon, Acier inoxydable, FFKM Carbon, Stainless steel, FFKM	Charbon, Acier inoxydable, FKM Carbon, Stainless steel, FKM	Charbon, Acier inoxydable, FKM - enrobage double PTFE Carbon, Stainless steel, FKM - PTFE double coated

T2: Code matériaux / Code material design

Code / Code	10		30			40	60		
Type / Type	VH 20 VH 40 VH 60 VH 110 VH 140 VH 180	VH 300 VH 350 VH 400	VH 20 VH 40 VH 60 VH 110 VH 140 VH 180	VH 300 VH 350 VH 400	VH 500 VH 600 VH 800 VH 1200 VH 1600	VH 20 VH 40 VH 60 VH 110 VH 140 VH 180	VH 20 VH 40 VH 60 VH 110 VH 140 VH 180	VH 300 VH 350 VH 400	VH 500 VH 600 VH 800 VH 1200 VH 1600
Corps d'aspiration Suction casing	EN-GJL-250 Cast iron		EN-GJL-250 Cast iron			CuSn Bronze	1.4581 CrNiMo-cast steel		
Corps refoulement Discharge casing	EN-GJL-250 Cast iron		EN-GJL-250 Cast iron			CuSn Bronze	1.4581 CrNiMo-cast steel		
Disque distributeur Inter casing	EN-GJL-250 Cast iron		EN-GJL-250 Cast iron			RG Red bronze	1.4581 CrNiMo-cast steel		
Cellule Stage casing	Acier Steel		Acier Steel			CuSn Bronze	1.4581 CrNiMo-cast steel		
Roue Impeller	CuSn Bronze		1.4581 CrNiMo-cast steel	1.4027 CrNi-cast steel	CuSn Bronze	1.4581 CrNiMo-cast steel			
Arbre Shaft	1.4122 CrMo-steel		1.4122 CrMo-steel			1.4571 CrNiMo-steel	1.4571 CrNiMo-steel	1.4122 CrMo-steel	
Boîte protectrice arbre Shaft protection sleeve	-		-			1.4571 CrNiMo-steel	-		
Corps pour étanchéité Shaft seal housing	EN-GJL-250 Cast iron		EN-GJL-250 Cast iron			CuSn Bronze	1.4581 CrNiMo-cast steel		

EN-GJL-250 = EN-JL1040 = GG-25 = FGL 250

Série VZ – Dénomination / VZ Series – Type Code

	Exemple ▶	Example ▶	VZ	110	G	53	55	0001
	Type de pompe	Pump type						
	Calibre	Pump size						
	Exécution sur socle	Base plate version						
T1	Garniture mécanique	Mechanical seal						
T2	Matériaux	Material design						
	Numéro de séquence	Sequence number						

T1: Code garniture mécanique / Code mechanical seal

Code / Code	41	50	53	55
Garniture mécanique Mechanical seal	Charbon, Acier au chrome, NBR Carbon, Cr-steel, NBR	Charbon, Acier inoxydable, FFKM Carbon, Stainless steel, FFKM	Charbon, Acier inoxydable, FFKM Carbon, Stainless steel, FKM	Charbon, Acier inoxydable, FKM - enrobage double PTFE Carbon, Stainless steel, FKM - PTFE double coated

T2: Code matériaux / Code material design

Code / Code	35	55	65
Type / Type	VZ 110G VZ 140G VZ 180G	VZ 110G VZ 140G VZ 180G	VZ 110G VZ 140G VZ 180G
Corps d'aspiration Suction casing	EN-GJL-250 Cast iron	EN-GJL-250 Cast iron	1.4581 CrNiMo-cast steel
Corps refoulement Discharge casing	EN-GJL-250 Cast iron	EN-GJL-250 Cast iron	1.4581 CrNiMo-cast steel
Disque distributeur Inter casing	1.4301 CrNi-steel	1.4301 CrNi-steel	1.4571, revêtu par SiC CrNiMo-steel, SiC coated
Cellule Stage casing	EN-GJL-250 Cast iron	EN-GJL-250 Cast iron	1.4581 CrNiMo-cast steel
Roue Impeller	1.4581 CrNiMo-cast steel	CuSn Bronze	1.4581 CrNiMo-cast steel
Arbre Shaft	1.4122 CrMo-steel	1.4122 CrMo-steel	1.4571 CrNiMo-steel
Corps pour étanchéité Shaft seal housing	1.4571 CrNiMo-steel	1.4571 CrNiMo-steel	1.4571 CrNiMo-steel

EN-GJL-250 = EN-JL1040 = GG-25 = FGL 250

D Germany

Deutschland Ost
Huckauf Ingenieure
Auerswalder Hauptstraße 2
09244 Lichtenau
Tel.: +(49) 37208 660 80
Fax: +(49) 37208 660 77
info@huckauf.de
www.huckauf.de

Berlin
Huckauf Ingenieure
Fontanepromenade 17
10967 Berlin
Tel.: +(49) 30 890 959 92
Fax: +(49) 30 890 959 91
info@huckauf.de
www.huckauf.de

Hamburg
Ingenieure Willy Wandrach GmbH
Flurstraße 105
22549 Hamburg
Tel.: +(49) 40 398 624 0
Fax: +(49) 40 390 585 5
info@speck-pumpen-roth.de
www.speck-pumpen-roth.de

Hannover, Kassel
IVT – Pumpen GmbH
Zum Wischfeld 1A
31749 Auetal
Tel.: +(49) 5752 929 597
Fax: +(49) 5752 929 599
Mobile: +(49) 172 511 699 9
info@ivt-pumpen.de
www.ivt-pumpen.de

Köln
Huckauf Ingenieure
Grillenpad 28
40764 Langenfeld
Tel.: +(49) 2173 914 560
Fax: +(49) 2173 914 588
info@huckauf.de
www.huckauf.de

Bayern, Baden-Württemberg
Speck Pumpen
VERKAUFSGESSELLSCHAFT GmbH
Hauptstraße 1 – 3
91233 Neunkirchen a. Sand
Tel.: +(49) 9123 949 – 0
Fax: +(49) 9123 949 – 260
info@speck-pumps.com
www.speck-pumps.com

Service

Deutschland Ost
ESE Fluid Systems Erfurt
Am Teiche 3
99195 Erfurt/Stotternheim
Tel.: +(49) 36204 739 910
Fax: +(49) 36204 739 919
info@fluidsystems.org
www.fluidsystems.org

Köln
Arpuma GmbH
Sonnenhang 33
50127 Bergheim
Tel.: +(49) 2271 837 70
Fax: +(49) 2271 837 720
info@arpuma.de
www.arpuma.de

Europe

A Austria
Tuma Pumpensysteme GmbH
Eitlergasse 12
1230 Wien
Tel.: +(43) 191 493 40
Fax: +(43) 191 493 401 6
contact@tumapumpen.at
www.tumapumpen.at

B Belgium
SPECK - Pompen België N.V.
Bierweg 24
9880 Aalter
Tel.: +(32) 937 530 39
Fax: +(32) 932 500 17
info@speckpompen.be
www.speckpompen.be

BG Bulgaria
EVROTECH OOD
54 A, Manastirska Str.
1111 Sofia
Tel.: +(359) 2 971 32 73
Fax: +(359) 2 971 22 88
office@evrotech.com
www.evrotech.com

CH Switzerland

E.W. Müller AG
Roegenacker 6
8808 Pfäffikon
Tel.: +(41) 554 104 118
Fax: +(41) 554 105 615
info@ewmuellerag.ch
www.ewmuellerag.ch

CZ Czech Republic
Sigmet spol s.r.o.
Kosmonautu c.p. 1085/6
77200 Olomouc
Tel.: +(420) 585 231 070
Fax: +(420) 585 227 072
sigmet@sigmet.cz
www.sigmet.cz

DK Denmark
Pumpegruppen a/s
Lundtoftegårdsvej 95
2800 Lyngby
Tel.: +(45) 459 371 00
Fax: +(45) 459 347 55
info@pumpegruppen.dk
www.pumpegruppen.dk

E Spain

Speck Pumpen Subsidiary
SPECK BOMBAS INDUSTRIALES, S.L.U.
Trafalgar, 53 despacho 6
Centro de Negocios CNAF
46023 Valencia
Tel.: +(34) 963 811 094
Fax: +(34) 963 811 096
Mobile: +(34) 618 376 241
speck-spain@terra.es
www.speck-pumps.de

F France

Speck Pumpen Subsidiary
Speck Pompes Industries S.A.
z.l. Parc d'activités du Ried
4, rue de l'Énergie
B.P. 227
67727 Hoerdt Cedex
Tel.: +(33) 3 88 68 26 60
Fax: +(33) 3 88 68 16 86
info@speckp.fr

GB Great Britain
ABC Pump Sales & Services
Subsidiary of ABC Power Tools
Services Ltd.
Areena House
Moston Road,
Elworth, Sandbach
Cheshire CW11 3HL
Tel.: +(44) 844 764 063 2
Fax: +(44) 844 764 063 4
admin@speck-abc.com
www.speck-abc.com

GR Greece
SPECK Hellas
Salaminos St. 54
17676 Kallithea
Tel.: +(30) 210 956 500 6
Fax: +(30) 210 957 747 3
speck@otenet.gr

I Italy

Centrifugal pumps / Pompe centrifuge
Klaus Union Pompe e Valvole S.r.l.
Via Piave, 17
20027 Rescaldina (MI)
Tel.: +(39) 033 157 982 3
Fax: +(39) 033 157 982 5
info@klausunion.it
www.klausunion.it

Vacuum pumps / Pompe per vuoto
Rio Nanta S.r.l.
Via Mauro Macchi, 42
20124 Milano
Tel.: +(39) 028 940 642 1
Fax: +(39) 028 323 913
Mobile: +(39) 339 658 781 6
rionanta@rionanta.it
www.rionanta.it

N Norway

Ing. Per Gjerdum A/S
P.O. Box 154
Nye Vakasvei 28
1360 Nesbru
Tel.: +(47) 667 756 00
Fax: +(47) 667 756 01
Pg-pumps@pergjerdum.no
www.pg-marinegroup.com

NL Netherlands

Centrifugal pumps / Centrifugaalpompen
SPECK - Pompen Nederland B.V.
Postbus 218
6900 AE Zevenaar
Tel.: +(31) 316 331 757
Fax: +(31) 316 528 618
info@speck.nl
www.speck.nl

Vacuum pumps / Vacuumpompen
DOVAC B.V.
Meer en Duin 228
2163 HD Lisse
Tel.: +(31) 252 423 363
Fax: +(31) 252 417 946
info@dovac.nl
www.dovac.nl

P Portugal

Ultra Control
Projectos Industriais, Lda.
Quinta Lavi - Armazém 8
Abrunheira
27 10 - 089 Sintra
Tel.: +(351) 219 154 350
Fax: +(351) 219 259 002
info@ultra-control.com
www.ultra-control.com

PL Poland

E.A. Krupinski Elzbieta Krupinska
ul. Przymiarki 4A
31-764 Krakow
Tel./ Fax: +(48) 126 455 684
biuro@krupinski.krakow.pl
www.krupinski.krakow.pl

RO Romania

Klaus Union S.R.L.
Str. Piata Alexandru, Lahovary
Nr. 1A; sc. B, Apt. 68, sector 1
Bukarest
Tel.: +(40) 213 185 614
Fax: +(40) 212 108 052
info@klaus-union.ro
www.klaus-union.ro

RUS Russia

Klaus Union
Evgeny Gorchilin
Trofimova street, 18a
Trofimova street, 15 post box 60
Moscow 115432
Tel./ Fax: +(7) 495 679 409 0
gorchilin@klaus-union.ru
www.klaus-union.ru

S Sweden

Hugo Tillquist AB
P.O.Box 1120
16422 Kista
Tel.: +(46) 859 463 200
Fax: +(46) 875 136 95
info@tillquist.com
www.tillquist.com

SK Slovakian Republic

Sigmat spol s.r.o.
Kosmonautu c.p. 1085/6
77200 Olomouc
Tel.: +(420) 585 231 070
Fax: +(420) 585 227 072
sigmet@sigmet.cz
www.sigmet.cz

SLO Slovenia

SLOTEH Branko Gabric s.p.
Kovaca vas 63
SI-2310 Slovenska Bistrica
Tel.: +(38) 624 614 460
Fax: +(38) 624 614 465
branko.gabric@amis.net
www.sloteh.si

TR Turkey

SPECK - Pompa
Sanayi ve Ticaret Ltd. Sti.
PK. 41 Suadivey
81072 Istanbul
Tel.: +(90) 216 387 894 0
Fax: +(90) 216 387 982 9
speck@speckpompa.com.tr
www.speckpompa.com.tr

International

AUS Australia

Pump Solutions Australasia
Unit 1
7 Bessemer Way
Wangara, WA 6065
P.O. Box 1811
Wangara DC, WA 6947
Australia
Tel.: +(61) 8 9408 1544
Fax: +(61) 8 9408 1644
garyh@pumpsolutions.com.au
www.pumpsolutions.com.au

Pump Systems Australia
Factory 2
21 London Drive
Bayswater /Melbourne
Victoria 3153
Tel.: +(61) 397 623 100
Fax: +(61) 397 623 188
sales@pumpsystemsaustralia.com.au

CN China

Speck Pumpen Subsidiary
Jiashan SPECK PUMPS
Systemtechnik Ltd.
No.57, Hong Qiao Rd.,
No. 4 Economical Developing Zone,
314100 Jiashan Xian,
Zhejiang Province
Tel.: +(86) 573 847 312 98
Fax: +(86) 573 847 312 88
steveche@speck-pumps.cn
www.speck-pumps.cn

IL Israel

Ambi-Tech
Electronics Engineering Ltd.,
20 Ta'as st.;
Industrial Area, Kfar-Saba
P.O. Box 50
Kfar-Saba 44425
Tel.: +(972) 976 775 00
Fax: +(972) 976 774 00
Arie.Weiss@PWeiss.d2g.com
www.pweiss.co.il

Small centrifugal pumps / heat transfer pumps :
Ringel Brothers (1973) Ltd.
134 Hertzal St.
P.O.Box 5148
Tel-Aviv 66555
Tel.: +(972) 368 255 05
Fax: +(972) 368 220 41
Mobile: +(972) 544 623 095
mringel@ringel-bros.co.il
www.ringel-bros.co.il

IND India

Fouraar Engineering Agencies Pvt. Ltd.
715, Veena Kildar Industrial Estate,
10/14, Pais Street, Byculla (W.)
400 011 Mumbai
Tel.: +(91) 222 309 477 9
Fax: +(91) 222 307 147 9
nitin@fouraar.com

J Japan

Rodateq, Inc.
Suite 301 Oka Bldg.
2 - 1 - 16 Kyomachibori, Nishiku
550 - 0003 Osaka
Tel.: +(81) 664 441 940
Fax: +(81) 664 449 050
info@rodeteq.co.jp
www.rodeteq.co.jp

Rodateq, Inc.
Tokyo Branch
No. 408, 3 - 22 - 12
Highashi Ikebukuro, Toshima - ku
170-0013 Tokyo
Tel.: +(81) 359 798 818
Fax: +(81) 359 798 817
roda-t@yo.rim.or.jp
www.rodeteq.co.jp

MAL Malaysia

Leesonmech
Engineering (M) Sdn. Bhd.
No. 56, Jalan Intan 3, Taman Intan,
86000 Kluang, Johor
Tel.: +(607) 777 105 5
Fax: +(607) 777 106 6
sales@leesonmech.com
www.leesonmech.com

NZ New Zealand

MacEwans Pumping Systems Ltd.
19 Ride Way
North Harbour Industrial Estate
Tel.: +(64) 941 548 60
Fax: +(64) 941 548 68
pumps-ak@macewans.co.nz
www.macewans.co.nz

RC Taiwan

Speck Pumpen Subsidiary
SPECK Pumpenfabrik
Walter Speck KG Taiwan Branch
2Fl. no. 153, Sec. 2
Ta - Tung Rd., His Chi City
Taipei
Tel.: +(886) 286 926 220
Fax: +(886) 286 926 759
Mobile: +(886) 936 120 952
speck886@ms32.hinet.net
www.speck-pumps.com.tw

RCH Chile

W & F Ingeniería Y Maquinas S.A.
Felix de Amesti 90, Piso 6
Las Condes, Santiago
Tel.: +(56) 220 629 43
Fax: +(56) 220 630 39
rwendler@etie.cl

RI Indonesia

PT Roda Rollen Indonesia
Kompleks Pertokoan Glodok
Jaya No. 30
Jl. Hayam Wuruk,
Jakarta - Pusat
Indonesia, 11180
Tel.: +(6221) 659 922 528
Fax: +(6221) 380 595 9
rudy@rodarollenindonesia.com

ROK Korea

J.C. International Inc.
5F, Shinbo Bldg, 402-22
Seogyo-Dong, Mapo-Gu,
Seoul
Tel.: +(82) 232 628 00
Fax: +(82) 232 628 04
jcleee@cjint.co.kr
www.cjint.co.kr

SGP Singapore

Leesonmech
Engineering (M) Sdn. Bhd.
No. 56, Jalan Intan 3, Taman Intan,
86000 Kluang, Johor
Malaysia / Malaysia / Malaisia
Tel.: +(607) 777 105 5
Fax: +(607) 777 106 6
sales@leesonmech.com
www.leesonmech.com

T Thailand

Speck Pumpen Subsidiary
Pump Systems Flux & Speck Co. Ltd.
181/4 Soi Anamai
Srinakarin Road
Suanluang Bangkok 10250
Tel.: +(662) 320 256 7
Fax: +(662) 322 248 6
thienchai@fluxspeck.com
www.fluxspeck.com

USA USA

SPECK Pumps
Pool Products
8125 Bayberry Road
Jacksonville, Florida 32256
Tel.: +(1) 904 739 262 6
Fax: +(1) 904 737 526 1
info.usa@speck-pumps.com
www.usa.speck-pumps.com

Heat transfer pumps with radial impeller :
Shanley Pump & Equipment, Inc.
2525 S. Clearbrook Drive
Arlington Heights, Ill 60005
Tel.: +(1) (847) 439 - 9200
Fax: +(1) (847) 439 - 9388
contact@shanleypump.com
www.shanleypump.com

ZA Rep. South Africa

AQUAPUMP (Pty) Ltd.
Unit 66
APD Industrial park
Bernie street
Kya Sand
Tel.: +27 117 080 600
Fax: +27 865 864 151
Mobile: +27 824 509 078
cliff@aquapump.co.za
www.aquapump.co.za

D

**Produktion / Verwaltung
Production / Administration**

Deutschland / Germany
Speck Pumpen
Regensburger Ring 6 – 8
91154 Roth

Tel.: +(49) 9171 809-0
Fax: +(49) 9171 809-10
info@speck-pumps.de
www.speck-pumps.de

Édition Edition
10/2010
replace édition replaces edition
04/2009



motralec

4 rue Lavoisier . ZA Lavoisier . 95223 HERBLAY CEDEX
Tel. : 01.39.97.65.10 / Fax. : 01.39.97.68.48
Demande de prix par e-mail : service-commercial@motralec.com
www.motralec.com